

# البنوية

## تعريف... وتطبيق

فاروق هاشم

وهنا يحدث الالتباس . فبعض الكتاب والمترجمين عندنا يحلو لهم التلاعب في هذه التسمية ، أو يجدون لها صيغ تحاول الاقتراب من التسمية الاصلية . فهناك تسمية « البنائية » و« البنائية » وحتى الكاتب والمثقف الكبير « محمود أمين العالم » لا يوافق في كتابه « البحث عن أوروبا » على تسمية العرب لهذا الاتجاه باسم البنوية، بل يطلق اسم « الهيكلية » عليها ! ويعدد القائمين على شرحها وتنظيرها والداعين لها ويعتمد على رولان بارت بقوله : أنها ليست مدرسة وليست حركة . . . بل هي نشاط فكري يعكف على العمل الادبي أو أي تعبير انساني آخر وقد استبدلت كلمة « لماذا » بكلمة « كيف » فمثلا : ليس المهم رسالة الكاتب فيما يكتب وإنما المهم « كيف » يكتب . فالاهتمام ليس بحقيقة العمل الادبي وإنما الاهتمام بتركيب هذه الحقيقة وبشكل بنائها .

ان كلمة Structure لها عدة معان ، وان كانت مقاربة ، فهي تعني بالافرنسية هيئة البنيان ، وبالنسبة للجسم البشري « البنية أو الخلية » ومن الناحية المعنوية « ترتيب ، تركيب ، نظام » ومن هنا ترافقها كلمة النسق أو الانساق لدى التكلم عنها بالعربية . وهي في الاصل مشتقة من الفعل اللاتيني Struere الذي يعني « يبني » يشيد . وهناك تعريف جامع أورده لالاند في معجمه الفلسفي، وهو يتحدث عن البنية : « ان البنية هي كل مكون من ظواهر متماسكة ، يتوقف كل منها على ماعده ولا يمكنه أن يكون ماهو الا بفضل علاقته بما عده » ( ١ )

ليست البنوية وليدة اليوم ، وان كانت تأخذ الكثير من الاهتمام في الوقت الحاضر، نظرا لتشعب مباحثها وتنوع شروحاتها . ومع ذلك ، فانها لم تكتسب مقومات الفلسفة المتكاملة بعد ، كما هي الحال بالنسبة للنظريات والايديولوجيات المعروفة على نطاق واسع ، مثل الماركسية والفرويدية . . . الخ . أي أن ما يطلق على البنوية اليوم لا يمكن أن يكون مذهباً فلسفياً ، فهذا لم يتشكل بعد، أو لم تظهر الخواص الاساسية التي تمنحه هذا اللقب . وبالإمكان، كما يفعل كثيرون حتى في الغرب ، أن نطلق على البنوية اسم المنهج ، أو المناهج البنوية . وصيغة الجمع قد تكون أكثر دلالة من الاسم الاول اذا أخذنا بالحسبان المجالات المتعددة التي أخذت البنوية تغزوها : مثل علم اللغة وعلم الانتروبولوجيا وعلم التحليل النفسي والتاريخ الثقافي وكذلك في مجالات التربية والتعليم والفنون و النشاطات الادبية وعلى الاخص النقد الادبي . ويغامر آخرون ويعتبرون البنوية وكأنها شرح لكافة الاصعدة والنشاطات البشرية . فهي تتدخل في كل شيء ، كما رأينا من مشاركتها في ميدان الثقافة الانسانية ككل ، وان كانت تعارض الفلسفات الاخرى ، والتي كانت تهتم بالذات وبالانسان وطالما مجدت هذين العنصرين . . .

ولكن ، ماهي « البنوية » بالضبط ؟ انها الترجمة العربية الاقرب دقة للفظ الافرنسي وهو  
Le Structura Lism

وفي المقال الثاني ، بعنوان « هل يموت الانسان ؟ العلاقة بين الماركسية والبنائية » يتابع ابراهيم عامر تفسير المنهج الذي استقطب على اهتمام الكثيرين منذ الستينات وتزداد اهميته يوما بعد يوم . وفيه يظهر التحديد بانه وفقا للبنائية فان العنصر الاساسي ليس الوجود ، وانما « العلاقة » فالعلاقة طبقا لهذا المنهج لها أولوية على الوجود . وأولوية الكل على الاجزاء . فالعنصر أو الوحدة أو الجزء لا معنى له ولا دافع له الا بفضل شبكة العلاقات التي له . . . . . وكذلك فان العناصر والوحدات والاجزاء لا يمكن تعريفها الا بعلاقاتها .

وعلى هذا الاساس يمكن انكار ذاتية الانسان ، أو على الاقل انكار أنه سيد الكون ! وسنذكر بعد قليل هذه الفكرة لدى معرفة آراء « ميشيل فوكو » ، الذي يحزم بان الانسان لا يمثل البتة أقدم ولا أدوم مشكلة طرحت على المعرفة البشرية . . . . . وان الانسان ، كما يدل علم الآثار ، يرجع الى عهد حديث ، وأنه قد يصل - في مستقبل قريب - الى نهايته المحتومة !

وليست البنية أو الانساق كلاما يلقي على عواهنه . فقد حدد أحد أقطاب هذه المدرسة ، وهو عالم النفس السويسري « جان بياجي » « ٥ » تعريفا للنسق والذي هو بنية : « ان البنية نسق من التحولات له قوانينه الخاصة باعتبارها نسقا في مقابل الخصائص المميزة للعناصر » .

ولكل بنية خصائص ثلاث :

١ - الكلمة : La totalite بمعنى أن البنية تتشكل من عناصر ولكن هذه العناصر تخضع لقوانين تميز المجموعة كمجموعة .

٢ - التحولات Transformotinc وهي بمعنى أن المجاميع الكلية تنطوي على ديناميكية ذاتية تتألف من سلسلة من التغيرات الباطنة التي تحدث داخل النسق . ويقرر بياجي باننا اذا اعتبرنا أن ميزة الكليات ( الجمالات ) البنائية تتمسك بقوانين تركيبها تكون عندئذ بناءة بطبيعتها ، أي تخضع لقوانينها الداخلية دون التوقف على أية عوامل خارجية .

أما كلود ليفي شتراوس ولعله أول من ابتدع هذه التسمية ، فيعرفها بقوله ان البنية « تتألف من عناصر يكون من شأن أي تحول يعرض للواحد منها أن يحدث تحولا في باقي العناصر الأخرى » . . . . . وان البنية « . . . . . لا تملك مضمونا متمائزا وانما هي نفسها المضمون ، مدرجا داخل تنظيم منطقي منظور اليه باعتباره خاصة للواقع » « ٢ »

فهو بهذا يزيد اللبس الذي قد يظهر عندما يخلط المرء بين البنائية والصياغة الصورية .

وقد بدأت « البنائية » تتربع على عرش النقاشات الدائرة حول العلوم والفلسفة وبقية النشاطات الانسانية منذ الستينات ، بل ويحدد الدكتور زكريا ابراهيم في كتابه الهام الذي كتبه في الرباط ، المغرب ، ١٩٧٦ ، بعنوان « مشكلة البنية » أو « أضواء على البنائية » « ٣ » أن البنية صاحبة الجلالة ، سيدة العلم والفلسفة رقم واحد ، بلا منازع ، ابتداء من سنة ١٩٦٦ حتى اليوم ، وربما في المستقبل القريب أو البعيد أيضا !

وقد سبقه أحد الكتاب في مصر ، وهو ابراهيم ناصر ، وذكر في مجلة الهلال القاهرية ، في عديدين متتالين ، « ٤ » وقد وقد بين المقال الاول ، الذي أعطاه اسم « البنائية » مغامرة فكرية جديدة . ويعترف في نهاية المقال بأننا لانزال نجهل عنها الكثير ، الا أنه يقدم تعاريف شاملة لا بأس بها بين في المقال الاول ، الذي أعطاه اسم « البنائية » : مثل : « ان هذا المنهج ينطلق من افتراض علمي بسيط هو أن لكل شيء في الوجود - بناء - أو - بنية - ، وأن هذا البناء أو هذه البنية يتكون من اجزاء لها مواقع محددة وبينها علاقات ، تضامن أو تنافر أو تباين أو تعارض أو تناقض ، وان دراسة هذه الاجزاء في ذاتها وفي علاقاتها المتبادلة يوفر معرفة صحيحة ووفيرة عن وظيفتها ، وبالتالي يحقق تفسيرها تاريخيا واجتماعيا ، ويجعل من الممكن تفسيرها باعادة ترتيب علاقاتها وباعادة صياغة وظيفتها » .

هذا ويمكن تطبيق هذا المنهج في دراسة شخصية عظيمة من زاوية بنيانها أو « بنيتها » وكذلك الامر صحيح أيضا عندما ندرس أي عضو فسيولوجي أو جهاز عضوي أو مجتمع ، أو ثقافة أو بلورة أو خلية ، أو ذرة ، أو آلة .

٣ - الضبط الذاتي Lautoreglage وهذه الميزة الأساسية الثالثة للبنىات هي انها تستطيع ان تضبط نفسها . وهذا الضبط الذاتي يؤدي الى الحفاظ عليها ، والى نوع من الانغلاق وهذا يعني أن التحولات اللازمة لبنية معينة لا تؤدي الى خارج حدودها ولكنها لا تولد الا عناصر تنتمي دائما الى البنية وتحافظ على قوانينها .

لعلنا أطلنا في التعريف بالبنوية وأقوال أشهر القائمين على شرحها وتنظيرها أو الترويج لها والتبشير بها .

وقد بقيت الفكرة الثانية في البحر ، أو الوجه الآخر للصورة ... ألا وهي تطبيق البنيوية في المجالات التي اقترنت . باسمها .

وأولى هذه التطبيقات ما حدث في اللغة والنقد والادب . وبالنسبة للنقد ، يرتبط هذا التيار بما يعرف في فرنسا اليوم باسم « النقد الجديد » على غرار الطريقة التي نعرف بها « الرواية الجديدة » و « المسرح الجديد » وهناك مبدأ مشترك يلتزم به النقد الجدد وهو : الوحدة ، الشمول ، التماسك . « ٦ »

وقد يقال عن هذا النوع من النقد أنه « نقد للمعاني » ... ولكنه يهدف الى الالمام بالعمل الفني في مجموعة ، أي في وحدته وتماسكه في آن واحد . انه نقد يختص بالمجموعات لا بالتفاصيل .

والنقد البنيوي يبحث عن المعاني الداخلية ، وهو يحاول أن يستشف الابنية الكامنة فيها . ويحدد رولان بارت ، أحد أعمدة النقد البنائي ، أن دراسة المعنى تفني عن دراسة العمل نفسه .

« ما الادب الا كلام ، أي مجموعة منتظمة من العلاقات ولا تكمن كينونته في رسالته ، بل في هذه المجموعة المنتظمة » .

ويعتبر بارت ، الذي قام بالتدريس في الاسكندرية وبوخارست والولايات المتحدة ، ان التجربة الوحيدة الاخلاقية ، التجربة الجذرية حقاً هي تلك التي تتعرض للبناء الحقيقي للمجتمع أي لبنائه السياسي وأهم مؤلفات بارت هو كتابه « عن راسيني » والذي نشره عام ١٩٦٣ . ويعتمد على فكرة أساسية ، مفادها أنه على الناقد ان يضع نفسه في عالم راسين المأساوي ، ثم يحاول أن يصف سكانه . فالمأساة ، كما

يعتقد ، يمكن أن تعالج على أساس أنها مجموعة منتظمة من الوحدات والوظائف . فهي بهذا المعنى « بنيوية » من حيث المضمون وفي نفس الوقت فهي « تحليلية » من حيث الشكل «لانه خيل أن التحليل النفسي هو اللغة الوحيدة التي تبدي استعدادا لتلقي خوف العالم » .

وبعمله هذا ، فقد رسم للكاتب المسرحي راسين صورة متكاملة متعددة الوجوه والابعاد .

ومن كتب رولان بارت الاخرى الهامة ، واحد بعنوان « درجة الصفر في الكتابة » « ٧ » ويذكر أن تغييراً هائلاً قد طرأ على الادب ، منذ ما يقرب من مائة عام . فقد تحول الكتاب أنفسهم الى نقاد . واكثر من ذلك ، فقد تحدثوا في كثير من الاحيان عن الظروف التي تنشأ فيها مؤلفاتهم . لم يعد هناك اليوم شعراء أو كتاب روائيون ، لم يعد هناك سوى الكتابة . فقد أصبح الناقد كاتباً هو الآخر : وما الكاتب سوى ذلك الشخص الذي يجعل من اللغة مشكلة ، مشكلة يحس بصحتها . ثم يقرر في فصل هام بعنوان « ماهي الكتابة ؟ » ان أفق اللغة وعمودية الاسلوب يرسمان اذاً بعنوان « العلاقة النقدية » نشرته دار جاليمار عام ١٩٧٠ « ٨ » للكاتب طبيعة ، لانه لا يختار هذه ولا ذاك . اللغة تعمل عمل قوة سلبية ، الحد الاولي للممكن ، والاسلوب هو ضرورة تربط مزاج الكاتب بلسانه . »

وقد تعرض بارت لهجوم شديد ، من انصار النقد القديم والجديد على السواء ، نظراً للأفكار الجديدة والمبتكرة التي تنم - كما تقول الدكتورة سامية أحمد أسعد - عن فهم دقيق لطبيعة النقد والادب ، على ضوء التغيرات العميقة التي طرأت على الثقافة عامة . وتقتبس قولاً هاماً له :

« ما النقد سوى لحظة من لحظات ذلك التاريخ الذي ندخل فيه ويقودنا الى الوحدة ، الى حقيقة الكتابة » .

وهناك اليوم في فرنسا ناقد آخر له شهرة تكاد تصل الى شهرة بارت وهو « جان ستاروبشكي » ، وله كتاب هام بعنوان « العلاقة النقدية » نشرته دار جاليمار عام ١٩٧٠

« ٨ »

والمجال الآخر الذي احرزت فيه البنية قصب السبق هو مجال اللغة والدراسات اللغوية . ويعتبر العلامة السويسرية فرديناند دوسوسير ( ١٨٥٧ - ١٩١٣ ) الاب

## ●● البنية .. تعريف وتطبيق

الحقيقي للحركة البنوية الحديثة المختصة في مجال اللسانيات .  
وقد نشرت معظم اعماله بعد وفاته ، ومنها محاضرات في  
« علم اللغة » عام ١٩١٦ ، مع أن دوسوسير لم يستعمل  
كلمة « بنية » ابدا ، ولكنه استخدم كلمة « نسق » أو  
« نظام » ، ومع ذلك فإن الفضل الأكبر يعود اليه لظهور  
« المنهج البنوي » في دراسة الظاهرة اللغوية . « ٩ » . وقد  
اعتبرت محاولته هذه فاتحة عهد جديد في مضمار العلوم  
« اللسانية » بصورة خاصة والعلوم « الانسانية » بصورة  
عامة . ولكن النشاط الفعلي لتطبيق البنوية في مجال اللغة  
لم يظهر الى حيز الوجود الا في بداية الثلاثينات من هذا  
القرن . وقد أصدرت كل من ياكوبسون وكارشفسكي  
وتربتسكوي بيانا في المؤتمر الاول للغويين السلاف الذي  
عقد في براغ ١٩٢٩ ، وقد استخدمت فيه كلمة « بنية »  
بالمعنى الذي يستعمل في هذه الايام ، ودعوا الى المنهج  
البنوي بوصفه : « منهجا علميا صالحا لاكتشاف قوانين  
بنية النظم اللغوية وتطويرها » .

وتنشط في الولايات المتحدة الامريكية حركة دراسة  
اللغويات البنوية ، وهناك فضل للدراسات الانتربولوجية ،  
ذلك العلم الذي سار جنبا الى جنب مع تطور اللغويات  
الوصفية . والتيار الذي ساد اللغويات الامريكية قرابة  
عشرين عاما ، حتى الخمسينات من هذا القرن ، تزعمه  
يلومفيلد ( ١٨٨٧ - ١٩٤٩ ) مؤلف كتاب « اللغة » ، والذي  
قال عن دوسوسير بأنه كان أول من زود علم اللغة البشرية  
بأسس نظرية سليمة . وهناك الان دراسات العالم اللغوي  
المعاصر تشومسكي ( المولود سنة ١٩٢٨ ) الذي تطلق على  
نظريته في اللغة اسم « البنوية التحولية » ، وان كان اهتمامه  
ينصب أصلا على الطابع الابداعي للغة .

ووفقا لتحديدات دوسوسير ، فإن مهمة علم اللغة هي :

١ - وصف وتاريخ كل اللغات التي يستطيع اليها

سبيلا .

٢ - البحث عن القوى الدائمة الكلية التي تعمل في

كل اللغات .

وهناك مستويات ثلاثة للغة :

١ - اللسان ، وهو منظومة كل اللغات

٢ - اللغة ، وهي منظومة خاصة بمجتمع

٣ - الكلام ، الذي تتلفظ به .

ويمكن دراسة اللغة كموضوع منفصل بفضل هذه  
المستويات الثلاثة .

ويحدد اللغة على أساس أنها منظومة علاقات ،  
الجوهري فيها هو فقط اتحاد المعنى والصورة السمعية .  
ومجموعة العلاقات هذه يمكن تحليلها علميا .

ولدى دراسة أية لغة ، فإن أول شيء يجب الالتزام  
به هو العناية بأصالتها الحقيقية ، مع محاولة تعيين ما يخصها  
داخليا . لان « اللغة منظومة لا تعرف سوى نظامها الخاص » .  
وهي مستقلة عن الكتابة استقلالاً كبيراً رغم ارتباطها  
بالاشتقاق ، وهو يقول : الكتابة انها بصر اللغة .

ويرى دوسوسير ان بنية المقاطع في سلسلة المنطوق  
تشبه بنية وحدة لا يمكن ارجاعها الى شيء آخر . ويعتبرها  
مجالا لفظيا حقيقيا يحده :

١ - الصوت المفتوح والصوت المغلق ، مثل

٢ - حد للمقاطع ونقطة يندرج فيها العرف الصوت  
للمقطع .

٣ - تتابع انغلاقات وانفتاحات .

وعمل دوسوسير أيضا على تحديد موضوع علم اللغة ،  
بعد أن نظر الى شتى العوامل البيولوجية ، والفيزيائية  
والسيكولوجية ، والاجتماعية ، والتاريخية والجمالية  
والعلمية . . . التي تتداخل وتتشابك . ثم ميز بين  
« اللغويات الداخلية » و « اللغويات الخارجية » ، والاختلاف  
تعني دراسة العلاقات القائمة بين اللغة من جهة وبين الدوائر  
المؤثرة عليها ، كالحضارة والتاريخ السياسي ، وعلم  
النفس .

وأهم ما في الامر أن دوسوسير يشبه اللغة بلعبة الشطرنج. وهذا التشبيه يؤكد أولاً أن اللغة « نظام » أو « نسق » له قواعده الخاصة . ومكونات هذا النظام أو النسق مترابطة فيما بينها ككل متماسك .

ولولا الاطالة ، لسبحنا لانفسنا بالاسترسال في معرفة ولو الشيء القليل عن باقي عباقره البحث اللغوي البنيوي في العالم ، ولكننا نجد أن أحسن تعريف لاهمية هذا الاتجاه الجديد هو القول بأن علم القواعد التقليدي قد مات. ونلجأ لقول عالم لغوي ذائع الصيت أيضاً وهو أوتو جسرسن : « يجب أن تعنى القواعد بالاصوات أولاً وبعد ذلك بالحروف » « ١٠ »

وكثيراً ما يرتبط اسم البنيوية باسم كلود ليفي شتراوس ( المولود سنة ١٩٠٨ ) ، الذي أحدثت دراساته وأبحاثه النظرية والميدانية تغييراً جذرياً في مضمار المعرفة ومجال العلوم الانسانية . وتتلخص - في ايجاز شديد - نظريته في ان « البنية » تمثل جانباً من « الواقع » ولكن ليس « الواقع التجريبي » الذي نستمدّه من الملاحظة السطحية البحتة ، ولكنه هو الواقع العلمي - غير الظاهر - الذي لا بد من الكشف عنه فيما وراء المعطيات المباشرة فنظرية المعرفة لديه « الاستمولوجيا » هو انها تبحث عن تلك « البنية » التحتية ، التي لا يمكن الوصول اليها الا بفضل عملية بناء ، أو انشاء ، استنباطي لبعض النماذج المجردة . فهي تبحث اذن فيما وراء العلاقات العينية ، أو الظاهرة . ويجد أن مهمته هي بناء العالم الاجتماعي على أسس منهجية متينة ، وعنده أن مفهوم « البنية الاجتماعية » لا ينصب على الواقع التجريبي ، بل على « النماذج » التي يتم انشاؤها انطلاقاً من ذلك الواقع . ويعتبر أن روسو وماركس وفرويد الروائد الاوائل للعلوم الانسانية ، الذين تجاوزوا المستوى السطحي للواقع وعملوا على اكتشاف العلاقات الخفية الكامنة فيها وراء المعطيات التجريبية المباشرة .

وقد تمت ترجمة أحد كتب شتراوس الى العربية « ١١ » وأظن أن هذا هو الكتاب الوحيد الذي حظيت به مكتبتنا . وفي فصل عقده جان ماري أو زياس ، تحت عنوان « البنيوية بالذات - كلود ليفي شتراوس » ، يفتتحه بقوله لقد تغير وجه الثقافة منذ أن ظهرت مؤلفات ليفي - شتراوس .

وله العديد من الكتب الهامة . فبالاضافة الى المذكور سالفاً ، نقرأ عن « حياة النامبيكفار العائلية والاجتماعية » وكذلك « المدارات العزينة » ، وهي ترجمة لحياته غنية بالوثائق الانثربولوجية . وهناك أطروحته الكبيرة « حول البنى الاولى للقراية » الصادرة عام ١٩٤٩ وقد أثار فيها مسألة الطوطمية ، بالاضافة لمسائل أخرى . وفي عام ١٩٦٢ ألحقها بدراسة صغير بعنوان « الطوطمية اليوم » .

أما كتابه النظري الاخر فقد كان بعنوان « الفكر المتوحش » الذي كان له صدى كبيراً مع « الانثربولوجيا البنيوية » . وله كتاب - رائع - بعنوان « اسطوريات » وهو مجلدان ، ويستكشف ، فيه الاساطير الهندية في امريكا الجنوبية .

وقد اهتم بقبائل الهنود المعروفة باسم « البورورو » وقد زارها لعدة سنوات . ويعطينا الايحاء بأننا أردنا مثلاً أن نفهم معنى الحياة الاجتماعية عند هذه القبيلة في قراهم وجب علينا ادراك أن مختلف الاسر مرتبة وفق محاور عشائرية ، زمر رئيسية ، وتابعة وفق السوان . فليتم عدة جدي ذهن منطلق ، طابع البنيوية « ١٢ » . حينئذ ، تكتشف المجتمعات « البدائية » غاية في التعقيد ، لكن هذا التعقيد ينمي النشاط الفكري على مستوى عال جداً .

وفي مجال الثقافة والتاريخ ، نجد مؤلفات اكتوسر وفوكس قد ذاعت شهرتها وترجمت الى لغات عدة يحاول الاول دمج الماركسية بالبنيوية « ١٣ » ومن خلال قراءته لماركس وضع طابع علمي لاأيديولوجي ، وهو يعتقد أنه قد منح الماركسية النظرية « الاسمولوجية » التي كانت تفتقر اليها وقد قام بمراحل عدة في دراسته ، او لها تخليص الماركسيه من براثن الجدال الهيجلي وكما يذكر الدكتور زكريا ابراهيم ثم اكتشاف الدور الاستمولوجي الذي لعبته فكرة البنية في تفكير ماركس العلمي خلال المرحلة الاخيرة في تطوره العقلي . وهو يعتقد أن الماركسية لاتزال ناقصة ، اذ أن الماركسية المتبدلة قد جعلت في فكر ماركس غموضاً ، وأنه ينبغي قراءة ماركس على نحو ما كان فرويديقرأ الحقيقة وسط خليط أحلام مرضاه وأعراض جنونهم . . . . . لقد جعل أكتوسر الواقع في نظر الماركسية بنيويًا وليس دياكتيكياً . .

## ●● البنية .. تعريف وتطبيق

أما ما يعرف « بالبنوية التاريخية » فهي من اختصاص ميشيل فوكو « ١٤ » وبنوities تعتمد وتتركز حول تاريخ الافكار ، وهو يحول هذا التاريخ نفسه الى نظرية في « البنيات الثقافية » وله كتاب بعنوان « تاريخ الجنون » الذي صدر سنة ١٩٦١ ، « تاريخ العيادة » ١٩٦٣ ، « الالفاظ والاشياء » ١٩٦٦ ، و « اركيوجيا المعرفة » سنة ١٩٦٩ ، واخر كتاب له ظهر عام ١٩٧١ ، بعنوان « نظام المقال » .

وتعتمد بنوية فوكو على معادلة وهي :

البنية = الاشعور = الرمز = النموذج = اللغة

وهو يعتبر أن الجنون ليس كيانا مستقلا ، بل علاقة بوجوده في صميم الواقع الاجتماعي . وليس العقل والجنون واقعيتين مستقلتين ، بل هما منطقتان . حدودهما المجتمع بنفسه .

وهذه الظاهرة تستدعي وضع تاريخ بنيوي للافكار والانظمة والاجراءات القانونية والبوليسية والمفاهيم العلمية المتصلة بها . وفي كتاب « الكلمات والاشياء » يبشر فوكو نوعا ما سموت الانسان في علوم الانسان ، وهو يفعل ذلك ليستبدل « الذات » النفسية التاريخية التي تحمل تاريخيا بمعرفة كما يقوله لسان العلم عنا في البنية المحركة له .

وبعد ... هل وضع التطبيق البنيوي ، ولو بعض الشيء ؟ أظن أن هذا العرض السريع يلزمه شيثان :

١ - معرفة البنيوية عند آخرين ، مثل « لاكان » وأضرابه ، وكذلك في التحليل النفسي والانشطة الفنية .

٢ - معرفة ما يقوم به الدكتور كمال أبو ديب في تطبيق هذا المنهج الجديد والممتع والذي ينم عن ثقافة راقية ممتازة ، على تراثنا الادبي ، والشعري منه خاصة ، وعلى الشعر العربي الحديث كما ظهر في مقالات له في الملحق الثقافي للثورة ومجلة المعرفة السورية .

ولكن الوقت والمجال لا يسمحان ، ولعل الانتظار يكون اجدى للاحاطة بالمزيد من هذه المقالات الجادة . ولا يسعني في هذا المجال الا وان أهتف مع الدكتور زكريا ابراهيم

« في البدء كانت البنية ! »

حمص - فاروق هاشم

اشارات ومصادر

١ - نقلا عن في المنهج البنيوي ، محمو الراوي ، مجلة الكاتب المصرية ، العدد ٢٠٠ ، نوفمبر ١٩٧٧ .

٢ - نفس المصدر .

٣ - وهو رقم ٨ في مجموعة « مشكلات فلسفية » التي قدمها الدكتور زكريا ابراهيم . مكتبة مصر .

٤ - مجلة الهلال ، عدد مارس ١٩٦٩ وعدد ٤ ابريل ١٩٦٩ .

٥ - جان بياجيه « البنية » ، مكتبة الفكر الجامعي ، منشورات عويدات - بيروت ، ١٩٧١ .

٦ - « في الادب الفرنسي المعاصر » د . سامية أحمد أسعد ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٧٦ .

٧ - ترجم هذا الكتاب الى العربية بعنوان ( الكتابة في درجة الصغير ) ، ترجمة نعيم الحصري ، من منشورات وزارة الثقافة ، دمشق ، ١٩٧٠ .

٨ - تمت ترجمة هذا الكتاب الى اللغة العربية بعنوان « النقد والادب » ترجمة الدكتور بدر الدين القاسم ومراجعة أنطون مقدسي ، وزارة الثقافة ، دمشق ١٩٧٦ .

٩ - يمكن الرجوع الى كتابين هامين لمعرفة البنيوية عند دوسوسين في كتاب زكريا ابراهيم السابق الذكر ، و « البنيوية » تأليف جان ماري أو زياس وآخرون . من منشورات وزارة الثقافة ، دمشق ، ١٩٧٢ .

١٠ - البنيوية ، جان ماري أو زياس .

١١ - الانثروبولوجيا البنيوية ، كلود ليفي - شتراوس ، ترجمة د . مصطفى صالح ، وزارة الثقافة ، دمشق ١٩٧٧ .

١٢ - البنيوية ، ص ١٠٤ .

١٣ - له كتاب هام بعنوان « قراءة رأس المال » جزءان ، ترجمة تيسير شيخ الارض ، دمشق وزارة الثقافة .

١٤ - بالاضافة لكتاب الدكتور زكريا ابراهيم وكتاب « البنيوية » ، هناك مقال هام بعنوان : فوكو ... السلطة والمعرفة ، د . فرنسوا زبال ، مجلة « الفكر العربي » العدد ٢ ، ١٩٧٨ .

# اتجاهات حديثة في الشعر السعودي

محمد الشناوي

فنونه ، القديم منها والحديث ، حتى دعيت الى تدريس اللغة العربية وآدابها - استاذ غير متفرغ - بأكاديمية الفنون المصرية ٠٠ ووجدت نفسي - في احدى المحاضرات وجها لوجه امام هذه القضية التي طرحها طالب من ابناء الجزيرة ٠٠ قضية الجهل شبه المطبق - او التجاهل ٠٠ عفويا كان أم متعمدا - بأدب السعودية ومثله ادب الجزيرة عموما ٠٠

ولقد كان هذا الموقف الذي واجهته امام طلبتي حافزا شخصيا - دفعني الى الاهتمام ببحث كل ما يتصل بأدب السعودية ٠٠ والبحث في سبب تجاهل هذا الادب وضالة حظه من العناية والاهتمام - خارج حدود الجزيرة - وباستثناء قلة قليلة من الشعراء السعوديين استطاعوا - بجهود فردية - ان يخرجوا بانتاجهم الادبي الى الوطن العربي ، فان الكثرة الساحقة من هؤلاء الشعراء ظلت قابضة في وطنها مستسلمة - عن كره او طواعية - لستار التجاهل المفروض حولها في سائر انحاء الوطن العربي ٠٠

ولقد أعانتني الرحلة التي قمت بها عام ١٩٧٤ الى السعودية على الاتصال المباشر بالادب السعودي فاذا بي امام

بأديء ذي بدء ٠٠ أرى انه لا بد من كلمة حق تقال ٠٠ وهي كلمة اعتذار يستحقها الادب السعودي بعامة والشعر على وجه الخصوص - واعتذارنا الذي نسوقه الآن بين يدي هذه الدراسة العجلى ، التي تحاول القضاء الضوء : على جانب من جوانب الادب العربي الحديث في السعودية ، مرده أولا وأخيرا الى نوع من التجني غير المقصود في أغلب الاحوال لحق بحملة الاقلام في تلك البقعة الشاسعة من وطننا العربي الاكبر التي توشك باتساعها أن تتحول الى قارة كاملة ٠٠ وقد أخذ ذلك التجني الذي نعنيه شكل الصمت الغريب - وآكاد أقول - المريب - عما سجلته اقلام الادباء السعوديين من نتاج فني - شعرا كان أو نثرا ٠٠ وعلى كثرة ما أخرجت المطبعة العربية من دراسات نقدية، تناولت بالعرض والتحليل فنون الادب العربي الحديث في كل مكان ٠٠ فان هذا الادب السعودي - ظل بعيدا عن دائرة الضوء - بعيدا عن اهتمام الدارسين والمحللين من نقاد امة العرب وباحثيها الى عهد قريب ٠

واحقا للحق أقول ٠٠ لقد كنت وأحدنا ممن جهلوا الكثير عن الادب السعودي ولقد ظلمت - كغيري - آكاد لا أعرف الكثير عما يقدمه الوجدان السعودي من ادب في مختلف



رافد يستحق الوقوف امامه - من روافد الادب العربي وخاصة في مجال الشعر - واذا بهذا الادب السعودي تتضح معالمه الحقيقية امامي بشكل يدعوني الآن الى تقديم هذا الاعتذار المتواضع للاخوة ادباء السعودية - اقدمه في شكل دراسة سريعة - ارجو ان تأخذ قريبا صورة دراسة موسعة للادب السعودي بكافة ألوانه وفنونه .. شعرا - تقليديا او حديثا - ومقالة وقصة ..

وعلى كثرة الفنون التي تناولها انتاج الادباء في السعودية - مؤخرا - فما يزال الشعر في مقدمة هذه الفنون لانه يركز في السعودية بالذات - وفي الجزيرة عموما - على تاريخ عريق من شعراء امة العرب ..

### اتجاهات الشعر السعودي

واذا كان الشعر - كما قيل - هو ديوان هذه الامة العربية ، فان الشعر السعودي بالذات يعبر عن هذه المقولة تعبيرا بالغ الصدق .. وخاصة اذا اتجها بالبحث والتحليل الى الشعر السياسي بالذات .. فمند عهد « محمد بن سعود بن محمد بن مقرن » الذي فتح بابيه وقلبه للامام محمد بن عبد الوهاب ، اخذ الشعر السعودي على عاتقه حماية « الدعوة » من خصومها في اتجاهات ثلاثة محددة : هي الحديث بشكل مباشر عن « عقيدة التوحيد » و « تحديد صفات كل من الكافر والمسلم » ثم .. « صورة الوضع السياسي والاجتماعي » الذي ساد ذلك العصر - وكان ابرز هذه الاتجاهات الثلاثة هو الحديث عن عقيدة التوحيد حديثا مباشرا تماما - يخرج بالشعر الذي يعرض له عن المقاييس الجمالية للشعر بمقاييسه النقدية المتعارف عليها قديما وحديثا على السواء، واذا كان هناك ما يشفع لشعراء تلك الفترة في استسلامهم للمباشرة - وخرجهم على تقاليد الصورة الجمالية التي لا يكون الشعر شعرا بدونها ، فلعل عذرهم الوحيد هو حماسهم البالغ في تلك الفترة من بداية « الدعوة » لتحديد معالمها في اذهان الناس، وحرصهم الشديد على تطهير « العقيدة » مما كان قد لحق بها من شوائب وشبهات في عصور الضعف التي اجتازتها امة العرب والمسلمون عامة .. وهذا الحماس « العلمي » لتحديد معالم « الدعوة » اضطر الكثيرين من شعراء تلك الفترة الى استعمال العديد من الاصطلاحات والتعريفات المتعارف عليها بين علماء « الفقه » و « التوحيد » ونثرها بشكل واضح في كل ما نظموا من قصائد - بصورة تكاد تخرج بشعر تلك المرحلة - من حياة الشعر السعودي - من نطاق الفن ، الى نطاق « المنظومات العلمية » التي عرفت في تاريخ الحياة

العقلية العربية عموما - كالفية بن مالك وغيرها من المنظومات التي قصد بها ناظموها جمع قواعد علم معين في بضعة ابيات يحفظها الدارسون لهذا العلم، دون ان يقصدوا بها بأية حال - ان تكون قريبة النسب بالشعر بمعناه الدقيق ..

### الشعر الديني

وعلى كثرة من كتبوا الشعر في تلك المرحلة المبكرة - من ابناء السعودية وخاصة في نجد يطالعنا اسمان كبيران هما « سليمان بن سحمان » والمولود في عام ١٨٥٢ م و « محمد ابن عبد الله بن عثيمين » المولود عام ١٨٥٣ م ..

وباستقراء ماكتبه الرجلان - نجد ان ابن سحمان قد اخذ في شعره جانب الدفاع الحار عن « العقيدة » في اطارها الفكري والعقائدي البحث - دفاعا يحدد به معالم « الدعوة » باطارها العام وتفصيلها الدقيقة - ويرد به في حماس بالغ على خصومها ..

اما « ابن عثيمين » فقد اتجه في نتاجه الشعري الى مساندة الخط السياسي والدفاع عن « النظام السياسي » في وجه خصومه ..

وقبل ابن عثيمين وابن سحمان ، يطالعنا اسم اخر من شعراء المرحلة التقليدية في حياة الشعر السعودي هو « ابن مشرف » الذي تتضح في انتاجه الملامح التي تحدد لنا صورة الشعر السعودي في طفولته المبكرة ، من دفاع عن « العقيدة » بشكل مباشر مثل قوله في التفرقة بين انواع الشرك :

والشرك نوعان .. فشرك أصغر

وضده .. هو الذي لا يفغر

فالاصغر .. الريا .. والتصنع

للخلق .. والسمعة ممن يسمع

ونسبة الشيء الى الاسباب

منخرط في سلك هذا الباب

نحو اصبت المال بالتكسب

أني لي الثروة .. لولا تعبتي ؟ !

ومنه ايضا .. قول .. لو كان كذا

لكان هذا .. ولم يكن كذا



## ●● اتجاهات حديثة في الشعر السعودي

والحلف من ذاك ولو بمحترم  
شرعا وكفر ، ان يكن بالكالصنم

فالحلف مطلق بغير الله  
شرك بلا شك ولا اشتباه

وواضح من هذه الابيات انها نظم ، يعتمد منشؤه الى  
تحديد « مفاهيم » عقائدية تحديدا مباشرا - لا مجال فيه  
لاية صورة جمالية مما لا يكون الشعر بدونها شعرا وهي  
تدفع الى الذهن فورا بمنظومة شهيرة في تاريخ الحياة  
العقلية لامة العرب - تلك هي « ألفية بن مالك » التي حوت  
قواعد النحو بشكل بالغ الدقة والانضباط .. بل ان  
أبيات « ابن مشرف » في تحديده لانواع الشرك - الاصغر  
منها .. والاكبر - جاءت من نفس البحر الذي نظم منه  
« ابن مالك » ألفيته في النحو والصرف ، وهو بحر الرجز -  
حين يقول في مطلعها :

كلامنا .. لفظ مفيد .. كاستقم

واسم وفعل .. ثم حرف .. الكلم

فاذا انتقلنا من « ابن مشرف » الى شاعر تقليدي  
كابن سحمان - الذي اخذ على عاتقه تخليص العقيدة من  
( الشبهات ) نجده لا يفترق كثيرا عن سابقه .. من حيث  
المباشرة ومن حيث الافتقار في معظم ماكتب الى الصورة  
الجمالية ، لانه كان يكتب ما يكتبه من شعر دفاعا عن  
العقيدة .. وهجوما على خصومها الفكريين ، وبالايمان  
العقائدي في كشف نواحي الضعف في فكر هؤلاء الخصوم ..  
ولعل هذه الابيات التي يرد بها على اثنين من معاصريه ،  
ويفند معتقداتهما تعطى الدارس لشعر هذا الشاعر، صورة  
محددة الملامح لانتاجه عامة .. حيث يقول :

فقالا .. بان المصطفى سبي الوري

لفى قبره .. يشاهد من حضر

ويسمع من يدعو ويكشف كربيه

اذا مادعي .. بل عنده النفع والضرر

ويأكل في القبر الشريف وانه

يصوم به .. بل قد يحج ويعتمر

واما حياة الانبياء في قبورهم

فما صح في تحقيقها النص والخبر

وليس دليلا انهم في قبورهم

يصلون .. لا والله - ذاك في الاثر

ولا انهم احيا .. كمثل حياتهم  
بأبدانهم .. بل تلك اقوام من فجر

اما « ابن عثيمين » فقد اتجه الى الدفاع « السياسي »  
عن الحكم المساند للدعوة - فنجدته يتجه بشعره غالبا الى  
مهاجمة الخصوم السياسيين للأسرة السعودية ومستندا في  
شعره السياسي الخالص للسياسية ، الى مرتكزات دينية  
الاصل .. مثل هذه الابيات التي يتهم فيها الشاعر من  
لا يعلن ولاءه للحكم الذي يحمي « الدعوة » .. بالخروج  
على الدين .. حيث يقول :

أليس أتى في محكم الذكر .. أمرنا

بطاعته حقا .. ولا نتفرق

فقالوا .. أطيعوا الله .. ثم رسوله

كذاك ولي الامر .. نص محقق

فمن بات ليلا .. خالعا بيعة الذي

به لم شعث المسلمين المفرق

فان مات .. كانت ميتة جاهلية

وان عاش فهو المارق المتزندق

### الشعر السياسي .. والاجتماعي

ولم يستمر هذا الخط التقليدي على الشعر السعودي،  
اذ سرعان ما حل مكانه خط اكثر مرونة بتأثير مجموعة من  
العوامل الطارئة التي صاحبت اتصال « الدولة » السعودية  
بكل ما هو مستحدث في العالم من حولها ، كانتشار التعليم -  
بمختلف مراحله، وظهور وسائل الاعلام المستحدثة من اذاعة  
وصحافة وطباعة .. كل هذا ادى الى ظهور لون مستحدث  
من الشعر الجديد على « السعودية » هو الذي يمكن تسميته  
بالشعر السياسي .

ومع استمرار الاغراض التقليدية المعروفة في شعر  
أمة العرب من قديم - كالمديح .. والهجاء والرثاء ..  
والغزل بدرجة او باخرى - فقد ظهرت على سطح الحياة  
الادبية في السعودية اللون اخرى من الشعر يتقدمها الشعر  
السياسي ويليه الشعر الاجتماعي الذي يعرض منشؤه  
لقضايا المجتمع السعودي الجديد .

ويتطور الواقع السياسي للجزيرة بالتحام نجد والحجاز  
في اطار المملكة السعودية التي شملت بمناطقها الخمس  
معظم انحاء شبه الجزيرة العربية - باستثناء اليمن في

## ●● اتجاهات حديثة في الشعر السعودي

الجنوب وامارات الساحل على الشاطئ الغربي للخليج - ويؤدي هذا الواقع الى تطور ملحوظ في اتجاهات الشعر السياسي في شبه الجزيرة عموماً - وفي السعودية خصوصاً - ليجد الدارس نفسه امام ثلاثة خطوط متوازية يتحرك عليها هذا الشعر - اولها الخط القومي - او الاقليمي المحلي وان كان انتاج هذا اللون من القلّة في الشعر السعودي بشكل يلفت النظر ، ربما لان احساس الشاعر السعودي بالانتماء الى الوطن الاكبر ، جعله اسرع الى التفاعل مع القضايا السياسية الملحة خارج السعودية - وما اكثرها .. وما اوجها الى وجدان الشاعر مثل « حمزة شحاتة » يتغنى بمدينته « جدة » فيقول :

« جدتي .. أنت عالم الشعر والفتنة يروي مشاعري ويروي

تتمشى فيك الخواطر سكرى  
ما يحس اللصيق منها اللصيق  
كلها هائم بعالمه المخمور  
يهفو به شذاه العبيق

بينما يدعو « احمد عيد الغفور العطار » بني وطنه الى اليقظة والانطلاق الى دنيا التطور من حوله .. فيقول :

يا امتي حطمي الاغلال واطرحي  
عنك الخمول وهذا الدرب فانطلقى  
واستيقظي .. فشعوب الارض قاطبة  
تسعى حيثما بعزم غير مفترق  
فمجدك الضخم في الغبراء منبسط  
وفي السماء تعالى كالسنا اليقق

وعندما يواجه الوطن السعودي ازمة اقليمية مباشرة - كأزمة واحة البوريمي التي اصطدمت فيها السلطات السعودية بالقوات البريطانية ، التي حاولت الاستيلاء على الواحة الشهيرة - نجد شاعراً كفؤاد شاعر يقول :

تلك الحماية أو .. تلك الوصاية أو  
تلك الاضاليل وهي السم في الدسم  
وما البريمي ، وما أنتم ، وما لكمو  
بأهله من صلات القرب والرحم

الى أن يقول :

الرأي عندي وفيه الخير لا جرم  
وعنده تتلاقى صفوة الحكم  
بأن يثوب عن العدوان مغتصب  
ويرعوي عن خداع الرأي والوهم  
أولا .. فان الحسام الغضب متسلط  
اذا امتشقناه في اقدام معتزم  
فيه الشفاء لمن في رأسه حمق  
أو في جوارحه مس من السقم

### الشعر القومي

وحيث يتجه الدارس للشعر السعودي بالتحليل الى الخط الثاني من خطوط الشعر السياسي في السعودية ، فان القومية العربية يبدو مفهومها واضحا تمام الوضوح - وبشكل يشرف شعراء السعودية من ناحية اخرى - وذلك في اهتمام الشعراء السعوديين بكافة قضايا الوطن العربي .. بدءاً من مأساة لبنان الاولى عام ١٩٥٨ الى قيام الثورة الجزائرية - واحتضانها احتضاناً كاملاً في وجدان الشعر السعودي - الى نكسة الخامس من حزيران عام ١٩٦٧ التي هزت ضمير الامة العربية جمعاء .. وقبل كل هذه القضايا جميعاً .. نجد مأساة فلسطين بكل ابعادها ماثلة في انتاج الشعراء السعوديين بصورة تؤكد معاشيتهم الكاملة لواقع امتهم العربية الكبرى .. وتفاعلهم مع نبض الجماهير العربية في كل مكان ..

في عام ١٩٤٤ يجتمع الملوك والرؤساء العرب - في القاهرة - لوضع حجر الاساس في فكرة قيام « الجامعة العربية » كمطلق لجمع الكلمة العربية .. فيهتز وجدان الشاعر « ابراهيم هاشم الفلالي » بالقصيدة التي يقول فيها :

أخي .. بالوحدة الكبرى  
نعيش العمر احراراً  
ونجعل من مراضنا  
قلاعاً .. تنفث النارا  
ونصنع من شيبتنا  
ليوم الثأر ثواراً

## ●● اتجاهات حديثة في الشعر السعودي

ونجلي عن أراضينا  
أثيما .. لوث الدار

سنمحو العار .. لا نبقي  
بأرض العرب أشرار

وهذا « سعد البواردي » يكتب عن مأساة المدينة  
المغربية « أغادير » عندما تعرضت لما تعرضت له من دمار  
فيقول :

ماذا أرى .. هروشيما أم نجازاكي  
أم أنها يابلا دي بعض مرآك

اطلال قوم تداعت .. فهي جائمة  
تزيدني رؤية الاحداث رؤياك

قربى أغادير عينا واملأيه فما  
ياناصب الخطب ضعفا حين أدراك

مهلا اغادير .. لا تأسي لجائحة  
قد ضحمت بعير الصبر دنياك

مهلا اغادير ما اهتزت وما ارتجفت  
ارض بزلزالها المجنون .. لولاك

الثائر الخطب لا يرمى سوى بطل  
يخشاه .. والدهر منك الثائر الشاكي

أما قضية فلسطين فما أكثر ما تحدث عنها شعراء  
السعودية بمثل الحرارة التي نبضت بها قلوب شعراء  
فلسطين انفسهم .. وهذا - مثلا - حسن عبد الله القرشي  
يقول :

ابلفور ضاع اليوم وعد الغنا البالي  
محاه غطاريف ينار وزلزال

فلسطين ارض العرب مثوى بطولية  
لاجدادنا من كل أروع ربال

تسامت ثرى ان تستلين لغاصب  
وعزت ثرى ان تستكين لختال

وهذا « احمد قنديل » يصور « اللاجئين الفلسطينيين »  
بما لم يصوره به اقدر شعراء العربية الا في القليل النادر  
من رصيد شعر هذه الامة حين يقول :

أنا اللاجئ .. يا أمه  
من رأسي .. الى قدمي

فهل احسست يا أمه  
بالذل الذي .. بدمي

أبعد الوطن المحبوب  
تصبح موطني .. خيمي

ويأتي عام ١٩٦٧ وتقع نكبة الخامس من حزيران  
الاسود ، ويهتز وجدان الامة العربية كما لم يهتز من قبل  
في العصر الحديث ، ويتأسبق شعراء السعودية الى التعبير  
عن هذه النكبة تعبيرا لم يقصر ابدا ، وبأدق موازين النقد  
الموضوعي للشعر - عن المجيدين من شعراء العرب الذين  
تصدوا للحديث عن هذه النكبة .. والانتاج هنا بالذات  
أكثر من ان يحصى وهو بحق جدير بدراسة مستقلة ،  
ويكفي ان نسوق مثلا بالشاعر سعد البدرائي - الذي خرج  
من هذه الازمة التي تعتبر ازمة قومية - بديوان كامل يحمل  
« صفارة الانذار » .. نورد منه هذه الابيات من قصيدة  
بنفس الاسم « صفارة الانذار » يقول فيها :

صفارة الانذار .. صوت يرن

مع النسيم صوتهها .. يرن

مع الرياح .. دفعها يحن

على جراح الظلم .. جرحها يئن

تصرخ في مسامع الزمان

يا أيها الانسان المستفيض في دجي الاحزان

عيناك والضباب .. والسبات

لابد أن تفيق ..

دنياك .. واجترار الترهات

والمرتج الصفيق

لابد ان يهب النائمون

وفي نفس الديوان يقول سعد في قصيدة اخرى :

ويلاه .. ويلاه .. ماتعني .. ماتعنيه باطل ..

ويلاه ما تعني اذا ما ارتد جافل

واذا توقفت المواكب والجحافل ..

## ●● اتجاهات حديثة في الشعر السعودي

فانا وانت وراءها كالظل .. حائل  
ويلاه في عدد الصفوف .. وما تطوله  
ويلاه في طعم الحقوق .. زكت فلوله  
يسطو .. يتهقه ساخرا للموت غاله  
ويلاه .. بل ويل المناطق مدها مهلا وختلا  
واطالها .. بحثا .. وتسويفا .. ومطلا

بل ان شعراء السعودية - ومنذ عام ١٩٦٧ - كانوا  
يستشرفون بوجوداتهم الملهب بنار النكبة - ملامح المستقبل  
البعيد .. فيتحدثون عن اهمية « البترول » كسلاح فعال في  
الصراع العربي الاسرائيلي .. وهذا « احمد قنديل »  
يتحدث عن هذا السلاح البتر فيقول :

يامن بخط النار .. للنار الغذاء  
أنا معك .. أنا معك ..  
أنا سواء ..  
أنا سواء ..  
هذي الاكف تشابكت  
وتعانقت افراحها  
في كل ارض .. عز في ارجائها  
بترونها .. بترونها ..  
عصب الحياة .. سلاحها  
يغزو المعارك لا تلين ..  
ولا تهون  
حتى تكون  
حتى تكون لك الوقود ..  
حتى تصون لك الحدود ..

### الشعر الانساني

ومن الحديث عن الخط العربي في الشعر السعودي  
المعاصر ، ننتقل الى الخط الثالث الذي يتحرك عليه هذا  
الشعر ، لنجد قضايا العالم الاسلامي - الاكثر رحابة من  
عالم امة العرب - ونجد الحديث عن الدين .. وأثره في  
حياة الانسان المسلم - حيث ينطلق الشاعر السعودي في هذا  
المجال .. من الحديث عن المجتمع السعودي الذي تطبق فيه  
شريعة الله ، كنموذج للمجتمع الاسلامي الذي يأمل ان يراه  
سائدا في كافة بلاد المسلمين - واخيرا وليس آخرا ..  
واستكمالا للملامح الشعر السياسي في السعودية نجد الشاعر

السعودي لا ينسى هذا العالم الكبير .. بكل ما فيه من دول  
وشعوب وامم - تدين بالاسلام اولا تدين - وبما فيه من  
دول تنتمي الى امة العرب اولا تنتمي .. ولكنه في النهاية  
عالم البشرية الشاملة .. والشاعر السعودي لا يقعد عن  
اداء واجبه كعضو في هذه الجماعة الانسانية الكبرى .. ولا  
يقصر في التفاعل مع قضايا هذا العالم الرحب .. وهذا على  
سبيل المثال .. لا الحصر - الشاعر « صالح العثيمين »  
يتحدث عن « قبيلة هروشيما » فيقول :

فها هي هروشيما سل أرضها  
فقد سحقتها أكف العدم  
فاضت طولا تناجي الذرى  
وتبكي على عهدا المنهزم  
رمتها على قلبها « ذرة »  
تحيل القصور كبعض الاكم  
فزلزلت الارض من هولها  
واعشى الفضاء ودك العلم  
فستون ألفا .. دهاها الردى  
وفرقت من شملها ما التأم

وبعد فالحديث يطول يطول .. حين يأخذ الدارس نفسه  
بمحاولة الوفاء لما لهذا الشعر السعودي من حق على نقاد  
شعر العربية ودارسيه .. واذا كان هناك من كلمة تذكر  
في نهاية هذه العجالة .. فهي حق هذا الشعر السعودي على  
نقاد الادب في مصر بالذات .. خاصة ولم يقصر هذا الشعر  
في حديثه عن « مصر » بما يتحدث بافضل منه كثيرا العديد  
من شعراء مصر ذاتها .. حبا .. واعجابا .. ومن هذا  
القبيل .. تحضرني هذه الابيات للشاعر السعودي « حسن  
القرشي » :

يا مصر .. يا أغرودة الدنيا وملحمة الدهور  
ياصفحة الماضي المجيد .. ويارؤى الآتي النضير  
يا فرحة الامل الشهي .. ونفحة الحلم المثير  
يانفمة تنساب مشجية كأنفاس العبير  
كم هدني شوقي اليك .. وراح يدفني شعوري ..

- عن مجلة الفيصل السعودية -

# ابو الفداء

عدنان قيطاز

القيت في المهرجان العربي الكبير الذي دعا اليه المجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب والعلوم الاجتماعية في مدينتي دمشق وحماة عام ١٩٧٤ في ذكرى مرور سبعمائة عام على ولادة المؤرخ والجغرافي ابي الفداء عماد الدين اسماعيل المؤيد صاحب حماة .

وجدت - حماة - أبر منه واكرما  
عاد الزمان به فجاء مسلما  
وكأنه ملك اطل من السما  
أرايت كيف أشار .. كيف تبسما ؟  
طربا فلو كلمته .. لتكلما  
كيف اغتدت وردا لمن يشكو الظما

عبر العصور ومد كفيه فما  
طيف لاسماعيل ود لو انه  
يا مرحبا بالطيف أقبل زائرا  
عجلان يفضح خطوه لالاؤه  
عجلان والذكرى تهز رفاقه  
حدق اليه تجد شمائل نبله

واصغ الى كلماته تسمع هنا  
ليست - حماة - له مطارف سحرها  
أطيّار واديها تصفق للضحى  
وعلى الضفاف الخضر عطر نسائم  
سل - دهشة - الوادي وسل اخواتها  
كم رجعت من فرحة شدوا .. وكم  
تبكي وتضحك والعيون شواخص  
من قال : ان الصادحات جوامد  
من عهد ادم لم تزل أنفامها  
بلد طفى فيه الجمال معربدا  
لو شام - وميوس - بارق ثغرها  
مشت الاباة الصيد يوم كربة  
فسل الفواشي عن مصادم بأسهم  
ارث البطولة لم يزل فيهم على  
مست شفاف - ابي الفداء - فتونها  
لم يقل - جلق - وهي دار أبوة  
لكنه الفى العروبة أنبتت  
فاتاك ممتلكا .. وجئت حية  
مجد العروبة بابن أيوب سما  
فاذا حضنت رفاته فترفقي

وهناك ما يسبي الفؤاد الملهما  
وازينت من اجله .. حتى الدمى  
ومياه عاصيها تهز الانجما  
سكرى تجاذب بلبل او برعما  
من علم الاطيّار ان تترنما (1)  
من دمعها الباكي اقامت مأتما  
ويد الزمان تقد منها الاعظما  
لم تختلج قلبا ولم تنطق فما  
تشجي خليا او تسامر مغرما  
متحلا حينا .. وحينا محرما  
صلى على بلد الجمال وسلمما  
يتقحمون الهول ، يحمون الحمى  
هل أبصرت الا الكمي المعلما ؟  
مر الدهور الى المجادة سلمما  
فاقام فوق ربوعها مستسلما  
ابدا .. ولا علق الاحبة يا - حما -  
في ضفتيك شمائلنا وتكرمنا  
ما كان اروع في الوداعة منكما !  
لا والكتاب .. لقد رميت كما رمى  
فلقد وجدت به الابى الارحما

★ ★ ★

بالامس كان هنا .. وكان بيابه  
هذا - صفى الدين - و - ابن نباتة -  
ملك اذا ذكر الملوك رأيتهم  
العلم والشرف التليد رداؤه  
لم يحمى التاريخ عقباهم ولم  
ملكية قامت على غير الهدى

جيش من الشعراء ترجو المغنما  
ماذا ليمون النقيبة قدما ؟  
لمع السراب .. وانه - ماء السما -  
في حين كان رداءهم سفك الدما  
يوسع لهم الا الحديث مذمما  
لولا الحياء لقلت كانت مأتما

عفوا فاني ما انتقدت مصرحاً  
ما التاج والسلطان والمال الذي  
أبأ الفداء ولست من أشباههم  
جئت البلاد وكان علمك ذائعاً  
فنهضت مقتصدرا وانت مؤيد  
فاذا نطقت فقد نطقت بمعجز  
واذا بنيت فصرح مجدك باذخ  
باريت أعلام الوري وشأوتهم  
في العلم والاداب انت امامهم  
والعصر فضي على جنابته  
اني لاهدي القرب خير تحية  
عرفوا لقدرك حقه فتقدموا  
لو يعلم - الطبري - صنعك بعده  
جاريته أدبا وصدق رواية

الا لظهر فضلك المتقدم  
جمعوا بأسمى من علاك وأعظماً؟  
ولانت في الدارين اشرف منتمى  
ونزلت حيث الجهل كان مخيماً  
تأسو جراحات وتوقظ نوماً  
واذا كتبت فقد كتبت معلماً  
هيهات ان يلقى وان يتهدماً  
حتى غدوت على المعارف قيماً  
او في مجاتي الفكر انت لهم حمى  
كم صادق غنى .. وكم غرس نما  
فلقد جلوك وكنت قبل مكتماً  
وبنوك أولى من بنيه تقدماً  
ما كان من اسف الفوات تندماً (٢)  
يارب - مختصر - ازال المبهم (٣)



او ان - ياقوتا - افاق لتوه  
لمشى اليك مرصعاً وموشحاً  
خلق عرفت به فلست بجاحد  
ياوارث - المأمون - جل فعاله  
لو تسعف الستون جزت حدوده  
ولكنت أعجزت القرائح والنهي  
قل لي بربك : اي ماثرة ولم  
شهد الصليبيون بأسك فيهم  
عاطيتهم كأس المنون بضربة  
بأسنة يعشي العيون بريقها  
سل مرج - عكا - او فسل - صوراً - وسل

ورأى من - التقويم - ما قد عجا (٤)  
واتيت به مستعلماً مستفهما  
حقاً لاهليه ولو كانوا اما ..  
ما كنتم في السبق الا تواماً  
ولجئت في السبعين آياً محكماً  
وصدعت .. حتى من أحر وأفحماً  
تنهد لها سيفاً يروع ومرقماً  
شبلأ ، وفي زمن الكهولة ضيفماً  
لما غدت عليهم متقحماً  
وصوارم تجلو عن القلب العمى  
عنه - طرابلساً - اما ابلى اما ..



تتحلق الإبطال حول لوائه  
طوبى فأرضك لم تنزل في مأمّن  
أبا الفداء .. الي هل من لفتة  
أنا واحد من أمة عربية  
آلى لينتقم من للشعب الذي  
يا هل درى الاقصى بأن لقاءنا  
والمعتدون سيصبحون خرافة  
سعود عيسى يلتقي بمحمد  
ولى حزيان واقبل بعده  
ومواكب الاحرار يقفوا بعضها

لفنا كما لف السوار المعصما  
وبنوك ما زالوا التسور الحومما  
فأنا الذي جبه الطفاة وما ارتمى  
زحمت بمنكبها السمك المرزما  
أضحى شريدا في العراء مقسما  
دان فلن يأسى ولن يتألما  
تحكى ، وما شادوا هشما مضرما  
فيه وفاطمة تعانق مريما  
تشرين وضاح الجبين مسوما  
بعضا .. فقل : ياشعبنا لن تهزما



يا صاحب المجد الرفيع تحية  
اندى على الاسماع من قمرية  
اصفيته للذكريات معتقا  
وجملته للناهضين الى العلى  
من جنة - العاصي - قبست ضيائه  
لو جاء اسماعيل في ايامه

شعرا كحاشية الربيع منمنما  
والذ في الافواه من عذب اللمى  
وسكبته عطرا يضوع وبلسما  
وقفا ، وللباغين سما علقما  
ونفثته سحنرا يهز الموسما  
لطوى المدائن مرقا او مشئما

من ديوان « اللهب الاخضر »

تحت الطبع

- ١ - الدهشة ناعورة كانت بقرب قصر ابي الفداء ومسجده ولا تزال قائمة حتى اليوم .
- ٢ - ابن جرير الطبري صاحب تاريخ الرسل والملوك .

- ٣ - مختصر تاريخ البشر لابي الفداء .
- ٤ - ياقوت الحموي صاحب معجم البلدان ولابي الفداء تقويم البلدان .



# التحول الفكري في الغرب

بقلم : محمد منذر لطفي -

مجموعة الانطباعات الادبية والفكرية التي استخلصتها من خلال تلك اللقاءات الثقافية التي تمت خلال تلك الزيارة ، والتي ستعطي القارئ العربي الصورة الصحيحة والواضحة للحياة الادبية والفكرية هناك ، وذلك بغية تعميم الفائدة وتحقيق الغاية المرجوة من تلك الزيارات .

ولتسهيل البحث .. وتجنب تكرار ذكر الاسئلة والاجوبة والاراء التي تمت مناقشتها .. فقد وجدت انه من الافضل ان اقسم المقال الى قسمين ، الاول اذكر فيه اهم اللقاءات التي جرت ، مع تحديد الزمان والمكان واسماء الاشخاص ، واعطاء فكرة مكثفة عن اهم موضوعات الحوار ، وكذلك القاء بعض الاضواء على الجانب المميز منها ، والقسم الثاني اثبت فيه ما اجمع عليه كتاب وشعراء ومسؤولو الفكر كافة في جمهورية المانيا الديمقراطية وخاصة ما كان منه متعلقا ب : - هدف الادب - النظرة الى التراث - دور الضوابط الايقاعية في الشعر - استخدام الرمز - الفرق بين المعاصرة والحداثة - تصنيف الادب - التفرغ واثره في حياة الكاتب - والذي يمثل اهم الانطباعات الثقافية عن تلك الزيارة ، ويشكل المحصول الفكري والادبي لها .

ليست هذه هي المرة الاولى التي ازور فيها اوربا ولكنها المرة الاولى التي ازور فيها جمهورية المانيا الديمقراطية .. وآمل الا تكون الاخيرة ، لقد كنت احد اعضاء الوفد الثلاثة (١) الذين كان لهم شرف تمثيل اتحاد الكتاب العرب في سوريا خلال النصف الثاني من نيسان الماضي - ١٩٧٨ - لدى تلك الدولة الصديقة ، لقد شعرنا خلال وجودنا هناك اننا اكثر من اصدقاء ، كما شعرنا اكثر من اي وقت مضى اننا مدعون جميعا هنا وهناك .. وفي كل بقعة من بقاع الارض الى الدعوة لادب هادف مسؤول ينبع من الحياة اليومية للمجتمع بكل الامة وآماله .. ويعود اليه ليرسم لانسانه الرؤى الصحيحة والمدارات المضيئة التي تقوده الى غد افضل .. مليء بالسعادة والامل والاخاء والمساواة .. والمحبة والسلام .

لقد زرنا خلال وجودنا هناك معظم المدن الرئيسية لالمانيا الديمقراطية ، وفي كل بلد كنا نزوره كانت بانتظارنا اللقاءات الفكرية والادبية الفنية مع ابرز رجال الفكر والادب والقلم هناك ، وخاصة تلك التي جرت في كل من - برلين - دريسدن - فايمر - لايبزغ - حيث كنا نسأل ونسأل - بضم النون - بحرية تامة .. ونجاب ونجيب بمثل تلك الحرية ايضا ، والذي يهمني هنا في هذا المقال هو ان اقل لقراء العربية

١ - اللقاءات :

١ - لقاءات برلين :

تمت خلال وجودنا في برلين اللقاءات الاربعة التالية :

- اللقاء الاول :

تم هذا اللقاء ظهر يوم الجمعة بتاريخ ٢١-٤-١٩٧٨ اثر حفلة الغداء التي اقامها اتحاد الكتاب الالمان - فرع برلين في مطعم الفندق الذي ننزل به ، وقد حضره عن الجانب الالمانى كل من :

- راينر كيرندل (٢) : نائب رئيس اتحاد الكتاب الالمان - كاتب مسرحي مشهور وناقد روائي جيد .  
- ابرهارد شايبير : سكرتير اتحاد الكتاب الالمان - فرع برلين .

- كلاوس شينمنستر : كاتب مختص بأدب الاطفال .

- ايريك بوتنر : سكرتيرة في اتحاد الكتاب الالمان - تعمل في مجال النقد الادبي .

- جيزيلا كيرشكي : تعمل في سكرتارية اتحاد الكتاب الالمان - فرع برلين .

تميز هذا اللقاء بطرح موضوع القضية الفلسطينية وموقف الكتاب الالمان منها ، كما تميز بطرح اهم القضايا الادبية المعاصرة ، لقد كان واضحا من خلال الاجوبة الصريحة للحضور وخاصة - راينر كيرندل - ان الكتاب الالمان بدؤوا منذ حزيران ١٩٦٧ يعيدون النظر الى القضية الفلسطينية ككل بروح موضوعية ، وعلى ضوء الواقع لا على ضوء الدعايات المفرضة التي تقوم بها الصهيونية العالمية والامبريالية الراسمالية ، كما أنهم أخذوا على عاتقهم النظر الى القضية العربية - ليس من زاويتها السياسية فحسب - وانما العمل

على استيعاب العرب في قلوبهم ووضعهم في قلوب الالمان كما قال الاستاذ - محي الدين صبحي - في احد اعداد مجلة المعرفة السورية ذات يوم ، وقد كان رائدهم في ذلك - كيرندل - نفسه صاحب مسرحية ( جرش .. ذات يوم في ايلول ) تلك المسرحية التي استقى احداثها بالكامل من واقع الصدام الحاد والكفاح العادل للقضية الفلسطينية عام ١٩٧٠ ، والتي ترجمها الى العربية الاستاذ - فيصل الياسري - ومثلت على اكثر من مسرح الماني .

انها - والحق يقال - تمثل افقا صديقا وبعدا جديدا ومؤشرا ايجابيا ونجما مميذا مضيئا لكتاب اوروبا كافة في شرقها وغربها ، وتدلهم دلالة واضحة على عدالة قضية الانسان العربي الذي اخذ على عاتقه منذ امد قراع الصهيونية والامبريالية والنظم الاجتماعية المتخلفة بنفس بطولي وعزيمة صلبة ، ويكفي هذه المسرحية فخرا انها اكتشفت في اخر المطاف وبموضوعية تامه شرعية العمل الفدائي ودوافعه الحقه وابعاده الانسانية .

✳ اللقاء الثاني :

تم هذا اللقاء عصر يوم الخميس ٢٧-٤ في بيت الشعوب للطباعة والنشر - فولك أند ولت - وقد حضره عن الجانب الالمانى كل من :

- جيرجن كرونا : رئيس دار النشر .

- مانفريد كيجلر : رئيس قسم الترجمة .

- جوشيم ماينت : المشرف على النشر .

تميز هذا اللقاء باعطاء فكرة عن طبيعة عمل دار النشر هذه ، وكيف انها تترجم مختارات لبعض شعراء وكتاب من دول اخرى وخاصة اسبوية وافريقية بما في ذلك الدول العربية طبعاً ثم انتقل الحديث بعد ذلك الى اهم الموضوعات الادبية والفكرية المعاصرة .

✽ اللقاء الثالث :

تم هذا اللقاء صباح يوم الجمعة ٢٨-٤ - في مبنى وزارة الثقافة والإرشاد الألمانية وقد حضره عمن الجانب الألماني كل من :

د : كيرهارست دانه : مدير الاداب والفنون والموسيقى في وزارة الثقافة ، وقد ناب عن معاون وزير الثقافة الذي كان من المفروض ان يحضر هذا اللقاء معه ، ولكن مرضه حال دون ذلك .

— عنصر مسؤول في الوزارة :

— جيزيلا كيرشكي : سكرتيرة في اتحاد الكتاب الالمان — فرع برلين .

لقد افاض الدكتور — كيرهارست بالحديث عن مهمات الوزارة وأقسامها وطبيعة عمل كل قسم ، ثم انتقل الى الحديث عن القراء في المدن والريف وعن تفاوت ذوقياتهم ، وعن المسابقات الاشتراكية التشجيعية التي تجرى في المعامل ، وعن مشكلة الطبقات والاجيال والصراع بين القديم والحديث ، ودور الفرد في المجتمع ، وتداخل الافكار بين الدول الرأسمالية والدول الاشتراكية وخاصة في بلدهم حيث تؤثر عليهم بعض الشيء الثقافة الامريكية الواردة اليهم عن طريق المانيا الغربية بسبب الجوار المباشر وأجهزة الاذاعة والتلفزيون والصحف والمجلات هناك ، والتي تأخذ على عاتقها جميعا تضخيم التناقضات الموجودة في المجتمع الاشتراكي وتزييفها واستخدامها ضد الاشتراكية ، بالاضافة الى محاولاتها الدائمة والفورية التي لا تعرف الكلل او الملل اغراء كل كاتب او شاعر جيد يظهر عندهم واستقطابه لصالحها .

وبعد ذلك بدأ الحوار الثقافي والفكري حول الادب والشعر والتراث والقضايا الثقافية المعاصرة الاخرى .

✽ اللقاء الرابع :

تم هذا اللقاء ظهر يوم الجمعة ٢٨-٤ ايضا خلال

حفلة الغداء التي اقامها لنا اتحاد الكتاب الالمان — فرع برلين في مطعم مورافا التشيكوسلوفاكي ، وقد حضرها عن الجانب الألماني كل من :

— كيرهارد هوتس باومن (٣) : من اشهر الادباء الالمان الذين يكتبون للاطفال .

— هورست باستينيان (٤) : اديب وكاتب روائي معروف جدا في المانيا . مختص بالكتابة للشباب .

— كلاوس شينمنستر : اديب وكاتب روائي معروف في المانيا — مختص بالكتابة للاطفال .

— السيدة ايريك برتنر : سكرتيرة في اتحاد الكتاب الالمان — تعمل في مجال النقد .

— السيدة شولر : مندوبة الاذاعة الألمانية — تعمل في فرع الاداب العالمية — قسم الشرق الاوسط .

— جيزيلا كيرشكي : سكرتيرة في اتحاد الكتاب الالمان — فرع برلين .

تميز هذا اللقاء بجو خاص من الحيوية والصراحة الودية وتبادل الاراء بحرية تامة حول قضايا الساعة الادبية بعامة والقضايا العربية وفي مقدمتها القضية الفلسطينية والصراع في الشرق الاوسط بخاصة .

٢ — لقاءات دريسدن :

✽ اللقاء الاول :

كان من المفروض ان يتم ظهر يوم الاحد ٢٣-٤ — مع كاتب الاطفال المشهور — فيللي ماينغ — في مدينة — تتساو — المحاطة بجبال — تتساو — ، ولكن ضيق الوقت وبعد مدينته عن دريسدن بعض الشيء حالاً دون تنفيذ هذا اللقاء .

✳ اللقاء الثاني :

بشكل خاص نظرا لان الكاتب يحضر كتابا عنها في الوقت الحاضر .

✳ اللقاء الثاني :

كان من اجمل اللقاءات ، وقد تم عصر يوم الثلاثاء ٢٥-٤ برفقة الكاتب - هلد - وعلى الطبيعة مباشرة مع الشعارين الخالدين - غوته - و - شيللر - من خلال زيارة شقيقة مليئة بالذكريات التاريخية الحبيبة ، قمنا بها لبتييهما اللذين اصبحا متحفين يؤمهما عشاق الادب والشعر من كل حذب وصوب ، وكذلك زيارة لضريحيهما في المقبرة التاريخية الخاصة بأفراد العائلة الملكية ، والتي تقرر عدم اضافة موتي جدد اليها ايا كانت هويتهم الحياتية ومكانتهم الاجتماعية ، لقد شاهدنا الماضي يطل علينا بكل روعته وجماله وجلاله ، وشعرنا اكثر من مرة أن العباقرة احياء على الدوام .. ليس بنظر وضمير امتهم التي انجبتهم فحسب .. وانما بنظر وضمير ابناء البشرية قاطبة مهما اختلف الزمان والمكان والانسان ، فسلام عليك يا - غوته - .. و سلام عليك يا - شيللر - .. و سلام عليك يا - فرانزليست - .. و سلام عليكم ايها العباقرة جميعا في كل مكان وعبر كل زمان ..

٤ - لقاءات لاينزغ :

✳ اللقاء الاول :

تم هذا اللقاء ظهر الاربعاء ٢٦-٤ مع المسؤولين عن الثقافة والفكر في معهد - يوهانس ايرنبيكر - (١٠) وقد حضره عن الجانب الالماني كل من :

- البروفسور : ماكس فالتر شولتس : مدير المعهد ورئيس فرع اتحاد الكتاب الالماني في لاينزغ .
- د : كورت كانشوك : اخصائي في النقد الحديث ورئيس هذا القسم في المعهد .

٣ - لقاءات فايمر :

✳ اللقاء الاول :

تم هذا اللقاء مساء الاثنين ٢٤ - ٤ في فندق - الفنت - وحضره عن الجانب الالماني كل من :

- وولف كانك هلد (٩) : كاتب روائي معروف -
- عضو اتحاد الكتاب الالماني - فرع فايمر .

وقد تميز هذا اللقاء بمناقشة القضية الفلسطينية

د : فردريش البرشت : اخصائي في الادب الاشتراكي والثوري ورئيس هذا القسم في المعهد .

د : جيرهارد روت باور : اخصائي في الاساليب الفنية والادبية ورئيس هذا القسم في المعهد .

الشاعر : بيتر غوسيه : رئيس قسم الشعر في المعهد - تغيب عن الحضور بسبب سفره خارج لايبزغ - .

وقد كان لقاء حافلا تم خلاله مناقشة العديد من القضايا الادبية والفكرية المعاصرة ، وتميز بغنى محصوله الفكري ومناقشاته الموضوعية التي ادرجتها ملخصة لقراء العربية ضمن القسم الثاني من المقال - الخاص بالانطباعات الادبية والفكرية ، والذي سيلي هذه الفقرة مباشرة .

## ٢ - الانطباعات الادبية والفكرية

١ - اجمع مسؤولو الادب والفكر في جمهورية المانيا الديمقراطية على ان المسؤولية الثقافية تعني تبني المدرسة الواقعية الاشتراكية التي تؤدي الى - الالتزام الطوعي - النابع من الذات ، وأن تناول الشاعر أو الكاتب لبعد واحد والسير فيه - البعد العاطفي - مثلا يدل على قصر نظر ذلك الشاعر أو الكاتب وعلى بعده وغيابه عن العديد من القضايا الجماهيرية المعاصرة التي تمثل قضايا امته والتي تشكل بدورها جزءا من القضايا الانسانية كافة .

٢ - رغم اختلاف بعض القضايا والموضوعات الادبية المعاصرة بين بلدينا ، الا ان هناك نقاط التقاء كثيرة حساسة وهامة بين كتاب وشعراء البلدين ، وتأتي في طليعتها الموضوعات الاجتماعية التي تحرك

الادب ، وتشكل احد روافده الرئيسة الاكثر اهمية ، وتعطيه قيمته الجمالية والانسانية على حد سواء ، انهم يرفضون ان يكون الادب تابعا للفلسفة او السياسة ولا يقبلون بذلك على الاطلاق ، لانهم يعتقدون ان مثل هذه التبعية ستفقد الادب قسما كبيرا من اهميته وجماله ودوره في الحياة ، انه عالم رائع مستقل له هويته المميزة وصفاته ومزاياه الخاصة به ، ويجب ان يكون - هو والفن والثقافة - في خدمة الحياة ، وحافزا لاطلاق طاقات الانسان المبدعة .

٣ - ان تغير الافكار والمعطيات عندهم بعد الحرب العالمية الثانية يجعل من الضرورة والواجب التفكير بطرق جديدة ورؤى جديدة وذلك استنادا الى المعطيات الجديدة التي افرزتها وقدمتها فترة ما بعد الحرب وحتى الوقت الحاضر .

٤ - التراث شيء مقدس . وهم ينظرون اليه بأهمية بالغة ، ويؤمنون بأن دول العالم كافة تشاركهم هذا الرأي وتنظر الى تراثها بمثل هذه النظرة ، انه مصدر اعتزاز وفخر لانه يحمل وينقل - المشاعر الانسانية في الماضي - لذلك فانهم يقدرونه ويجلونونه ويعتبرونه المنطلق الرئيسي لمعالجة العديد من القضايا المعاصرة ولكن بوجهات نظر جديدة . ورؤى مختلفة عن الماضي ، وبمعنى اوضح فانهم لا يسقطونه من حسابهم على الاطلاق ولا يحاولون حذفه من قاموس أدبهم ، ولا يتعتبرونه عالة على ثقافتهم الحديثة وفكرهم المعاصر ، وبالتالي فانهم لا يحكمون عليه بالاعدام ، لانهم ان فعلوا ذلك فسيصبحون كالشجرة التي لا تلبث ان تذوي سريعا لانها فقدت الجذر ، انهم

يعتبرونه ثروة هائلة ومعينا لا ينضب ، فهناك على سبيل المثال العديد من القطع الملحمية التي كتبت خلال القرن العاشر والحادي عشر ، واعادوا كتابتها بشكل معاصر يناسب الشباب في الوقت الحاضر ، وما ينطبق

على الادب ينطبق على المسرح والفنون الاخرى كافة ، لقد كانت جملة الدكتور - كيرهارست دانه - غاية في الدقة والتعبير حين قال : نحن نحافظ على التراث ونعتز به ولا نتخلى عنه ، وننظر اليه برؤية معاصرة وابعاد جديدة .

٥ - لا يوجد شعر اصيل تنعدم فيه بالنسبة للشكل الضوابط الايقاعية المتمثلة في الاوزان الموسيقية والقوافي المتعددة : ومعظم شعرائهم وشاعراتهم المرموقين عادوا منذ اكثر من عشر سنوات الى كتابة الشعر من خلال المحافظة على التفعيلة والقافية المتنوعة واعتبروا ان التحرر الكامل منهما والوصول بالتالي الى ما يسمى - بالقصيدة النثرية - ما هو الا تقليعة كباقي التقليعات التي وصلتهم منذ عشرين عاما ودار في فلکها بعض الادباء الناشئين من الشباب البسيط الثقافة ، الرافض لكل شيء ، الباحث عن الجديد ايا كان مستواه وهويته ونتائجه .

٦ - يجب ان يتعد الادب بشكل عام والشعر بشكل خاص عن المعميات والطلاسم ، كما يجب استخدام الرمز من معطيات - التاريخ والدين والاسطورة والتراث - وضمن حدود الحاجة كوسيلة لا غاية ، وبالتالي يجب اسقاطه اسقاطا حضاريا معاصرا على حدث جديد وبرؤيا جديدة حتى نصل من خلاله الى الموضوع المراد الموجود على مسرح الواقع الحياتي المعاش ، ذلك ان للادب هدفا واضحا يجب ان يصل اليه في نهاية المطاف كل من يقرؤه ، ونحن نكتب لاناس يجب ان يفهموا ما نكتبه لهم ليمثلوه ، والا اضعنا الهدف الرئيسي للادب بالكامل، اننا نكتب للانسان الالمانى بخاصة والانسان الكونى بعامة . . اننا نكتب لكل هؤلاء واولئك وليس لقراء او مخلوقات من كوكب اخر .

٧ - المعاصرة تعني ان يتناول الكاتب موضوعات حياتية معاصرة تهتم قطاعا كبيرا من الناس ما استطاع الى ذلك سبيلا لتكون الفائدة اعم واشمل ، ولا مانع من ان يتناول موضوعات حياتية خاصة ، ولكن شريطة الا تشكل مركز الثقل في عمل الاديب ونتاجه ، وهم يؤمنون معنا ان الاديب كقطعة النقد الذهبية ينقش على وجهها الاول القضايا العامة التي تهتم الانسان والمجتمع والامه والوطن والكون ، وعلى وجهها الثاني القضايا الشخصية الذاتية التي تعيش في اعماق أعماقه نتيجة تجارب حياتيه بوحيه وعاطفيه مربها .

اما الحداثة فهي تطوير الاسلوب والكتابة بلغة جديدة وأفكار جديدة مستمدة من روح العصر ، وتناسب افاقه واذواقه وابعاده .

٨ - تصدر الكتابات المسرحية والروايات الطويلة رأس القائمة بالنسبة لافضليات الادب عندهم ، يليها الشعر ، ثم ادب الاطفال وادب الشباب ، وبعد ذلك النقد الادبي والمسرحي، واخيرا وليس اخرا القصة القصيرة التي تعاني من التأخر بعض الشيء عندهم ، والسبب في ذلك يعود الى امتداد النظرة التي كانت سائدة في المانيا البرجوازية خلال القرن التاسع عشر والتي تقول بأن المسرح سيلعب الدور الاهم في المستقبل حيث يعالج الاديب من خلال رواياته المسرحية الموضوعات بشكل كامل ، هذا من جهة ومن جهة اخرى فانهم يفتقدون بعض الشيء الاساس الجماهيري للشعر ، هذا اللون من الادب الذي يكتب - حسب رأيهم - لمستويات معينة ومثقفه ، ويحتاج الى وقت وتفكير وهدوء ، وهذه الشروط غير متوفرة لمعظم شعرائهم نظرا لانهم يعملون في وظائف اخرى ، في الوقت الذي لا تحتاج فيه الكتابات المسرحية - وهذا رأيهم ايضا - لمثل تلك الشروط ، انهم يطبعون على سبيل المثال مليون نسخة للروائي المشهور - ابسن - (١١) في حين يطبعون للشاعرة - ايفا شترت ماتر - (١٢) التي لا تقل شهرة - ٣٠ الف نسخة فقط ، بينما



يحدث العكس في بعض جاراتهم الاشتراكية - كالمجر - مثلاً حيث يحظى الشعر بالمقام الاول في تلك البلاد وهو متطور جداً هناك لأنه يوافق عادات الجمهور وبالتالي فإنه يأخذ مكان الصدارة في قائمة تصنيف الألوان الأدبية الأخرى .

٩ - التحويل الاشتراكي عندهم ، لا يعني انعدام وجود الطبقة حتى بالنسبة للادب سواء في صفوف الكتاب او القراء ، ولو انهم ساءروا عامة الناس - التي تشكل الاكثرية - لطبعوا قصصاً بوليسية وعاطفية ترفيهية فقط ، ولكنهم يحاولون دوماً المحافظة على نوع من التوازن بين طباعة الكتب الجيدة القيمة وبين طباعة الكتب الترفيهية الأخرى ، وان مشكلة الطبقات هذه تذكرهم على الدوام بمشكلة الاجيال الثقافية والصراع بين القديم والحديث ، والرأي الفصل عندهم في هذا المجال هو أنه لا يوجد قديم وحديث وانما يوجد ادب جيد - بغض النظر عن عمر صاحبه الزمني - لا يسقط من حسابه الثالث الهام - التراث - المعاصرة - الحداثة - يقابله على الرصيف الآخر ادب غير جيد .

١٠ - ان مرحلة تثقيف الجماهير مرحلة طويلة ومتعبة وصعبة وتمثل المشكلة الأكثر أهمية بالنسبة اليهم ، ولا يتوقعون تحقيق هذا الهدف والوصول اليه قبل ٢٠ - ٣٠ - عاماً آخر .

١١ - يستطيع الكاتب ، أيا كانت هويته الأدبية - روائي - شاعر - قاص - ناقد ... الخ - أن يعيش من وراء ادبه اذا تفرغ كلياً لذلك ، حيث يحصل على اجور ومكافآت جيدة لقاء اعماله الأدبية التي يقدمها خلال فترة تفرغه متناسب وحجم ومكانة العمل الأدبي المنفذ ، كما يحصل على نسبة معينة من ثمن المبيعات ،

وتلعب امكانية الاديب الشخصية ومدى شهرته الأدبية دوراً بارزاً وهاماً في هذا المجال ، وهذا الدخـلان .. المكافأة والنسبة المعينة من ثمن المبيعات يجعلانه بغنى تام عن مزاوله اي عمل آخر ، وبالتالي فإنه يعيش من وراء تفرغه بشكل جيد .

١٢ - يمثل موضوع استيراد الورق من الخارج اهم مشكلاتهم في مجال الطباعة ، وهو يشكل ( ٧٠ ٪ ) من احتياجاتهم ، ويطلقون على الورق هناك اسم - الذهب الأبيض - ، ولما لفتنا نظرهم الى ان بلادهم غنية بالاشجار وان ذلك يشكل احد المصادر الرئيسية الهامة في صناعة الورق ، كان جوابهم غاية في التفكير والفهم حين قالوا : اننا نختصر قدر الامكان من عملية قطع الاشجار ولو ادى ذلك الى استيراد الورق من الخارج وبالعملة الصعبة احياناً ، حتى تبقى المعادلة الجمالية والمناخية والصحية قائمة بين الطبيعة والبيئة وحتى لا يصبح بلدنا صحراوياً ، ولو انعكس ذلك على كمية الطباعة عندنا وأدى الى تحديدها .

● - تلك هي اهم الانطباعات الفكرية والأدبية التي استطعت ان اسجلها من خلال هذه الزيارة وتلك اللقاءات .

كلمة أخيرة اخب ان اختتم بها هذا المقال ، وأثبتها هنا في هذا الصدد .. صدد الزيارات واللقاءات .. لا لأجل ان اقيم فيها الفكر والادب في جمهورية ألمانيا الديمقراطية .. او أضع رقماً رياضياً حذاء اسمها ابين فيه وزنها وجوهرها ومكان مقعدها في الصف الأدبي الاشتراكي بخاصة والكوني بعامة - لانني لا املك اصلاً مثل هذه المؤهلات التي تخولني حق اطلاق مثل هذه الاحكام - بل لآكون من المخلصين للفكر والادب لانهما عندي بمثابة قضية وموقف .. أقول :

لقد ابهرت من خلال هذه الزيارة وتلك اللقاءات في محيطات فكرية زاخرة .. قادتني في نهاية المطاف الى تكوين فكرة جيدة عن الهوية الثقافية الجديدة والمسار الفكري المتطور لذلك البلد الاشتراكي الصديق .. المتطلع دائما وابدا الى غد افضل من اجل سعادة ابنائه وسعادة الانسان في كل مكان .. وعبر كل زمان .

### محمد منذر لطفي

### عضو اتحاد الكتاب العرب في سوريا

#### — فرع حماه —

- ١ - الاستاذ علي سليمان وكاتب المقال والدكتور بسام الساعي .
- ٢ - يحمل ثلاث جوائز ادبية وفنية بارزة ، يملك قدرة جيدة على التخيل والتحليل واستخلاص المغزى ، له مجموعة كبيرة من المسرحيات الجيدة ، بالإضافة الى كونه الناقد المعتمد لدى عدد من كبريات الصحف الالمانية وبخاصة نوبز دويتشلاند الجريسة المركزية للحزب الاشتراكي الالمانى ، ترجمت مسرحياته وقدمت على خشبات المسارح وعلى شاشات التلفزيون في معظم الدول الاشتراكية والاروروبية ، سبق له ان زار عددا من البلدان العربية اكثر من مرة بما فيها سوريا .

- ٣ - عضو في هيئة رئاسة اتحاد الكتاب الالمان ببرلين ، ترجمت بعض مؤلفاته الى اللغات الاخرى وخاصة الروسية والاوكرانية والانكليزية والفرنسية والسويدية والتشيكية والبلغارية ، أشهر اعماله المنتشرة في اوروبا على الاطلاق رواية للاطفال بعنوان - الفونس - .

- ٤ - مرشح لعضوية هيئة رئاسة اتحاد الكتاب الالمان ببرلين للعام القادم ، يكف منذ ثماني سنوات على اصدار سلسلة مؤلفه من ثلاثة كتب ، نشر الجزء الاول عام - ١٩٧٤ - تحت عنوان - فقدان القوة - والجزء الثاني ينشر هذه السنة ويحمل نفس العنوان والجزء الثالث يكتبه حاليا ، ويعالج فيه فترة البناء والتطور في الجمهورية بدءا من عام - ١٩٤٥ - وحتى الوقت الحاضر ، سبق له ان زار سوريا خلال تشرين من العام الماضي .

- ٥ - كاتب هادى ، يتمتع بثقافة جيدة ، سبق له ان زار سوريا .

- ٦ - تحمل دكتوراه في الفلسفة واخرى في العلوم ، قامت بترجمة العديد من قصص الكاتب الفرنسي الشهير - بلزاك - الى اللغة الالمانية ..

- ٧ - له تجربة طويلة في عالم الصحافة الالمانية ، حيث عمل فيها لمدة كبيرة قبل ان يستقر في عمله الحالي . يمتاز بالنشاط والحيوية ، اكسبته مهنته السابقة اتساعا في الافق وطلاقة في الحديث .

- ٨ - مدرس مادة الادب الانكليزي في جامعة - دويسدن - ، يحضر حاليا دراسة عن تطور الادب الانكليزي خلال عهد - شكسبير - اجريت معه مقابلة خاصة عن ادب الاطفال ستنشر قريبا .

- ٩ - كاتب هادى ، يتمتع بثقافة جيدة ، ويشكل مع زميله الكاتب الروائى - هاري تورك - علمين من ابرز اعلام الادب في مدينة - فايمر - سبق له ان زار سوريا ، وهو يحضر حاليا كتابا عن القضية الفلسطينية .

- ١٠ - شاعر الماني سابق مشهور جدا ويحمل المعهد الثقافي والادبي في مدينة - لايبزغ - اسمه .

- ١١ - من أشهر وبرز الروائيين الالمان في الوقت الحاضر على الاطلاق .

- ١٢ - شاعرة المانية معاصرة مشهورة ، ومتزوجة من قاص مشهور ايضا ، تدعو للتجديد على ضوء ايجابيات التراث مع تبني مجالات الحدأة كافة شريطة الا تصل الى التحلل الكلي من شطري التفميلة والقافية المتنوعة بالنسبة للشكل ، ولا الى سيف الرمز وتعتيمه والوصول بالتالي الى نوع من الطلاسم والمعميات بالنسبة للمضمون ، وهي تكتب عن العلاقة بين الطبيعة والانسان وخاصة فيما يتعلق بتغير مشاعره تبعا لتغير فصولها ، كما تكتب عن شؤون الحياة العادية والهموم اليومية التي يعيشها الناس ، يمتاز شعرها بالبساطة الرائعة ، والجده المميزة في انتقاء الموضوعات التي تصبها في قوالب الازان الشعرية المتطورة والاسلوب الرومانسي البسيط الواقعي الحبيب .

# انت بين الضلوع

للشعر علي محمد حسن

الى روح فقيده العلم والادب والتقوى العم الشيخ علي احمد كتوب في ذكرى اربعينه

يا لنديا تهالكت أخطارا  
ليل يغشى القلوب والابصارا  
ابالعلم نكمل الاعمارا ؟  
ودروبي مليئة أغوارا  
يزرع الارض والفضاء سفارا  
دائم النزف حرقه واصطبارا  
ومرام مع الغروب توارى  
ما اتقاه الردى ، ولا فيه دارى  
أم القهر يقتل الاحرارا ؟ ..  
وان كان نبضها أقدارا  
سراجا ، وللعلى أوطارا  
ويطوفون في اليقين منارا  
ملا العين والفؤاد فخارا  
تقيا قضى الحياة وقارا  
وسل ان جهلتها الاخبارا  
اليفاء ومنهجها وشعارا  
أهل الهدى .. سل الاطهارا  
وبعيدا اذا أردت وجارا  
وبديعا من النثر نضارا  
وندى الشذى يرق انتشارا ؟  
فحم الهوى وفاض اغتفارا ؟ ..  
قريبا ، وأدرك الاسحارا  
رأى الورد راكعا والغارا  
عانق الروع ها هنا اكبارا  
فاعلى حمرة الغيب وسارا

عرش الصمت واعتلى الاسوارا  
أشعل الليل من دمي ، وجنون الـ  
ظلمة عيشة الابي ، فيارب  
أنا هم على مفارق عمري  
كيف أمضي والـ الف الف كمين  
يلتقي الجرح والهوى ، فوريدي  
كم رجاء مع الشروق تبدى  
كم حبيب أغلى على النفس منها  
سنة مصرع الكرام على الدهر  
دابه .. دابه امتصاص الشرايين  
حكمة الله .. تصطفي الغر للدنيا  
وحدهم يعبرون في الظن وهجا  
يشرف الترب اذ يضم كميما  
وكذاك السماء تحضن بالبشرى  
كفقيده الايمان والعروة الوثقى  
اسال الذكر والشريعة والتقوى  
وولاء النبي والعثرة الاطهار  
سل صديقا عنه وغير صديق  
سل بيانا من التنظيم جمانا  
كيف وهج السنا يذوب ارتعاشا  
كيف وجد المحب ، هل أبطأ الوعد  
من رأى الشيخ قاتتا عرف الصبح  
من رآه لدى الظهيرة والعصر  
من رآه مع الغروب خشيا  
دقة الطرف قصرت عن رؤاه

لبس الصوم والصلاة ، ولكن  
للجنان الخضراء ، مأوى أحبائي  
وعند الحق متقيه نعيماً  
صفوة الحب ، يا قصيدة هذا العمر  
شاءك الله في رحاب السموات  
اجتلي صفحة القديم وخطي  
أكرمي الصدق في الولاء ، فما قد  
أيها العم .. يا اخا الود والعرفان  
بالحسن الزكي ، والحسن البر  
طبت فعلا وطبت اصلاً شريفاً  
طبت بالنخبة المريرين ، انى  
موكب الخالدين لا يعرف الموت  
صدق اينما مضوا يفرشون الكون  
كنت هدياً اذا أدل خلوب  
تصلح الضمن بالفضيلة والخلق  
سيظل الضمير يذكر بالفضل  
تبتغي الحب والقرابة روضاً  
ايه يا عم ، هل ابث جراحي ؟

\*\*\*

لست اشكو ولا ابين خيباً  
كم قريب ، اسكنت بين الحنايا  
كم صديق انهلت القلب والعين  
حسبه انه تنكر للود  
يكرم الصدق نفسه حسب صدقي  
لم تزعزع مروءتي مدية القوم  
قليل ما قيل ؟ ! .. فاشهدي يا ذرانا  
كلما ازداد ما يراود في النفس  
عم .. يا من سقا الاله ثراه  
يصبح الفرد امة حين تبلوه  
كبرياء المحيط في هدأة الموج  
ايها العم ، لحظة ارتجي الذكرى  
ربما زحزح الستار عن الجرح  
ربما ضاق عن شمائلك اللفظ  
ان يقصر شعري ، فللتزف في القلب  
غصص الدمع في الفؤاد ، وكبر الدمع  
انت بين الضلوع ما زلت هدياً

منذ شعبان ودع الافطارا  
أينسى رحيقها أنهارا ؟ ! ..  
فاستحق النعيم وعدا ودارا  
هلي ، قوافيا أبكارا  
شموساً ، وفي الدنيا اشعارا  
من جديد موافقا وذمارا  
غيب الافق شيخنا المعطارا  
أكرم بما زرعت بذارا  
وانعم بالمحسن الابرارا  
فزكونا بفرعك استمرارا  
صعد الجفن يلتقي الاقمارا  
سبيلاً ، ولا الحياة انحساراً  
في حلقة الدجى انوارا  
أو أشاح النواظر استكبارا  
اذ الغير يصلحون الاطارا  
طريقاً أردتها ومساراً  
وخبايا نفوسنا أزهاراً  
عز الا بك النزيف أواراً

\*\*\*

انت أدري بما تلظى وفاراً  
اتقن الطعن صنعة وابتكاراً  
صفاء ، وعلمي الاكداراً  
وانني اعتنقته ايثاراً  
أنني لم أحد ، ولم أتواراً  
ولم أسلك الحياة صفاراً  
شيمي انت رفعة واخضراراً  
لتزداد عفتي اصراراً  
انا ادمنتها الصعاب اختباراً  
وكم امة غدت اصفاراً  
وسائل عن عمقه البحاراً  
طريقاً الى الوفاء مناراً  
وهاجت آلامه اسراراً  
فيا عم ، هل قلت اعتذاراً ؟  
بيان يستعبر الاحجاراً  
أزكى الى الفؤاد نجاراً  
وستبقى محجة ومزاراً

# من مجالس الشعراء

محمد غازي التدمري

وانها تعبير عن واقع .. وتصوير لمعاناة يعيشها الشاعر مع مجموعة من زملائه خارج حدود الكلمة واسار الرسميات . ففتلون بألوان ضاحكة مشرقة تعتمد الطرفة الوداعة محورا تركز عليه هذه الاثار بعيدا عن الهموم والمتاعب وضمن نطاق الادب وحدود الذوق وسياج الحشمة والاحترام .

ومن هذه المقولة ندخل مجلس الشاعر - مروان اتماز السباعي - لنتعرف على هذه الاثار المتبادلة بينه وبين عدد من الشعراء . فبعد زيارة الشاعر - اقبال الرفاعي - لحمص واستضافة الشاعر السباعي لها ترسل اليه القصيدة التالية من - دبي - لتعبر عن شكرها وامتنانها للحفاوة التي لقيتها في بيت الشاعر الكريم فتقول :

وحقك ما عرفت الله ربّي

وما اعطى النبالة والجمالا

ما دامت المقولة الواقعية تقر بان فن المساجلات من الاثار الادبية المتكاملة والتي لا يمكن باي حال من الاحوال بترها عن مسيرة الادب الجاد .. او تجاوزها على حساب تشكيلات الفن وايدولوجياته المعاصرة ونظرياته الحضارية التي حولت الشعر الى معادلات رياضية وطلاسم غيبية تحتاج لعقل الكتروني اكثر مما تحتاج الى قلب وعواطف وفكر واضح ففي هذه المنطلقات الذهنية لا يمكن ان نعيش حياتنا الفنية بدون كلمة رطبة تلامس قلوبنا وتداعب عواطفنا وتدغدغ ذواتنا الفارقة في هموم ومشكلات الحياة الحضارية المعقدة .. حيث يتجلى في هذه الادوار للكلمة الضاحكة الباسمة دور هام يساهم في ازالة اعباء الهموم عن ادران النفس المتعبة .

ولهذا الفن من ادب المساجلات الشعرية قيمة فنية خاصة تملئها ضرورة حياتية معقدة .. لا سيما

ولا باركت وهج الشمس يوما  
إذا ما النخل مد لها الظلالا  
وأرقام الثراء كفرت فيها  
وقد منعت عن الروح اشتعالا  
فروسياتنا لا خير فيها  
إذا ما البغل صال بها وجالا  
الامروان أنت النخل أنت  
النبالة أنت من ربى الرجالا  
جميلك لوحة خضراء تبقى  
تخضل مقفر العمر اخضالا  
واسأل هل رسولي الشعر ادى  
فروض الشكر واذ ذكر النغالا  
وهل مطر الحروف أذاك يهمني  
لينبت في صحاراكم خيالا  
وهل نبض أصيل العزف لبي  
بذاك الليل واخترق الجوالا  
وأهداك احتراماتي يميننا  
واعجابي واكباري شمالا  
وهل ان غربة الايام حطت  
على رمل الخليج بك الرحالا  
تزر كوخا يسر القوم فيه  
بأن تحتل كوخهم احتلالا  
يقيني قد تجيب ولست ترضى  
سؤال الود ان يبقى سؤالا

فيجيبها الشاعر السباعي بالقصيدة التالية وهي  
من ذات الوزن وعين القافية :

رسولك مد للامل الظلالا  
وقصر من اليالينا الطوالا  
واخجلنا تالقه بشكر  
انشكر اذ نوفيكم منالا ؟  
علينا حينما نسمى لامر  
نبيل شكر من طرح السؤال

مررت بروضنا ارجا كريما  
افاض على ازاهره اخضالا  
تبادلنا المواقف مترفات  
وجال قصيدنا طربا وصالا  
وامطار الحروف همت لحونا  
لتوقظ في سرائرنا الخيالا  
فما غاب الخيال على التناهي  
ولا قطع البعاد له اتصالا  
فيا رمل الخليج فدتك نفسي  
فدت كوخا سناتيه احتلالا  
ويا رمل الخليج تركت طرفي  
يعربد اينما شهد الرمالا  
أنسى ليلة والشعر زاد  
لنا ، والراح تشتعل اشتعالا  
وانفاس الندامى بين مد  
وجزر تسكب السحر الحلالا  
يقيني اليأس ان ذكرت يقيني  
بعودتها ولو بعدت مطاللا  
أنا سر السحاب اليك يسمو  
ليقطف من قوافيك الجمالا  
وتسقط سهوا بكلة شعر لاحدى الحرائر في سيارته  
فيعيدها من الحديد الى الحرير مع الابيات التالية :

بكلة الشعر والهوى والمفاني  
هي حقا عجيبة الافتتان  
تركت كالحرير شعرا مدلى  
وتهاوت سقيمة الاجفان  
كيف فلت مكانها من نعيم  
يحسد الله سحر ذاك المكان  
كم بنان موله قد تمنى  
لسة الشعر يا حنين البنان  
هجرت ملعب الجمال وفرت  
وقلوب العشاق في خفقان

وترامت على الحديد بصمت  
فتللا من السننا الفتان  
رغبت بالحديد خلا وفيما  
يتقن الصمت رغم صرف الزمان  
هو أحنى من القلوب اذا ما  
مسها الحقد فانبرت للطعان  
ورآها على الاسى فجأها  
رغم بعد بعطفه المتفاني  
رام للحسن مهجة وقلوبا  
رام للبدر جنة من أمانى  
ليس عدلا بمأداها عن حرير  
ليس عدلا متاعب للحسان  
ضلت الدرب وانقضى عهد وهم  
مات بالهد قبل بدء الاوان  
عودة للحرير يا بكلة الشمع  
سر وطيري الى الهوى بأمان

ويطلع على هذه الابيات الشاعر الكبير - سليمان  
العيسى - فيكملها من عنده قائلا :

عودة للحرير يلتهب اليد  
مل حنينا وتستفز الاغانى  
عودة وازرعى على موجة العط  
سر ندائى ورشتى وبيانى  
انا والشعر في الحرير خيال  
يوجز العمر كله في ثوان  
انا والشعر حسبنا يا كروم الشمع  
سر انا على الهوى جاران  
العناقيد والدنان عطاش  
تشعل الليل رشفة يا دنائى

ويقدم الشاعر السباعي الى صديقه الشاعر  
- احمد حمشو - قداحة غاز من نوع - الون - ولكن  
هذه القداحة تحرن في يد الشاعر احمد حمشو فلا  
تعمل بشكل مناسب فيزعج لهذه الهدية التي تحمل  
منة هديتها فيكتب اليه هذه الايات :

قداحة - الون - ماونت وماقدحت  
ياليثها حجر الصوان منحوت  
لكان خيرا وعدنا لا يؤرقنا  
وعد الكريم وقلنا عمر البيت  
بالله قل لي جزاك الله هل رجعت  
بنا القرون وهب اليوم هاروت  
قداحة - الون - لا فرع ولا نسب  
وليس يحملها في القوم عكروت  
١٧-٢-١٩٧٧

وعندما تصل هذه الايات للشاعر السباعي يرد  
عليها بأبيات يخبرنا فيها بأن العيب ليس بالقداحة  
وانما باليد التي لا تعرف استعمال مثل هذه القداحة  
التي لا يحملها غير علية القوم فيقول :

يا هاجي النار ام النور والشرر  
مثواك يوم نشور الخلق في سقر  
قداحة الون اذ تعطيك لهبتها  
كالقلب مشتعل النيران مسبتعمر  
جار الزمان وجاء الحلس يقدحها  
فماتت النار عند الساعسد القدر  
كذا الاصيل يعيش الدهر مؤتلقا  
وينثني عن تماس المزعج الاثر  
فاللؤم يطفئ سحر الهدب مؤتلقا  
لذا قضت يا شقي قداحة الدر



خلال اطلاعي على اثار السباعي ومساجلاته وجدت ان معظمها على ما يبدو يدور بينه وبين صديقه الشاعر احمد حمشو فبعد مساجلة قداحة الون يكتب الشاعر - حمشو - الى الشاعر السباعي يعاتبه فيها بتقصيره عن تقديم مخصصاته من زجاجات الويسكي وكانت على ما يبدو زجاجة واحدة في السنة :

حتام تأتيك من دنياي معصية

والامر معصية والله غفرانا

تعتق الكرم احشائي بما خصبت

وتنهل الشفة العنقود ريانا

وسكي وسبحان من يهدي لصنعتها

فاقت برونقها الاشعاع الوانا

كرقة الطفل يرنو امه سهدا

او الخواطر ما تمليه احسانا

اسلو همومي واحزاني اسدها

واستفيض لبانات والباننا

يمضي الربيع ويمضي شوقنا معه

وما تعودت غير الشوق احيانا

من سكرة في خريف العمر ظامنة

تفجر الشمر انعاما والحنانا

لي كليتان على التبريح لاهبة

والخمر اجرعها في الليل ظمانا

من لي بمروان هل دامت مودته

عهدي به لم يزل مروان مروانا

لا يصطفي الشعر الا صاحبها ولها

بالشعر يقرضه تيهها واوزانا

يمضي الربيع تبشير الهوى معه

وقد نسيت تبشير الهوى الاننا

وبعد ان تصل هذه الابيات للشاعر السباعي يبادر الى دفع الفرامة من الوسكي مع الابيات التالية التي يرد فيها بأسلوب ساخر ضاحك على ابيات صديقه :

مودتي لك لم تمسسها منقصة

فالدن ما زال حتى الآن نشفانا

تفكر الخمر في الاسواق يخبئنا

خوف الاساءة من تفسيرهم آنا

كم سائق بفنون النصب دوخنا

وقد صبرنا على التشليح ازمانا

لو كنت حرا كما اهوى لصفت لك

من المشارب اشكالا والوانا

لكنه قدر قاس يهدنا

بالفقد حينا وبالتقتير احيانا

ضاع الربيع وضاعت منه فنتته

وتقطع العمر تصيرا وسلوانا

ان الاكارم ان ضاقت بهم سبل

صبوا على القدر المشؤوم نيرانا

دع الخمر وخذ منا تحيتنا

واشرب من الحب اقداحا وادنانا

كأس المحبة ان دارت على حجر

لارقصت من رحيق الحب اوتانا

نادى الاله ، احبوا بعضكم بعضا

وانذر المرء مخمورا وسكرانا

فاخش الاله ودع خمرنا ومعصية

ولا تطع في طريق الخمر شيطاننا

كم انعش الحب بين الناس افئدة

واهلكت خمرة الوسكي انسانا ؟

فالايات على الرغم من عفويتها ومن كونها  
رد على قصيدة يستشف منها روحا انسانية تنطلق  
في كوكبه الحب الانساني المتجاوز لحدود الذات وهذا  
الموقف حتى وان كان ظاهره تهربا من دفع غرامة  
الويسكي لصديقه فانه يحمل في ابعاده روحا انسانية  
عظيمة الشأن ومع هذا فان الشاعر احمد حمشو لا  
يقنع بحكمة صديقه ويبقى في شكاة من امر فراغ الكأس  
فيكتب اليه يسأله ان كان في فراغ الكأس ما يوقظ  
الصبا فيقول :

هل في فراغ الكأس ما يوقظ الصبا

وعند اصيل الشمس هل يبرز الفجر

وان الذي يشكو من العمر خمره

تولى فلا عمر هناك ولا خمر

وانك يا مروان في الساح فارس

وانت المجلى عندك النهي والامر

وسرحان في وقر فلا يسمع النداء

وقد زاده في حرصه الصم والوقر

وشعري ارى شعري حبسا فلم يجد

وان جدت جاد القلب والروح والشعر

فماذا سيكون جواب الشاعر . هل يعني هذه  
هذه المقولة . ويعيد على اذهان صاحبه مواقف الحب  
والفضيلة ويمطره بسيل من مواظله او يقر بأن فراغ  
الكأس يوقظ الصبا . . . هذا ما سنراه في رده على  
القصيدة السابقة بقوله :

نعم في غياب الكأس ما يوقظ الصبا

جمال به الاحداق تصفو وترهر

واعنى صبايات الهوى قلب عاشق

يحن الى الاحباب والصب يهجر

وانك في درب المحبة موسع

وترغب خمرنا للعواطف تظهر

فمن ود . . اطفاء الهوى بخموره

كمن زاد جمرنا والصنوبر تسمر

أفديك من صاح به الشعر والهوى

به القلب يرنو للجمال ويسكر

اليك من الاقداح ما يجعل الدنيا

جنانا وخل الشعر ينهي وبأمر

١٩٧٤-١-٢٨

وهكذا نخرج من مجلس الشاعر السباعي وفي  
ذاتنا اكثر من خاطر وسؤال عن طبيعة هذه المساجلات  
التي يرى فيها بعضهم مضيعة للوقت وملهاة يتلهى بها  
الترفون حول . مواضيع خاصة وصغيرة جدا فماذا  
قدمت قصائد القداحة او القصائد المتداولة حول  
الشراب وطلبه . . انها قد لا تحمل ذلك المضمون الذي  
يطلبه اصحاب الايديولوجيات الجديدة في الشعر  
المعاصر . . فهذه المساجلات مع سداجة مواضيعها  
وبساطة مضمونها . . انها لا تخلو اولا من بعض الملامح  
الانسانية الشمولية التي تجاوزت حدود الذات لتضم  
العالم الانساني كما انها ضمت في بعض صورها شيئا  
من حكم الحياة المستخلصة من طبيعة معاناة الشعراء  
في الحياة بكل فروعها وصنوفها، ثم ان هذه المساجلات  
هي كما قلت تبقى فنا متداولاً له جذوره في التراث  
الشعري ثانيا .

ومن هذا المنطلق لا يمكن الا اعتبارها مكملّة  
لمسيرة الادب الجاد في اي زمان او مكان .

محمد غازي التدمري

١٩٧٨-٨-١٤

# ديوان العواد

## علي المصري

فقطرت سماء الجزيرة العربية بديمة من النغم المنسكب  
من حنجرة العواد، الذي ملأ دنيا بلاده وكاد ان يشغل  
الناس .

وزرقة لا نهائية الابعاد تملأ صفحة الديوان ،  
توسطها رقعة افقية انسيابية بيضاء صافية تمثل  
ارضية البرعم . واطنهما تمثل الصفاء والنقاء الذي  
تتمثل به ارضية الشاعر الفنية ، ونفسه التي يملؤها  
الائق والبراءة ، في سماء الادب الزرقاء السرمديسة  
الاديم .

اما ظهر الديوان فيمحل وساما علقه شاعر  
الليالي التي لا تغرب لها طوابع ، ولا تطلع لها غوارب،  
شاعر الحب والجمال والرومانسية الدكتور - احمد  
زكي أبو شادي - اذ يقول : محمد حسن عواد ..  
من أولئك الشعراء الموهوبين المحسنين ، رغم اكثارهم  
الذي يزكون به عن عجز سواهم او كسله . وشعره  
ذو الوان . ولكن معظمه رومانتيكي . وانه لمجيد في  
كل ما عالجه . لان فنه يصدر عن طبع حساس ،  
ناضج ، متفتح للثقافة المتواصلة ، ولا نعرف شعرا  
رفيعا كان عماده الجهل والضحل والنقل والسرقة  
الاستيعاب والبهارج الخلافة ، التي قد تفتن جيلا  
قريبا منها ، ولكنها لن تظهر باحترام الخلود .

صدر عن دار - مطبعة نهضة مصر - الفجالة ،  
القاهرة ، الجزء الاول من ديوان الشاعر الكبير محمد  
حسن عواد ، أحد اعمدة الادب واساطين البيان في  
المملكة العربية السعودية ، وعلم من اعلام الفكر  
والتجديد في الوطن العربي ، حمل قلمه منذ نصف قرن  
ونيف من الزمن ، فكتب النقد والتاريخ والعلوم والفلك  
والسيرة ، ونظم الشعر فأجاد وبرز ، وما زال يرفع  
راية العلم والادب ، ويطل علينا كل يوم بجديد .

يتضمن هذا الجزء الاول من ديوان العواد ،  
ثلاثة دواوين هي : آماس واطلاس ، و البراعم ، ونحو  
كيان جديد . لطبعته الاولى عام ١٣٩٨ هـ - ١٩٧٨ م .

زين صدر الديوان برعم برتقالي يتنامى ويتنامى  
في باطن الارض ، الى ان تنبجس قشرتها فتطلع برعما  
صغيرا يانعا يحمل . ثلاث وريقات برتقالية اللون فيها  
رائحة ولون اللهب ، تمثل الدواوين الثلاثة - الانفة  
الذكر ..

وفي الافق اللامتناهي في الزمن ، تنشق السماء  
عن شبح بلبل صдах ، يسكر الكون بأنغامه  
الشجية ، ممثلا للحس الموسيقي ، والجرس الشعري  
الذي تسربت به أشعار العواد عبر دواوينه الثلاثة ،

الى سحرها نفثة صادقة  
والى بحرها موجة دافقة ، والى عزتها القديمة السابقة  
عزة جديدة لاحقة ... -

ثم ننتقل بعد ذلك الى المقدمة . مقدمة الديوان  
- التي وضعها الاستاذ العواد بنفسه كعادته ، وتعتبر  
هذه المقدمة سانحة في سماء الخيال الذي يتشامخ  
ويتشامخ حتى يجوز المدى فيتعانق مع خيال جبران  
وغوته على شرفات غيمة قزحية الرؤى ، ورديسة  
السديم ، يتدلى القمر منها جدائل من الياسمين  
وسقفا من الحناء والبخور . يتحدث فيها الشاعر عن  
ما هية الشعر ومكوناته وموضوعاته ، وعن البذور  
القامضة التي تبتعثه في غيابات النفس وغيب  
الروح ، فيقول : - والنفس الانسانية بحر مصطخب  
الامواج تكونه موجة تتلوها غيرها ، حتى تفسح لهذه  
النفس افقا جديدة ، تنقلها الى أفق منها ، يقابله  
افق :

فمن قوة يقابلها ضعف !  
الى ياس يقابله أمل ! .  
ونعماء تقابلها بأساء !  
وجب يقابله بغض !  
ونجاح يقابله اخفاق !  
ووجوم يقابله تفكير !  
وجمود يقابله انطلاق !  
وحيرة يقابلها عزم ومضاء !

ومرح وانشراح يقابلهما أسى واكتئاب !  
ومن هذه العناصر مجتمعة ومتفرقة يتكون الشعر -

وفي اعتقادي ، ان هذه المقدمة ان لم تبرز الشعر ،  
فهي على الاقل لا تقل عنه روعة وجمالا وموسيقية  
ودندنة منغومة ، وقد تفوقه معنى وعمقا وشمولية ،  
وتتجمع فيها زبدة تجربة قاسية مريرة عاناها العواد  
وحملها صليبا تعذب عليه ردحا طويلا من الزمن ولا  
زال مصلوبا على لظاها يغذ المسر ، ولبت المقام يسمح  
بدراستها في موضوع مستقل ، لانه فيها تكمن عبقرية  
العواد ، وتتعمد معالمها ، وتنمقد ثمارها دانية القطوف  
ريانة الجنى .

ان نماذج التحرر والابتداع في شعر العواد ، لجد  
كثيرة ، وما ننوه بها لاننا نريد التنويه بشاعر معين ،  
فاننا لسنا ممن يتحزبون للأشخاص ، وانما ننوه  
بالجمال أينما كان ، وفي جميع صوره ومذاهبه الحرة  
الاصلية - .

قدم للديوان العام ، كالعادة ، العواد بنفسه ،  
وهذه خله من خلال العواد يتبعها في كل اثاره . عرض  
فيها رغبة الصحب في جمع اثاره الشعرية ، في ديوان  
عام من جزء او ثلاثة اجزاء . وقر قرار الشاعر ان يكون  
في ثلاثة اجزاء :

آ - الجزء الاول .. ويحوي ثلاثة دواوين هي  
- اماس واطلاس ، والبراعم او بقايا ارماس ، ونحو  
كيان جديد - وهذا ما نحن بصدد دراسته الان .

ب - الجزء الثاني .. ويحوي ثلاثة دواوين  
اخرى ، هي - الساحر العظيم ، وفي الافق الملتهب ،  
ورؤى أبو لون - التي نرجو من ترى النور قريبا  
بثوبها القشيب الجديد .

ج - الجزء الثالث .. ويشتمل على ديوانين ،  
هما - قمم الاولب ، وفي افاق النسر - .

مراعي صاحبها في هذا التقسيم ، التسلسل  
الزمني لمواعيد انتاجها .

اذا قدر لنا ان نبدأ الرحلة مع العواد عبر  
دواوينه الثلاثة ، وهذا ما نحن عازمون عليه باذنه  
تعالى ، وخطونا الخطوة الاولى ، فاننا نستقبل خير  
استقبال عند الاهداء ، حيث يقول الشاعر : -

الى الكنز الانساني الخالد الذي لا يفنى ..

الى الدخيرة التي يمثلها الشعور والفكر والخيال ..

الى العناصر التي صدرت من القوة والحقيقة والجمال .

وترجع الى القوة والحقيقة والجمال ! ..

الى النفس والطبيعة والحياة ! .

اليها .. ! اهدي هذا الديوان على امل انه سيضيف

نلج بعد هذه المقدمة الطريفة الى واحدة  
- الإماس والاطلاس - الديوان الاول في هذا الجزء ،  
حيث تصافحنا قصيدة تحمل العنوان نفسه - اماس  
واطلاس - لم تكن موجودة في الديوان الاول ابان طبعته  
الاولى ، وقد اشار الشاعر بحاشية الى ذلك يقول :  
- هذه القطعة ليست من منظومات العهد الذي نظم  
فيه شعر الديوان ، وانما نظمت حديثا ، اثناء تقديم  
الديوان للطبعة ، لتكون كتعريف له ، وتفسير لاسمه - :

هذه الاماس ! قد ذهبت

في ضمير الغيب والابد

كل امس من اوابدها

قطعة من هذه الكبد

انها اماس مبتدر

في حياة الشعر ، منفرد

عاشها طفلا على امل

بهم ، في الطفل ، منعقد

★ ★

ثم وشتها ، انا مله

صحفا محدودة العدد

أعلنت فيها الحياة رؤى

ملت الكتمان في الخلد

واخيرا قد تطلس ما

قد حماه الفن من فند

كل طلّس راح ملتصا

أيدي الاهمال واللد

غير ان الخلد جاذبه

للبقاء الحر كل يد

★ ★

فهني ذي اماس مبتدر

نافست أيام متئد

وهي ذي اطلاس مبتده

أخملت آثار محتشد

لست أهديها الى احد

فهني نجوى ، ذلك الاحد

هكذا عرف لنا العواد - اماسه واطلاسه -  
وحكى لنا قصة عهود الشباب التي ولت ، تحمل مزقا  
من النفس ، وفلذا من الكبد في رواحها وغدوها ، مع  
طفولة هومت في رياض الشعر تجتني زهرة من هنا  
وتقطف ثمرة من هناك ، حتى تكونت هذه الباقصة  
الجميلة ، فواحة الشذا منعقدة الثمار . تروي حكاية  
الرؤى التي ضجت بها نفس الشاعر ، وغالبته ، حتى  
اقتضح أمره ، فنام بشرا ، واستيقظ شاعرا محوطا  
بسياج الفن والابداع من عوادي الفناء ، خالدا على  
مر الزمان ، طالما هناك بشر يقرأ ويرتل الاشعار ،  
صادحا مغردا في سماء الحرية النقية ، التي ارقّت  
العواد ردحا طويلا من الزمن .

وهاهو الشاعر العواد يقدم اماسه واطلاسه ،  
غير مطلوسة ، بل رائعة مشرقة كنفسه الصافية التي  
تشربت الحياة ، فمنحت الحب للناس والحياة للادب ،  
مادام البشر يتنفسون على اديم هذا الكوكب المسحور .  
أجل .. هاهي اماسه واطلاسه - كالوشم في ظاهر  
اليد - دليل خير وينبوع عطاء ، للحياة ، لخالق الحياة  
ومدبر هندسة هذا الكون ، فهل هناك اهداء ، اجمل  
من هذا الاهداء ؟! ..

فنعلم الهادي ، وتجلت قدرة المهدي اليه ،  
وتباركت عطاياه ومواسمه .

واذا قدر لنا ان نسافر في رحلة مجد عبر موانئ  
الديوان ، بين حقول الشذى والعبر ، ودخان الحرائق  
ورائحة الشواظ ، مع أنفاس شاعرنا العواد اللاهثة  
على نصاع الطروس ، لاستقبلتنا اطلال قصيدة دراسة  
- كأطلاس برقة ثمند - بعنوان - وحدة العرب - لم  
يبق منها الدهر غير - اثافي سفعا في معرس رجل - يلحظ  
الشاعر الى ذلك بقوله : - من قصيدة فقد اكثرها - .

آه ، ما أقسى عاديّات الزمان يا أخا الشعر ؟!  
يفتتح العواد قصيدته - وحدة العرب - والتي  
ضاع معظمها ، بقوله : عرب الجزيرة !  
نداء حار موجه يحمل فورة الدم المتدفق في  
شرايين الشاعر الشاب آنذاك !

نداء يوقع دقات قلبه في صرخة ملهوف محرق  
الفؤاد على عرب الجزيرة !

فهل سمعوا النداء؟؟ ! ..

عرب الجزيرة ! كم تكون سعيدة

هذي الحياة بوحدة الابعاد !

وبعد هذا النداء المبجوح ، الذي يلهب القلوب  
الظائمة الى العزة والكرامة والوحدة والرجاء ، ينفلت  
الشاعر الى افاق قصية المدلول عميقة المعنى :

تتوحد الاشتات في مجموعها

ويعزز المجموع بالافراد

معادلة رياضية ، وهندسة مستوية ، وقاعدة  
ثلاثية في التناسب ، هذه هي الخلفية الذهنية وراء  
مخزون هذا البيت :

تتوحد الاشتات .. أين ؟ .. في مجموعها !!

ويعزز المجموع .. بماذا ؟ .. بالافراد !!

ليس هذا ، دلالة راسخة على العقلية العلمية  
الفظة ، التي امتلك الشاعر أعنتها ، أوليس لعواد  
عالما ، كتب في الفلك والعلوم والرياضيات ، فسكنت  
هذه المخزونات العلمية عالمه الداخلي ، حتى أتيح لها  
لحظة انعتاق ، تحت تأثير تألق الوهج ساعة التلقين  
المبدع والعطاء الشعري ، فتدفقت سهولة ويسرا ،  
لتطبع البيت بطابع منطقي رياضي لا يقبل الجدل ، ولا  
يخضع للمناقشة ، في أن الوحدة قوة ، والقوة كامنة  
في الوحدة .. لله درك أيها العواد !!

اين هم المنظرون العرب؟؟ ليتعلموا على يدي  
العواد !!

فيقوم من بردى الى صنعائها

امل يرن صداه في بغداد

ومن القصيم الى ربي غرناطة

تبني الحياة عميقة الاوتاد

امال مشرقة في الوحدة والمنعة والقوة ، صنعاء،  
بغداد ، دمشق ، القصيم ، الغرناطة ، الحياصة .  
وذكريات حميمة في غرناطة .. غرناطة وينفتح جرح  
عميق ، في ضمير كل عربي .. جرح اكبر من مساحة  
الطعنة ، وفوق مخالب المأساة .

لم يبق في قوس التصبر منزع ، لذا ينتصب  
العواد وجها لوجه ، امام جماهير الامة العربية العرياء،  
يوجه اليها الخطاب بصورة مباشرة وتقريرية :

فدعو التفرق والتدابير جانبا

حسب الليب دسائس الاضداد

فأين هم الالباء ؟ .. ليسمعوا هذه الصرخة من قلب  
جزيرة العرب مهد النبوة والبطولة والعطاء .

ثم تتطامن ثورة الشاعر ، ويخف أوارها ،  
فيلين جانبه ، وتخفت حدة دفع النجيع الاحمر في  
خلياه المتوهجة ، ويعود الى طبيعته بشرا سويا ،  
فيدعو الى التسامح والتساند ، اقتداء بالسلف  
الصالح :

والى التسامح والتساند ، يابني

قومي ، ونحو مكارم الاجداد

عتبا عليك يادهر ، كيف جرؤت عجلاتك ، طي  
أبيات هذه الملحمة المكتوبة بوهج الدم الحار والمرصوفة  
بحجارة الاعين؟؟ ! ..

صفحة تطوي ، وتطل عليك - وجوه - ، أفما  
ترى؟؟؟ أفما ترى ؟

قصيدة فيها من التبتل البكر على أبواب  
السؤال ، في تناوب مستمر بين الانشاء والخبر ما  
يشدك اليها - بأمراس كتان الى صم جندل - فترى  
جمال القبح في تلك الوجوه ، وقبح الجمال في أديمها  
الذي جفت من عروقه أمواه الحياة ، فاستحالت الى  
صخر اصم تمثالا للشناعة والبشاعة ، مما يجعلك  
تعبس وتتوالى فما كان الا ماأتراه في :

صلد الصفا ما ان تقاس - صفاقة - بأديمها  
والمخزيات بأسرهن : جد يدها وقديمها  
صور على تلك الوجوه العاريات من الحياء  
الناضبات من الرواء بذلها وسهوما  
الخاشعات الى الثرى !

ثم ، مع قصيدة اخرى - مع الورقاء - ، خاطرة  
شعرية من سوانح الخيال ، حينما راح ديب الهمس  
يتواصل ما بين شاعرنا العواد وصديقه الشاعر - عمر  
عرب - في نامة صوفية تتحدث عن الجوى الذي اذكى  
لهيبه نواح ورقاء ، لوحها فراق الالف ، فراحت تسجع  
على الايك الحانا ، تحمل مرق الفؤاد ، فاما ، اه !  
غانية الايك ، سقاء السحاب !  
نوحى معي .. قد راقتى الانتحاب  
حركنى المغم ، في وجده  
فالحب اضناه .

هذه الالة المكلومة ، نفنها العواد من حرقة قلب  
كسير ، ابياتا فيها من الرومانسية والتجديد والابتداع  
ما يرقى بها الى مرحلة موهلة في هذا العصر ، تسابق  
الكثيرون من الشعراء على السبق اليها .. فأين همو ،  
من العواد ؟ ! .

وحين القاه ، لكفى قريب  
أقول يا طائر ، هلا تجيب ؟  
معذبا اكثر في سهده  
- اها - و - اواه - ؟

نقلة اخرى ، مع قصيدة اخرى ، وتنداعسى  
خاطر الشباب بعنف زوبعة لا تبقي ولا تذر ، لواحة  
للشجر ، عليها موجة تصميم عنيد لا يقف شلال الحياة  
المتدفق في جسد انسان على شفى حفرة الانتحار ..  
فهاهي قصيدة خاطر منتحر - نظمها العواد على  
لسان مريد الانتحار ، فنرى أشلاء الحياة ، وذمار  
النفس الانسانية تعصف بها رياح مجنونة ، فتذروها  
بين السطور ، هشيما لا تحدده معالم ، رمادا تسفيه  
الذاريات . ونلمح صراعا عنيفا بين الحياة والموت ،  
يتربص بين كل سطر ، ووراء كل بيت !

ونفتش بين ارماس المعاني التي طوتها معركة  
الحياة والموت ، عن سبب هذا الانتحار  
أضيق بالحياة ، أم بالناس ؟ ! ..  
أشدوذ ، أم جنون ؟ ! ..  
اوساوس افترست الظنون ؟ ! ..  
الحاظ وطف ، استلبت العقل واستبدت بالفؤاد ؟ !  
أم قامة هيفاء ، أخجلت رشاقتها الظباء ؟ !  
لا .. لا .. ليس هذا ولا ذاك .. بل هو الحزن  
على شعب راح نهبة للفوضى وطعما للشقاء :

المواسي !! هيهات عز المواسي  
في حياة ، تعرضت لافتراس  
لا يقل من يقول : مابك ؟ ! مابي !  
نهب حكم ، من منطق الناس ، قاسي  
بي شدوذ ، او قل : جنوب ، وان شـ  
سئت فقل نوبة من الوسواس  
لم تثرها حسناء ربة لحظ فاتـ  
من فاتر بغير نعاس  
مخجل خصرها ، غصون رياض  
فائق جيدها طباء كناس  
لا ، ولكن اثارها شبغ الفو  
ضى بشعب محطم الاساس  
الى ان يقول :

انما الفقر والمخاوف طرا  
كمن تحت هذه الاساس  
وكراسيك جد مبتذلات  
وزعت بين عصابة الاتياس  
من سخيف ، ومن رقيق ، ومن معشو  
شب الذقن ، مؤثر للنعاس

ثم نقف عند القصيدة التالية - جنون الناقدين -  
هذه القصيدة الدائمة الصيت التي طالما تحدث عنها  
الدارسون والنقاد والادباء في مجالسهم ، وشغلت  
حيزا من احاديث السمر ، تماما أشبه بصدى الاماسي  
في كرامة ابن هانسيء يوم كان ليف رواد النهضة  
يسمرون عند امير الشعراء شوقي ، وعلى الاخص ،  
طرفة - ياليل الصب متى غده - التي عارضها ، شوقي



واسماعيل صبري وولي الدين يكن ، عندما صدحت بها إحدى مغنيات ذلك العصر ، فذاع صيتها وانتشر خبرها .. وهنا يحكي لنا العواد بكل ما فيه من صفاء وشفافية ، قصة هذه القصيدة يقول : نظمت هذه القصيدة عندما عزمت على طبع كتابي - خواطر مصرحه - في عام ١٣٤٤ هـ - ١٩٢٥ م فعارضها كل من الاخوة الزملاء ، عبد الوهاب اشي ، محمود عارف ، حمزة شحاته ، محمد علي باحيدر ، عباس حلواني . ثم اعتزمتنا نشر هذه القصائد في مجموعة ، قدمت لها بمقدمة نثرية عن التفكير الحر ، وسمينا المجموعة - نفثات حرة - ولكنها لم تطبع لاسباب اجتماعية ، وقد نشر الاستاذ الاشي فيما بعد قصيدته في مجموعة - وحي الصحراء - بعنوان - الحق اجدر بالنصر - ، ومطلعها :

خطرت تاطر غادة حوراء مرهفة القوام ..

وقد اشار فيها الى ارائنا ، وكتابنا المنتظر - خواطر مصرحة - بقوله : ففدا يجاهد لا يرى في سعيه غير الظلام . وقوله : شغلت خواطره ، فأصبح لا يقر له قرار . كما اشار الى بعض ابيات قصيدتنا بقوله : فالعقل فوق الحس ، لا يوهي التطرف عزمكم ... وهذه قصيدتنا :

ثم يورد شاعرنا العواد نص القصيدة - جنون الناقلين - :

خطرت تجر رداءها الشفاف نشوى بالجمال  
تيهت تسدله على اعطافها الهيف الثقال  
وتدل بالخصر النحيل ، يعاند العجز المهيب  
هذا يريد لها القعود ، وذاك ينهض بالوثوب

فيثور وقد العاشقين

وارحمنا للعاشقين !!

بهذه الاشرافات الشعرية، والومضات السحرية، تطل علينا أبيات القصيدة ومقاطعها سربلة بریش النغم ، ترفل بأثواب الجدة القشبية من سندس

واستبرق ، متأودة بشلال متدفق من الصور الجميلة الخلافة ، و - سلمى - تتثنى بقدها الاهيف ، وقد جمعت زرقة البحار بعينيها ، ولالىء المحيطات على جيدها ، وغوارب الامواج تصطخت في صدرها ، وأزهير الرياض تنور في خديها ، فيقتتل ورد الحقائق حسدا من حمرة وجنتيها .. ياويلته من الخدود ، يا ويلته من العيون !! ..

قصة سلمى هذه طويلة ، طويلة على امتداد أبيات هذه القصيدة الرائعة، اطول من مدات - العتابا والميجانا - على ذرا بلادي ، واطول من حكايا الرمال الظمأى على امتداد البوادي في نجد ، المضمخة بالجد والفار على يا عرار نجد ! .

فهاهي - سلواه - تنساب عبر خياله الخصب - صفراء كالسيرا اكمل خلقها - يعلوها شحوب ولا شحوب ، رقيقة عذبة حاملة ، تتقص بكشجها الهضيم ، وكأن الشاعر يخشى خيال اهداب عيونها - المرضى الصحاح - ان يجرح نعمة خدها ، فكيف ؟! كيف ، لو اسرف الخيال غلوا ، عبر مسارب القصيدة البليلة ، فاذا باللالىء تسح كدميعات المطر ، من مقل اذبلها رفيف الحسن. اذا ما انسقنا مع خيال العواد : مبهورين ، ووطنا الدهن على ذلك .. فجأة يرتد الخيال مذعورا ، فاذا الشاعر يقف امامها مبهورا ، يرقأ نريف الروح المتفجر هتانا مع الدموع على صفحات الخدود ، يرنو اليها بلهفة يواسيها، ويشق بسؤالها عن فراق الالف ؟! يا للمفاجأة !! انها بلا خدين ؟!

وهنا تتدفق مرق انفاس الشاعر العواد لاهثة على اطراف السؤال ، يرجوها يستعطفها ان تجيب . فلا تجيب . وتحت غمرة الفيض الجارف لاسئلته المتدفقة التي لا تنتهي ، وكأن الشاعر بذلك ينتهب الزمن ، ويختصر المسافات ، ليعرف منها مالا يعرف. وتستمر حمى الاسئلة تجري على لسانه حتى نهاية المقطع ، ونحن نركض معه متقطعي الانفاس على ارضية معانيه العسجدية : ماذا ؟ ماذا ؟ بربك يا سلمى ، مادهاك ؟ تكلمي ؟!

خطب ألم ؟ .. أم الهناء .. آذنت بتصرم ؟!

أم ذاك .. تأثير الغرام .. على فؤاده حاجة ؟!

فغدوت فيه .. تحاربين هياجه ولجاجة !!

وبوقه تتألين ؟

ولشد ما تتألين ؟

أجل .. ولشد ما تتألين ؟ .. انه هو العواد .

حفر الألم في نفسه اغوارا قصية بأسافين من الوجع ،

والاغتراب ، والقهر . وبلحظة انفلات من ضوابط

العقل ، تنهار السدود ويندلق الجوى فيها ، وتستعر

المعاناة من خلالها ، نعم فيها ، من خلالها ، في سلمى

التي صنعها من وهج النعمان في عروقه ، من فتات

قلبه وريشات فؤاده، لتحمل ملامح أساه هو ، وتجاعيد

الألم الراسب في عقله الباطن ، وغضون الكآبة العميقة

الجارحة الساكنة خاطره .

العواد شاعر فنان .. يريد سماء للاله الذي

فيه .. والحياة ترابيزة قاصرة لاثثبع سغبه ، ولا

تروي غليله ، اذا فما العمل ؟! . الى الخيال ، الى

الخيال نمتطي متنه مع العواد ، نمزق المسافات ونحرق

أسوار الثواني ، لنصل الى برزخ المحبة والخللاص

معه !! . فهل اوصلنا العواد ؟؟ ..

نعم . اوصلنا العواد . ونحن على علم بالوصول

.. ولكن ما حيلتنا بهذا الخيال الجامح ، الذي يجوز

الذرا ، ويختصر الزمن ، ويبدد المسافات ؟! ..

العواد موجود .. والوجود لا يسمعه ، ولا

يستوعب طموحاته .. لان الوجود عند شاعرنا العواد

هو أن يلمح البسمة على كل الوجوه ، والرغيف في

كل الافواه ، والحرية لكل الناس ، والشعر والمحبة

والسلام على كل هذب وشفه .

فالوطن مكبل بالاغلال ، والالين يزلزل الاصفاذ،

والناس حوله يضحكون من صعوبة البكاء ، فكيف

يهدأ ، وكيف يرسى على قرار ؟! ..

اذا فليمزق روحه غناء حلوا على الليل ،

وليئنق قلبه قواف ينشرها على الافاق بشيرا ونديرا

.. واسمع من الوطن الالين ..

آه .. لتأثير الالين !!

وبعد . هذه اقباس من ملحمة العواد - جنون

الناقدين - فهل استمر ؟! .. هل للكلمة القدرة على

حمل وهج لهيب التجربة الشعرية الحارة ، التي

ابتعثت نبرة هذه الملحمة الرائعة في ضمير العواد ..

الجواب !!

نعم .. سأحاول .. ولكن كلي امل ان تعذرني

يا قارئ العزيز ، اذا ما رايتني منصهرا ، تحت تأثير

حرارة التجربة الشعرية ، وشاهدتني مزقا بين

السطور ، خطاما لا تحدده معالم .

ستقول : انك ناقد .. وعلى الناقد .. ان

يتناول الاثر بموضوعيه !

وأجيب نعم .. اني ناقد ودارس لاكثر من اثر،

وعضو في اتحاد الكتاب العرب ، وجمعية النقد

والدراسات .. وشاعر ! ولكن ما حيلتي ، اذا كنت

انفعل مع الاثر الفني ، واتفلغل كما يبدو لي الى

اقصى خباياه .. ما حيلة الوردة تجاه تضوع عطرها ،

ما حيلة الصوت في أن يسمع ، ما حيلتي مع الجمال اذا

كان يبعثني ويجمعني ويستليني من الاعماق ويعلقني

على نوافذ وجده ؟؟ ..

صحيح انه على الناقد ، ان يعيش بصورة واعية

.. ماعاشه الفنان بصورة غير واعية ، هذه هي

الموضوعية في النقد والدراسات ! ..

قانون ... وضعه صاحب السلطة ، ومالك

القانون !!

اهل على حياتي، فعرفته كما يعرف نفسه وربما اكثر.  
— هذه دعوة ادعيها — .. ستعجبون .. اذا قلت لكم  
انني ما رأيته ، ولا راسلته ، ولا التقيت به بصحو او  
غيوبة ، الا من خلال الصراع الدامي مع الحياة والموت  
على بياض الورق ! .

العقل فوق الحس .. انك قلت ذلك .. فأين ذاك؟  
هذا ما قالته سلمى ... صحيح هذا يا سلمى؟  
اصحح ان العقل فوق الحس؟؟ ! . سأترك الجواب  
اكراما لعينيك .. اتعلمين ايضا لماذا ؟ .. لانك قلت :  
دعني ، وقم بالواجب الوطني ، وابتدر العراك  
ارسل خواطرك الصريحة ، واخترق حجب السكوت  
وادع البلاد الى الحياة ، فهل يروك ان تموت ؟

وأهب بها ان لا تهون  
رباه كم لبثت ، تهون

ونزل شاعرنا العواد ، فعلا ، الى الساحة ، الى  
البلاد يدعوها الى الحياة ، وناضل حتى انبرى سنان  
قلمه ، وتكسرت السنان على السنان .. حتى تحقق  
له ما اراد وما يريد .. هذا هو تاريخ العواد .. حافل  
عابر ، كما خططه له سلواه ، وبالصح كما اراد لها ،  
ان تخطط ، وان تقول .. فعزت البلاد بعد هوان ،  
وعلت بعد تدهور وهبوط .. وراح العواد وصحبه  
يضيئون الدروب بمشاعل اقلامهم ، وفي كل يوم مشعل  
عتيد ، وفي كل يوم درب جديد .

١٩٧٨-١٠-٢٤

١٣٩٨-١١-٢٢

دمشق — علي المصري

أجل .. ولكنني فنان .. فنان ثائر .. اريد  
ان اعيش لحظتي .. ارغب بالخروج على الموضوعات  
كلها .. اريد ان امزق اثوابي المسبقة الصنع .. اريد  
ان اختار قدرتي بنفسني .. اختار دربسي اسلوبي ،  
طريقتي .. ولادع الناس وما يتقوالون !! في ليلة قمرية  
من ليالي الصيف ، جلست الى نزار — كلكم تعرفون  
نزارا .. نزارا قباني — شاعر الحب والجمال والانسان  
.. جلست اقرأ عليه مقدمة كتابي — رحلة شوق مع  
نزار قباني — فرأيت دموعا تلامح في عينيه ، تساوي  
عندي الدنيا ومالديها .. ونصحني ان لا انجرف مع  
تيار هذا الحب الفامر لادبه ، اذ سميزني النقاد  
أربا .. !!

ونصحني ان لا اسرف في شرح معاني القصائد  
بلغة واسلوب ، ان لم يكونا في مستوى القصيدة فلا  
يقلان عنها جودة — الكلام طبعا لشاعري نزار .

فأجيبه .. ليس ذلك بمقدوري يا عزيزي !!

هذا هو قدرتي .. دعوني اعيشه كما اشاء ..  
واكتبوا ما شئتم !!

اذا .. هذا مذهبي في الدراسة ، وهذا دأبي  
وديدني ، فعيني لا تقع الا على الجمال ، واما مناظر  
القبج ، فاتركها لغيري .. هذه هي جبلتي ، فهل املك  
لخلق الله تبديلا؟؟ ؟ .. !!

اذا اتفقنا على هذا المذهب ، تعالوا معي في رحلة  
ندية ، عبر مسارب الضوء والعبر ، والالم والثبور مع  
هذا العواد في — جنون الناقدين — ، العواد الذي

# حوار الابعاد الثلاثة

## والرؤية الشعرية بين الانسان والوجود الحقيقي

احمد دوغان

ان تسكن في عش واحد ؟ هل يعني انهم ينتمون الى  
بيدر واحد ؟ .. ام ان غذاءهم يوجد في كرم احادي  
الشكل والطعم ؟! .. لا بأس ان نعود الى العطاء الشعري  
لهؤلاء الشعراء الذين وجدوا ضالتهم في هذه الخيمة  
الحضارية ذات الابعاد الثلاثة .. ! وحسنا كان العنوان  
.. وليس كما توقع الشعراء ذاتهم .. اذ هم ثلاثة  
اصوات ولكل واحد بعد ينتمي اليه .. هذا في حساب  
شعراء المجموعة .. اما في حسابي النقدي فأنسي  
استحضر علم النفس ليقول قولته بعد قراءة المجموعة  
.. ان العنوان يمثل حوار الثلاثة وهذه الابعاد توجد  
في مضامين كل واحد منهم .. وهي :

البعد الانساني  
فلسفة الوجود  
البحث عن المجهول

يرتقي الشعر بمدى استيعابه لمعاناة الشاعر ..  
وانتقال هذه المعاناة عن طريق اللغة الى الآخرين ..  
ولذلك فالشاعر في رؤية الفن يحب ان يكون مبدعا ..  
يوظف اللغة في خدمة الاحساس الذاتي ، وتجسيد ما  
يعانيه الفرد من خلال هذا التمازج الكلي ما بين الموهبة  
واللغة ، ما بين الذات والوظيفة للكلمة . ! ولعل هذا  
الاخذ والرد هو الذي نسميه لحظة الاشراق عند  
الشاعر .. فالاشراق يعني احتراف الشاعر في ولادة  
الكلمة من رحم الابداع ..

من هذا المنطلق سأعيش لحظات مع مجموعة  
- حوار الابعاد الثلاثة - للشعراء حسين علي محمد ،  
محمد سعد يومي ، مصطفى النجار .

هؤلاء الشعراء كيف سكبوا ذاتهم في مجموعة  
واحدة ؟ .. وكيف رضيت هذه العصافير الشعرية

## ١ - الوجه الانساني :

فالانسان يطالب الشاعر حسين علي محمد  
الايمان بالارض .. هذا الوطن الذي يحتضن الانسان  
ويقدم له كل عطاء .. ولذلك فالفرد مطالب بالحب  
لهذه التربة : (١)

علمنا يانهر النيل

علمنا كيف نجده

علمنا ان نجتاز الصحراء .. الفحط

وان نبذر اشجار الحنطة

علمنا ان نزرع اشجار - السنط - مع الزيتون

علمنا ان الصعب يهون

من اجل الاطفال .. بسمات الفد

لم تكن كلمة - علمنا - قسرية في القصيدة ،  
والتكرار هنا اظنه نفسيا ولعل الحب والحنان . .  
ومحبة الاطفال .. لفحة حية في شعر - حسين علي  
محمد - فهو يكررها في اغلب قصائده .. فهو يقول في  
قصيدة - تكوين - في سطر عابر :

- طفل يتعلم : الف باء ..

وفي قصيدته - سخاء - يقول :

- الف باء

علمنا يا نهر النيل

فانت كريم واصيل

علمنا ان الحب سخاء

اليس هذا تجسيدا للانسانية التي تتغلغل في  
داخل الشاعر لتتساقط على الورق الوانا من الشعور  
الذاتي الذي يفدق بهذا الشعاع الانساني .. !

اما المصير الانساني عند - محمد سعد بيومي -  
فهو يطمح ان يرسم في وجه الكون حقيقة هذا  
الانسان .. فهو يمثل الصراع الذاتي الذي ينتاب  
هذا الفرد .. ولعل هذه النظرة عند البيومي -  
شمولية (٢) :

- وقفت دفة عمري بين الموج

اختلط الاسود ، بالابيض في عيني

هاقد اصبحت طريدا للمواج

ولا عاصم من قبض البحر .. ولا راحم الا الشاطئ

لا يبدو في عيني

هذه الرؤية الانسانية ليست سهلة التركيب ،  
فالموج هو الرياح اليومية ، ودفة وجوده، كونه الذاتي،  
والابيض والاسود لونان للحياة ، سمهما ما شئت -  
.. ولعل جزءا من هذا التركيب ينداح في قصيدته  
- الصوت الاخر - والتي تعبر عن الارهاصات التي  
تحاصر الشاعر .. ولا نحب ان نتعرض لها .. الا  
بمقدار مالها علاقة بالوجه الذي تحدث عنه فهو  
يقول :

نبضات المطحونين هي الجانحة الان على الطرقات

لتحمي ايديهم

والافرازات الكادحة البكر هي الاجيال وهامهم

يردم كل منهم برك الضغن المدسوسة حول الاشجار

المشرقة الملاى بثمار المكودين وهامهم

يبسط كل منهم راحته .. لن تدمى قدماك من السير

فما اجمل ان يتغنى فمك بالاسم ..

ليست هذه اللوحة الشعرية نبضة انسانية  
حية توحى لكل الرسامين في العالم كي يجسدوا هذا  
الموقف الانساني الجميل . !

اما الرؤية الانسانية عند الشاعر مصطفى النجار  
فهو تركيب حسي وشمولي بل تتجسد في كل قصائده  
الوجدانية ، وغير الوجدانية ، ولتستمع اليه وهو  
يقول : (٣)

اقول يا واعداتي بالحب والحياة

تراك هل ؟

ام انك التذكار والشفاه ؟

اقول يا واعدتي

ومرت السنون

وأزهر الحنين والحسون

يستنظر الفصون

هل تلتقي الفصون بالحسون .. !

ونحلم أنا ولدنا

وأن الصدور ربيع ونور

وان اللهيب يمور

ويقضي على حزننا الابدي

ويأكل كل الصدا

فتولد في الشفاء ابتسامة شعب ظفر

وثار على الليل ، فملكة العاشقين الكسالى

وحقق احلامه وانتصر

أليست هذه رؤية شفافة للطيف الانساني الذي يتعامل معه - مصطفى - ؟ - فالحب والحياة - كل متكامل للوجود الانساني ، و - التذكار - الذي يأتي من صدى الحب في الحياة ، و - الشفاء - لا ترسم عادة البكاء .. وانما ترسم الابتسام . ولذلك - أزهر الحنين - واخذ الحسون يغني وما اجمل ان تزهر الفصون ، ويبدأ الكناري في غنائه .. وفي هذا اشراق انساني .. واذا لم تكن النتيجة ذلك فلماذا يقول :

هربت الان من ناري الى نبعي هوى عذب

اغني فيهما الحان اشواق المدى الرحب

اغني فيهما ماذا ؟ وماذا فيهما ؟ حبي ؟!

هذا الحب الذي يتجلى في غناء الشاعر ؟ لمن ؟ .. لم تكن هناك حسناء بقدر ونهد .. ! لم يكن هناك وجه ناضر .. وساق مصقولة .. ! وانما تجسيد هنا يعبر عن الانسانية التي يشعر بها مصطفى النجار .

## ٢ - البعد الثاني : فلسفة الوجود

هذا الانسان الذي يمثل جزءا من الكون الذي يعيشه وينتمي اليه شاء أم أبى .. هذا الوجود الذي يعمر فيه مشيئته الانسانية ، يفرض عليه كثيرا من الامور والتساؤلات ، فكيف بالشاعر الذي يملك الاحساس المرفه ، والشعور بالعالم .. لانه اقرب الى تصوير معاناة الآخرين من خلال اللغة التي يتعامل معها .. ولما كان - حوار الأبعاد الثلاثة - يضم اصواتا شعرية تتعامل معها اول ما نتعامل بالواقع والحياة والانسان .. يعني انها تتعامل مع هذا الوجود .. ولذلك لابد من ان ترسم ظلال هذه الامور في اوراقهم وفي خيالاتهم ثم ينطبع في أقوالهم فلسفة ذاتية لكنها نابعة من الشمول .. فهذا حسين علي محمد يقول : (٤)

الحلم بالولادة ، وانتشار النور في الصدور لتحقيق ربيع الحياة .. وان اللهيب يمور .. كل هذه الفلسفة الوجدانية شعاع انساني يدفع الانسان الى التفاؤل بهذا الكون ، والعمل من اجل القضاء على الحزن .. وكان الحزن الابدي - يولد مع الانسان ، ولكن هذا الانسان بإمكانه ان يفتح صدره للنور ، ويبدد الظلام ، وعند ذلك لابد ان تولد البسمات على الشفاء ، ويحقق الانسان كل متطلباته .. !

هذه النظرة في رأيي انتصار للوجود بصورة عامة ، فالشاعر لم يحدد معالم - الانا - ابدا ، وانما انطلق من الروح الجماعية - ونحلم - و - انا - و - ولدنا - و - الصدور - و - حزننا - و - الشفاء - .

لا اقول ان هذه فلسفة ، وانما هذا اداء شعري يعبر عن معاشة الشاعر لهذا الوجود ، وانطلاقه منه بما شعر معبرا عن النظرية التي يجب ان يطبقها الفرد في اي مكان كان .

أما الشاعر مصطفى النجار فانه يقرر ان الابتسام يجب ان يكون حتى في الدموع .. هذه فلسفة جديدة في الحياة .. فالدموع نوعان دموع الحزن ، ودموع الفرح .. والابتسام لا يكون الا في الفرح ، او ما يسميه الآخرون افتعال الابتسام بمعنى - البسمة الصفراء - أما ما يكنه الشاعر - النجار - في قصيدته - بسمة الدموع - فهي تقنية جديدة للغة .. وانا في هذا المجال لست بصدد الحديث عن اللغة ، ولكنني أبحث عن هذا الابتسام :

لماذا انت باكية

الا ابتسمي

وبسمة مؤمن تخضل بالاشواق

الا ابتسمي

فهذا الليل يتصنبي بلا بسمات

وان كنت وحيدا احمل الايام

ياليلسي

الا ابتسمي

فان الحب لا يقتل

– كانت كل عيون الخلق تعنفني وتقول بأن الفردوس  
جحيم

مملوء بالشجر الباكي وتؤكد :

غيرك ضل ضلالا واحترار وتاه وعاد – بخفي حنين –

وارد بعنف : لست كفيري ، لست كفيري

هذا المنطلق الوجودي الذي يجمل الشاعر  
يحترق .. يتمزق وهو يبحث عن الفردوس .. عن  
السعادة والهدوء .. ولكن عيون الآخرين تعنفه ، تغالط  
رؤيته ، وعندما يشعر ان الوجود من حواليه يريد  
ضياعه .. صرخ بملء صوته :

– لست كفيري .. لست كفيري

هذه الصرخة التي تمثل فلسفة الحياة ، والاصرار  
على النظرة التي لا بد ان تصل الى الاستقرار في ظل  
الهدوء النفسي ، ولعل التعبير الذي جاء به – سعد  
بيومي – يذكرني بقول – فاوست – :

ان روح العالم لا توصل بواباتها

لكن قلبك ميت ، واحساسك قد انطلق !

وشاعرا مثل السطر الاول بينما الآخرون مثلوا  
السطر الثاني .. لانه يريد ان يطرق الامل من كل  
جهاته ، يشعر الانسان بما يفكر فيه ، ويحاول جاهدا  
.. وهذا الذي دفعه الى القول :

بين فهود الارض يموج العطش الدائم

يسقي كل مرید

الصورة هنا بعيدة المدى .. اي ان الحب ..  
العطاء .. السقيا .. جميع ذلك موجود .. ولكن  
بحاجة الى – مرید – الى باحث عن كل ذلك ..  
وشاعرنا من خلال قصائده يبدو انه باحث عن هذا  
العطاء .

البعد الثالث : البحث عن المجهول :

يكاد ان يكون البعد الثالث جزءا من البعد

اقف امام هذه المعاني وانا ابعد عن ذاكرتي قول  
القائل – اضحك تضحك الدنيا لك – لان الفرق شاسع  
فالضحك غير الابتسام .. والضحك قد يكون في قولة  
القائل افتعلا ، اما الابتسام في رأي الشاعر ..  
الخضرة .. الربيع .. الحياة المشرقة . ! وتكرار كلمة  
الابتسام هنا دلالة على تصعيد الشاعر للحب الانساني .

ومن خلال البكاء الانساني .. هذا القهر .. يطالب  
الشاعر بالابتسام .. لتتحول الدموع الحزينة الى  
دموع فرح . هذه الدموع التي تصور الولادة الجديدة  
للحياة ومن يستطيع ان يملك ذلك ؟؟ .. في تصوري  
ان خيال الفرد قد لا يستوعب ذلك الا ان الشاعر يؤكد  
ذلك قائلا :

الا ابتسمي فان الحب لا يقتل .. !

اليس هذا تأكيدا على مواصلة الحياة .. من  
وجهة نظر تحب الوجود .. وتعمل على استمراريته  
وهو الذي وهب نفسه للحب .. للكون .. للحياة  
قائلا :

– فاني طائر الاشواق بين الشرق والغرب –

ولعل صوت الشاعر محمد سعد بيومي من  
هذه الوجهة يبرز بشكل صاحب اكثر من الشاعرين  
– حسين علي محمد – و – مصطفى النجار – لانه  
من خلال القلق .. واحتضان الامور والاتصاق بكل  
موروثات – جعلت منه يلوح :

الثاني لولا ان هذا الوجه يأخذ مدارا له اهميته في  
شعر شعراء الحوار .

والبحث عن المجهول .. اي مجهول كان يا  
ترى؟؟ أم ان هناك حقيقة مجهولة يبحثون عنها ..  
وهذا هو المنشود .. لنرى ماذا يقول - حسين علي  
محمد - :

انتظرني

فالشمس القاسية صباحا

فوق شبائيك مدينتنا المسكينة  
تدنيني

من أهوال تملؤني رعبا وجراحا

تفرع روجي التواقة لاستقرار وطمانينه

إذا بعد هذا الانتظار .. والرعب والجراح ،  
فانه يتوق الى الاستقرار والطمأنينة .. وهي ضالة  
الانسان . ! ولماذا يهرب من الشمس هل لانها تحمل  
النور؟ .. ابدالا .. وانما :

احلم بالظل يجمعنا

باللحظات الحلوة تدنينا

لكن ظهيرة هذا اليوم المشؤوم تفرقنا

تبعد عن ايدينا

طبرا ازغب يحلم بالخضرة في وهج الصيف

إذا - فحسين علي محمد - يبحث عن الاستقرار  
والطمأنينة والظل واللحظات الحلوة .. والخضرة ،  
وكأنه يصور الفردوس بما فيه ولكن عن غير قصد  
وانما الشعور النفسي ادى الى اسقاط هذه المتطلبات  
على الورق .

أما المجهول لدى - محمد سعد بيومي - فهو  
معقد الصورة لدى بسطاء التفكير .. عميّق  
الصورة لدى من يبحث عن أصل الأشياء .. ولذلك  
فالقارئ لا يستطيع ان يتفهم الشاعر اذا لم يكن معه  
بوعيه وشعوره :

ووقفت على ابواب الكرم الوهمية انظر النرجسة الفضة  
وامتدت للجذر جذوري واحتضنتها  
فوجدت الايدي قد سبقتني واختطفتها

وتحسرت وقلت لهم

ورمت قدمي ، لهث انفاصي ، لم اركم

في الدرب الواصل للفردوس فكيف دهتم عفتها

لمعت قرنيات عيونهم الصفراء وماجت

بملايين الالوان اجابوا :

ولماذا تمشي الطرق الوعرة ثم يروح المشي

هباء في تربتها

قطفت ايدينا النرجسة الفضة اما انت فلم تجن الثمر!

هذه الصورة الشعرية التي احسن سبك خيوطها  
.. يوقفنا الشاعر هنا وهو يحوم عن ضالته التي  
يسعى اليها .. بينما غيره يملكها بسهولة مالا يستطيع  
هو .. فهؤلاء ليسوا من طينته ، وضالته غير ضالتهم  
.. فهو يصورهم :

- كشعابين الموت يطوق كل منهم غصنا

وانا وانت تكابد في صمت ما يفعل قابيل وننضح حزنا

لكن كيف نبث اليهم شكوانا

صم .. بكم ، يحمل كل منهم قلبا من حجر البازلت

ولا يسمع

شكوى منا .. او يرفع حملا عنا

لكن الصورة ايضا لم تكتمل في رأيي ههنا لان  
الشاعر مازال لا يصرح وهو المقهور المكدود والقائل  
عن ذاته :

منكمش في دائرة الظل

اعيش كسيح

اتحسس افئدة الثلج وافئدة الثلج هي الصندوق

الاجوف .. !

لكنه حاول الا يفشي السر .. بينما مفاتيح



الصدر في كل مقطع موزعة ولذلك لا بد من الوصول الى الحقيقة شاء الشاعر ام ابى ، وهو القائل :

لكني لن انتظر الغوث من الفارق

وسأبحث عن حلقاتي المفقדות

وعن بابي المنزوع

وعن نافذة النور

سأنتظر الروح بدون مرافق .. !

هذه التهويمية الصفوفية اقرار بالواقع .. انه يبحث عن الهدوء والسكينة .. عن الروح التي تسبح في كل مكان من اجل ان تقر .. والذي يدل على ذلك .. ثلاث اسطر في اكثر من قصيدة انه يقول :

– وانا وانت تكابد في صمت ما يفعل قابيل .. وننضح

حزنا

– أتحنس أفئدة الثلج

– وسأبحث عن حلقاتي المفقדות

وعن نافذة النور

ولذلك تصدق في شاعرنا كلمة – كولن

ولسون – : (٥) – ان ميزة الكاتب العظيم حقا هي قدرة عقله على الوثوب فجأة من مستويات الانسان العادي فيه الى ادراك فجائي للقيم الشاملة – لان – سعد بيومي – هنا لا يصدر تجربته الذاتية بقدر ما يصور هموم الآخرين .. والبحث عن الحقيقة .

والمجهول عند الشاعر مصطفى النجار هو ذاته عند – حسين – و – البيومي – ولكن ربما كان مصطفى في تعبيره اكثر شفافية ، ولعلمي ان شاعرنا – تربادور جوال – من خلال تطوافه .. ومرحلته مع – الشحارير البيضاء – وقد رأى في الواقع ما رأى – او في الاجواء ما سمع .. اقول هذه العوالم لا بد ان تترك اثارها في شعره ، بل قد توظف في هذا الشعر .. وقد نجحت .. اذ حولت الشاعر من تصوير الذات الى نقل الهموم الجماعية .. وهو القائل في قصيدته – في محطة الانتظار – :

أقول يا واعدتي

أدور لا أدور

ترمدت مواقد البخور

وصوحت مشاتل الزهور ؟!

أم انني مخمور

اواه يا واعدتي لو يكذب الشعور

موانئ الريس

وهذه الشموع

وشهقة الضلوع للضلوع

فهل ترى تضيق ام تضوع ؟

الى هنا والشاعر بين مد وجزر .. بين مصدق ومكذب .. ولكن الاحساسات التي لا تكذب الدليل ، فانها تقر ان في السر مجهولا .. لان الشاعر يتابع قوله :

وطائر البريد في الصباح

يموت في الطريق

في أضلعي منقاره الرقيق

وخفقة الجناح

التعامل باللغة ليس امرا سهلا ، فالطائر لم يعد .. وما زالت اثاره باقية في صدر الشاعر .. ذلك المنقار الذي حمل السر ، وذاك الجناح الذي يخفق ، أي انه مازال حيا ، ولكن في خيال الشاعر .. هل يقف – مصطفى – عند هذا الحد ؟ .. واين السر ؟ واين ما يبحث عنه ؟ :

أقول يا واعدتي

أقول ما أقول ؟!

لنفترق طيرين في الدروب

فطائر يطير للشمال

وطائر يطير للجنوب

ولتحترق في أضلعي الرغاب

أشيخ يا مسافره

أشيخ في الشباب

أقول يا واعدتي بالشوق والشباب

تلك هي الحقيقة .. والبحث عنها ليس بالامر الهين  
وكيف يشيخ الشاعر في الشباب ، اي انه يملك ارادة  
الشباب ، وعقول الشيوخ .. وعندها يتحقق بالشوق  
والرغبة مطامح الانسان .

فهل بعد ذلك يظل المجهول مجهولا ابدا ... !  
ولكن بقي ان نقول .. ان كلا من المجهول عند الثلاثة  
هو حقيقة ، ولكن لا تتحقق دون البحث .

### الجمالية في شعر هؤلاء :

لا افهم الجمال من وجهة نظر فلسفية توجد  
الوجود من العدم ، وانما اي الجمال نظرة حسية مادية  
من طرف .. ومعنوية من طرف اخر ، وكلا الاثنين  
يمثل النظرة التكاملية للجمال الفني .

والجمال في الشعر يأخذ اكثر من معرفة واحدة،  
فهناك الخيال .. والصورة .. والابداع في اللغة ،  
وتسخير اللغة في خدمة الخيال .. والكل يأتي بمعنى  
الجمال في الشعر .. ونظرة متأنية ترينا مقاييس  
الجمال ..

وفكرة تخطر على بالي هل الفموض والوضوح في  
الشعر نظرة جمالية ؟ واظن ان هذه الفكرة تدخل من  
باب الجمال .. اذا كان الفموض بمعنى الرمز ،  
والوضوح بمعنى الاشراف لا نقل الواقع كما هو ..  
وقصائد الشعراء حسين علي محمد ، ومحمد سعد  
بيومي ، ومصطفى النجار من هذه الوجهة تأخذ دورا  
في العملية الجمالية لان الفموض والوضوح في الاصل  
يرتكزان على الصورة والخيال والابداع في ذلك ..  
لنقرأ هذا المقطع من قصيدة - السقوط في الليل -  
لحسين علي محمد :

اراك في المساء تخرجين من يدي

وتفلتين .. من اصابعي

يافلتي البيضاء .. اين تذهبين

والخاطفون

انوارهم مثيرة

اموالهم كثيرة

عيونهم ضريه

اراك تسقطين

فراشة محروقة في الليل

والليل يستمر

اراك تسقطين

والليل مستمر

والصبح لايبين

بداية المقطع عند - حسين - فكرة ليست  
جديدة من حيث التركيب وقد مرت بنا في قول  
- المتنبي - عن - شعب بوان - وهو يصف الشمس  
.. والاشجار تحجبها الا من خلال الاوراق :

### والقى الشرق منها في ثيابي

#### دنانيرا تفر من البنان

الا ان الشاعر سخر هذه الفكرة في صورة جميلة  
فهي تفلت من اصابع الشاعر وتهرب من الظل الى  
الانوار ، وهي لا تدري بانها تفعل بنفسها كما تفعل  
الفراشة عندما تقترب من الضوء الكهربائي . لا شك  
في انها ستسقط . وسقطت في رؤية الشاعر . وكانت  
النهاية .. لانه انتظرها حتى الصباح ، ولكنها لم  
تأت .

قد تكون الصورة واضحة ، ولكن التركيب  
الشعري هو الذي يعطيها هذا الجمال في ابراز الصورة  
والتشبيه التمثيلي ليس من باب التقليد للقدماء ،  
وانما يدل على مقدرة الحدائة في تكوين الصورة ..  
فهي تهرب من يديه لتهرب الى الانوار .. كالفراشة  
تحب الضوء .. وهنا يسقط العامل بين الطرفين ..

هذه واحدة .. ! وصورة اخرى عند محمد سعد  
بيومي ، في شعره المملوء بالصور والرموز حتى لا تكاد  
تجد سطرا بلا صورة شعرية لها مدلول نفسي او  
جواني :

والبحر عنيد .. يزيد في صفحات النفس  
ويصعد بالموج الى حلقي  
والجوع يقلص اوردة القلب ، ولا املك  
مايكفي رمقي  
والعاصفة المحمومة في القلب تلوك خلياتي  
والشوق الدوامة في النفس  
يطمئني في الشاطئ ، والبر  
بعيد بعد الارض عن الشفق

هذه الصور المتلاحقة .. المتراسة والتي تمثل  
التكثيف في الشعر، لولا ان الشعر يعطي بعض المداولات  
لقلنا انه يعتم الصورة .. النفس عطشى .. والبحر  
كله لا يروي غليله .. يريد الشاطئ .. لكن البر  
بعيد ، لا يمكن الوصول اليه .. هذا التفسير قد  
يقتل جمالية الشعر .. ولذلك كانت لغة الشاعر ابعد  
من لغة النثر .

والصورة عن - مصطفى النجار - تجنح دائما  
الى الرقة لامن باب الحساسية بين الاصدقاء ، وانما  
اللغة عند - مصطفى - هذا حالها .. ولتستمع اليه :

كما النسر ينركض فوق ابوابي  
لماذا انت باكية  
ايوم تفارق الاحباب  
باسم الحب يا ليلي  
تطاردي خيالاتك  
دعيها  
دعيها .. لحظة فاقت ملايين الاحايين  
تزقزق في شراييني  
فلا تبكي .. تفص لهانك الخضراء بالكلمات

هذه الصور المجنحة التي ترسم ظلال الحروف .

- كما النسر ينركض فوق ابوابي - فالشاعر هنا  
بحاجة الى عبق ، والى رؤية الخصرة .. وخيالاتها

تزقزق في شرايينه ... كيف تزقزق ؟ .. اهي تعيش  
معه في غربته في استغراقه ؟ هذه لغة شاعرة .. !

اما من ناحية اللغة في المجموعة فلفة - حسين علي  
محمد - تنتمي الى البعد الواقعي ، ولفة محمد سعد  
بيومي تنتمي الى المعجم النفسي ولفة مصطفى النجار  
اميل الى الرقة .

القد بقي في العنقود حبة توزع طعمها - حوار  
الأبعاد الثلاثة وهي تتمثل في اقوالهم ..

يقول حسين علي محمد :

مادمت معي  
احزان العالم لا تجتاح قلوبني  
اقتربي مني  
همساتك تذهب عني جزعي  
وتعيد الي ربيعي

ويقول محمد سعد بيومي :

لن تدمي قدماءك من السير  
على راحات المطحونين .. ففني لشباب العمر  
فما اجمل ان يتفنى فمك الباسم

ويقول مصطفى النجار :

الا ابتسمي  
فهذا الليل يتعبنى بلا بسمات  
وان كنت وحيدا احمل الايام ياليلي  
الا ابتسمي فان الحب لا يقتل

- ١ - من قصيدة - سحاء - .
- ٢ - من قصيدة - الخروج من البحر - .
- ٣ - من قصيدة - في لحظة الانتظار - .
- ٤ - من قصيدة - اللبيب - .
- ٥ - ص ٣٦ - الشعر والصوفية - كولن ولسن .

# فراتيات

## الشاعر محمد الفراتي

عبد الغني الرحبي

ان صورة الفرات الخالد محفورة في قلب الشاعر على قسوة الحياة في هذا الوادي بقي الفراتي يحبها وعلى خشونة العيش فيه ظل الفرات يرى فيها منتهى الرقة ورغم الشدة في سير الايام فقد تحولت هذه الشدة الى عذوبة في نظر الشاعر لذا رسم الشاعر صورة رائعة للفرات وما كان هذا الا دافع التفرب الذي ابعده عن موطنه الاول اما طلبا للعلم او طلبا للحرية وفي كلتا الحالتين بقيت صورة الفرات الخالد ترافقه لا تغيب عن خياله .. ولا عن نفسه وكيف يكون هذا وفي الوادي للشاعر ذكريات لا تنسى ..

وجاءت هذه الصور على اجمل ما يمكن اتقاناً في اختيار الالوان ودقة في الابعاد وجمالا وانسجاما في الشكل والمضمون كيف لا يكون هذا والشاعر يمتلك الالوان وهي طبعه في يده ويمتلك القوافي وقد اسلمت له القيادة .. ولا يخفى عنا جميعا ان الشاعر فنان كبير

تذكرت وانا افتش عن موضوع اكتبه عن شاعر الفرات الكبير المرحوم محمد الفراتي ، تذكرت حديثا حدثني عنه قريب قضى فترة طويلة في بلاد الغريبة حدثني قائلا . كنت كلما اشتقت الى وادي الفرات اعود الى ديوان الفراتي .. اقرا فيه الفراتيات لاعود الى مرايع الطفولة واعيش حلوها .. ومرها .. لهوها وعيشها .. مرحها .. ولا مبالاتها كل هذا عندما اعود الى الابيات التي صور بها هذه الصور والى الاهل والاحبة واعيد صور الجمال والفتنة لذلك الوادي اقرا عن معالم هذا الوادي التي لها في ذهن كل فراتي ذكرى لا تمحوها الايام ولا تزيل اثارها الليالي ولا تقضي عليها عوادي الدهر ..

لذا كان ديوان الفراتي لا يفارقني .. رفيقي في ساعات نهاري .. سميري في الليالي ... كي اتخيل نفسي دوما اعيش في الوادي الحبيب ..

مرهف الحس دقيق الملاحظة ثاقب النظر . . ولهذه السمات التي اتسم بها جاءت هذه الصور صادقة في التعبير . . نابضة بالحياة . .

فأيام الطفولة خالدة تمر الايام وتكر الليالي وتبقى صورها ماثلة في الذهن . . ماثلة بالعباب التي لا تنسى فقد صنع الاطفال من اغصان الغرب اعوادا يطلقون عليها الحصن ، يمتطونها ويجولون في حارات البلد ويتقابلون في معارك وهمية وقد ارتفعت اصواتهم وعلا . . صراخهم . . واخذ ضجيجهم يشق عنان السماء ، واما سلاحهم فهو اما قضان من افنان الرمان او سيوف من قطع الخشب والسلاح الرئيسي في هذه المعارك هو المقلع ان كانت المعركة بين عناصر حي اخر . . .

كم قضينا والوقت ائمن شيء

من ليال نجول في الحارات

بعضي تستن مثل خيول

ضمرت لها الفرسان للغارات

نملا الافق بالصياح ونرمي

بنحور لعصي في الهبوات

من غصون الرمان كم قد نقلنا

من رماح اللطن في اللبات

ولكن من قواضب قد غمدنا

من سيوف الاخشاب في الهامات

ام عهدتم عهد المقاليع اذ نرمـ

سي بها من يمر في الحارات

واذا ما هدأت الغارات وانتشرت انوار القمر الفضية تغطي اديم الارض واجتمع الاولاد حول حارس الحي او حول الجدات في البيوت ليسمعوا قصص الفيلان . . والحنافيش . .

في ليال بتنا بها نلتهى

بحديث الفيلان والسملادة

اما ما يمتلك الوادي من جمال اخاذ ففي نظر الشاعر جمال ليس له نظير ، وفتنة لا تضارعها فتنة، تأخذ بلب المشاهد فهذا نهر الفرات يضرب المثل الاعلى فيه بالعدوبة والجمال . . بالحسن . . وان الفتنة العادية البسيطة لتعجز عن وصفه ولا بد من اختيار المعاني المناسبة لمقامه فمن معاني الخلود نختارها لتكون صادقي الوصف . .

وهذا النهر العظيم لا يعرف في حياته سوى الابتسام عن العدوبة . . فلما شربت منه تصيح هل من مزيد . . لقد اسرنا حبا ووقعنا قتلى في هواه كما وقع الاجداد . .

ذاك نهر الفرات فاحب القصيدا

من جلال الخلود معنى فريدا

باسما للحياة عن سلسبيلي . . .

كلما ذقته طلبت المزيد

نحن قتلاه في الهوى وقديما

شف آباءنا واصبى الجدودا . .

وهذا الغدير المكون من مياه المطر وفي الاودية الصغيرة وبخاصة في منطقة السحلى حيث يخرج ابناء دير الزور للتنزه هناك فالغدير لوحة كون ابعادها الشاعر بادق ما يمكن ان يصف شاعر غديرا فالغدير يخاله بحرا كبيرا بلا حدود عميق جدا والحصا في هذا الغدير لالوانه الزاهية يخاله الشاعر ياقوتا وهذه حركة امواجه المتلوية كما تتلوى الحيات . .

اذ اخال الغدير بحرا خضما

نائبي الفور واسع الفجوات

واخال الحصا المدون ياقـو

تا ودرا يشع في الغمرات

خلت امواجه الصفار تلـوى

بانسياب تلوى الحيات

وشتيت النباتات في جانبيه

قد اراه من اكثف الغابات

هذا هو الفدير حيث منطقة السحلى المكان  
الجميل مكان التنزه حيث الربيع الدائم والزهر  
العبق والرياض المنبعثة من زهورها الشذا والعبر ..

رب يوم نعمت فيه طويلا

بين تلك الوديان والهضبات

في مجاني الشعاب من جانب السد

حل تروحت اعطر النسمات

حيث اختال في الرياض صغيرا

وادع النفس ناعم النشوات

ولكم رحت رافلا اتهادى

فوق وشي الربيع في الفدوات

اقطف الزهر معجلا من حواشي الروض

من غير مهلة او اناة

هذا قليل من كثير من صور الجمال التي كانت  
مائلة في ذهن الشاعر لوداه .. وادي الفرات الذي  
عاش فيه .. ولا يمكن ان يغيب عن باله ابدا ..  
اما معالم الوادي فلها نصيب من ابياته تمر صورها  
في خياله وهو بعيد عنها فيصورها ليتخيل نفسه  
في مراتبها وليس بالعيد عنها .. يرسمها .. ويضع  
نفسه بين هذه المعالم .. فهذا الجسر الكبير ..  
والجسر الصغير .. وهذه رحبة مالك بين طوق ..  
وقد قال الشاعر اول قصيدة نظمها في مصر يناجي  
بها رحبة مالك بن طوق حيث كان والده يعمل في هذه  
المنطقة ...

فالشاعر اذا ما التقى بمسافر الى وادي الفرات  
يوصيه بان لا ينسى المرور على الجسرين واذا اراد ان  
ينال قسطا من الراحة بعد تعب وارهاق مجهود  
فليستريح هناك حيث الرياض .. والعبر .. والشذا  
الاخاذ ..

يا صاح ان زرت الفرات فمر بالجسر الكبير

واعبر الى الجسر الصغير وشم رائحة العبر

واحبس ركابك واسترح يا صاح من تعب السير

وتمشى ما بين الرياض الى الشطوط الى الفدير

ويوصيه مرة اخرى ان يمر على رحبة مالك بن  
طوق ويحمل الى من فيها التحية والاشواق والسلام ..

فيا اخوى عرجا بعد هذه

برحبة مالك ذات الطباق

وحيو شمس دجن في خباها

حذار الصيد من خلف الرواق

وكيف لا يحمله التحية والاشواق وقلبه معلق  
برحبة مالك بن طوق ولا يمكن ان ينساها ولا ساكنها ..

برحبة مالك قلبي رهين

يعالج سكرة الموت الزؤام

اما راس الكسر ذلك المكان الذي يلتقي فيه شط  
النهر فهو المكان الجميل ايضا وما اعذب ماءه وكل  
يتمناه الشاعر جرعة منه حتى تبعث الحياة في كبده  
وقلبه ففي هذه الجرعة سر الحياة ..

رعى الله عهدا بالفرات وجيرة

بمفترق الشطين لج بها الوجد

ويا ماء راس الكسر من لي بجرعة

يروى بها قلبي وينتفع الكبد

حتى المقاهي فدير الزور لها ذكريات في نفس  
الشاعر فهي مكان في نظر الشاعر لا يبعث الى الراحة  
والاطمئنان يسمح للجالس فيها ان يعمل ما يشاء  
فاصوات الزبائن .. والتردد .. والساقط من جهة ومن  
جهة اخرى اصوات المشاجرات التي تشتعل نارها  
فيها ويشهر السلاح .. وتسيل الدماء .. وكأنني  
بالشاعر يريد ابعاد الناس عنها الى ما هو مشر ومتنج  
لا الى قتل الوقت بما لا فائدة منه ..

ما لصدري في مقاهي الدير ما عشت اشراح

ليس في القهى بدير الزور للمرء ارتياح

اضجيج ... وعجيج وعواء ونباح

كل ما يفعله الجالس في المقهى مباح  
ولقد يحتدم الشر ويستل السلاح  
فاذا لكم وركل ودماء وجراح

اما اهل الفرات فهم اهله واخوته واجبته وكيف  
ينسى المرء اهله اهله .. وان النأي بالنسبة للشاعر  
ليس عاملا في دفن ذكريات في عالم النسيان مع  
اصحابها بل كانت حية في نفسه .. وضميره ..

فيخاطب اهل الفرات قائلا ان البعد لن يغيره  
ولن يدخل الفرح الى قلبه وهو بعيد عنهم ولقد قدم  
لهم بائعا روحه وهي ائمن ما يمتلك فمن يقدم روحه  
بلا عرض لا يمكن ان ينسى اهله واجبته وان من اصدق  
سماته هي الحب وابعدا نسيان الاحبة ..

لا تحسبو انني من بعدكم فرحا

هشا بشوشا اناغي من يناغيني

كلا فما قلبي المضني بمنصرف

عن حبكم لا ولا الاخبار تلهيني

نعم فقد بعنكم روعي بلا عوض

عنها ولست على بيعي بمغبون

ان الصباة من طبعي ومن شيمي

وما التسلي عن الاحباب من ديني

كما ان الشاعر يحن الى الفرات والى ساكنيها  
كما تجن صغار الابل الى امهاتها ..

احن الى الفرات وساكنيها

كما حن الافال الى النياق

واذا ماهبت الريح من دير الزور فانه يستنشقتها  
بشدة فهو يعتقد بان هذه الريح القادمة من ديار  
الاحبة وموطن الذكريات حياة للشاعر ..

هبت من الزور ريح نشرها عبق

في طي اردانها المنثور عن وطني

ريح بها الراح ممزوج بقرقفها

والزنجيل وذوب الشهد في الزمن

تلك الصبا حيثما استنشقتها سحرا

نشرت بعد البلى يا صاح من كفني ..

والشاعر لا يمكن ان ينسى هذا الوادي ولا  
يستطيع ان ينسى جماله .. اهله .. معاله .. فحبها  
مقيم في قلبه ولقد كانت هذه الصور عزيزة على نفسه  
حملها في طيات قلبه الى مصر .. والعراق .. والبحرين  
.. صورا عذبة حلوة جميلة ...

اي نار بمهجتي تتلظى

من غرام قد عاد داءا دفيننا

كيف اسلو وكيف اطعم غمضا

بعد ان شمت في سمائك ومضا

يا عروس الصحراء قد عيل صبري

عنك والحب مخرجي من حدودي

لا يمكن ان ينسى وكل الذي يتمناه ان تعود  
ليالي الصفا التي قضاها بدير الزور ..

كيف اسلو وانت مسقط راسي

ومراد الهوى ومنبت غرسي

انت يا كعيتي ومسرحتي

كيف اسلو وانت منية نفسي

صحت والحب قاصم ظهري

يالياسي الصفاء بالدير عودي

وغايات الفرات لا تغيب صورهن عن باله فقد  
عهد بهذا الوادي حسنات جميلات يردن الفرات  
ويرمين بسهام لا تخطيء يأتين الى الشاطئ يفاخرن ..  
.. بقدود .. وعيون .. وسحر ..

عهدت به اوانس راتمت

يصارعن الهوى بين الخيام

يردن الى الفرات ولنس يومًا

يردن ولم يصبن بسهم رام

يبارين الشواطئ معجبات

بدل او بطرف او قوام

فوادي الفرات ...

انشودة عزفها الشاعر قيثارة شعره لحنًا

عذبا ممبرا عن حبه وهيامه وشوقه له .. ولياليه

وايامه .. ومعالمه .. وصباياه .

وادي الفرات لوحة رسمها الشاعر على ورق

اختاره من شفاف قلبه بريشة من اهداب عينيه بمداد

من دموع المتألم لفراقه احبه حبا جما عميقا وهو

سيبقى يزدد هذا الحب مع نفسه ومع الطبيعة ومع

الناس الى ان تغادر روحه الجسد .

فانا اسير هوى الفرات فهل تحن على الاسير

يا تربة الوطن العزيز غذيت بالماء النسيم

وطني اردد ذكره بغمي الى النفس الاخير

واقول -

انا لنظلم الشاعر لوحدنا فراتياته بهذه الابعاد .

ففراتيات الشاعر الفراتي اكثر من ان تحصيها هذه

الصفحات القليلة ..

لقد سجل صفحات النضال لهذه المنطقة كما

انه عرض في كثير من اشعاره صورا لمجتمع الفرات

ومظاهر الحياة الاجتماعية وصور البؤس .. والشقاء

.. والظلم من قبل المستعمرين . واذناب المستعمرين .

وحرصا منا على ابعاد المحليه عن الشاعر اقتصرنا

على هذه الابعاد ذات الطابع الواحد . علما بان الفراتيات

ترجمان صادق عن شخصية الشاعر وشاعريته

ونفسيته ويمكن ان اقول انها تعبر عن شخصية كل

فراتي حيث تتكلم بلسان كل من وقع اسير الفرات ..

وبهذه الرحلة القصيرة ، يمكن القول . بان

الشاعر امتاز - وبلا شك - بالفصاحة والجزالة احيانا

والرقة والعذوبة والسلاسة احيانا اخرى .. وهذا

من اثر النشأة الاولى في وادي الفرات المتأثر بالبادية

والطبيعة الجميلة التي كانت .. تترك اثارها في عاطفته

وخياله .. واسلوبه .. ولا ننسى دور الثقافة

الازهرية ..

وباستعراضنا لهذه الاشعار نجد المتانة في

مواطنها والرقة المتناهية والنعومة في مواطنها ايضا .

وما موسيقاه وما تحمل من سحر ..

فالمعاني يتكأ في اغلب معانيه الى المعاني القديمة

وحتى التراكيب فنجد الحسية في الصور ولكنه مع

ذلك يحسن انتخاب الصور المؤثرة في النفوس لانها

قوية الدلالة واسعة المؤدى تثير الخيال وتوحي بما

يريد الشاعر . كما انه كان دقيق الوصف .. قوي

الملاحظة ..

ولقد كان اسلوبه فصيحاً نقي الكلام مطبوعاً ..

وميزة الشاعر اللفظية هي روعة الموسيقى وقوة التأثير

فيها على السامعين . ولكنه قد استعمل بعض الالفاظ

القريبة في امكنة منتشرة في شعره ..

هذه السمات هي التي جعلت الشاعر لا شاعر

الفرات فحسب بل من شعراء الصف الاول من شعراء

القطر بل الامة ..

رحمه الله .. وافادنا بشعره .. الذي سيبقى

مشعلا في درب الحياة الطويلة ..

عبد الفني الرحيبي

المباين



# ملحمة الصمود

## والتصدي

احمد هويس

ملاحم الكبر والتوحيد بركاننا  
واليوم نحن .. يكاد الركب ينسانا  
نعانق المطر الثوري طوفانا  
فوحده الفكر .. اصرارا وايماننا  
وجرعتنا خطوب القدر الوانا  
فالدهر يرهنا سرا واعلاننا  
والهدي اشرق ملء .. الكون .. قرآنا  
يقطر الالق العلوي .. انساننا  
أويسكر المجد الا من سجايانا  
في غمرة الحق والاحداث .. فتيانا  
اذا أطلت .. يطل النصر نشوانا  
قد انطلقنا الى العليا .. فرسانا  
فأومض البرق في - الشهباء - نيرانا  
تعانق الشام .. أجابا وخلانا  
فيزهر الرفض مزهوا وجذلاننا  
ثأر تشظي براكيننا وعرفانا  
وزلزل الرفض أذنانا وأوثاننا

دع عنك كنا .. وهيا نبعث الآننا  
كنا على الشمس اعلاما مرفرفة  
حي الصمود !! وقم للثأر منتفضا  
توحد الالم الجبار في دمننا  
انا بلونا صروف الدهر عن جلد  
مالان عود لنا في نسغه صيد  
انا بنو الشمس .. عرفانا ومكرمة  
نبوة العرب .. نور الله .. منهم  
لا يبعث النبل الا من شمائلنا  
وما تزال كروم الغيب مخفية  
وما تزال تهز الكون ثورتنا  
واليوم نحن .. دروب العز ترمقنا  
توثب المجد في الاوراس ملتهبا  
تضوع الحب من - وهران - أغنية  
يصحو الخلود على اهدابنا ألقا  
نحن الكماة أباة الضيم يجمعنا  
دك الصمود على الازلام ردتهم

ان الجراح وان طالت ملاحمها  
قومية الثأر من أوراسنا التهبت  
سلوا دمشق عن الاوراس تخبركم  
سلوا دمشق عن الاورا من تخبركم  
سلوا دمشق عن المختار تخبركم  
ليبية الحب قلب الشام ذو دنف  
دم الفداء .. ونار الجرح ملهبة  
أنا القتيل .. وما زلنا ذوي رحم  
وما يزال الوفا .. عنوان وحدتنا  
مواجد الكشف من أمداء مطلقنا  
يوم الجلاء وذكرى لا يماثلها  
انا زرعنا عيون الشمس الوية  
انا عشقنا .. وعشق الارض شيمنتنا  
نهواك يا شام .. دار العرب قلعته  
نهواك يا شام نبضا في تشهدنا  
يا ميسلون العلا تاقت ملاحمنا  
في كل شبر لنا جرح وذاكرة  
في ذمة الثأر أيقظنا موجدنا  
يا يوم أيار والابطال قد رفعوا  
هل ادرك الترك ما مغزى تذرنا  
ان أزمن الحققد عتقنا مجامره  
عهد المروءة والاحرار ، ما انكفأت  
انا على الدرب يا ابرار امتنا  
وان وصلنا فعرس المجد مؤتلق  
يا وحدة العرب قلبي فوق تذكرتي

ستفسل العار ان جاشت حيانا  
فرددتها قلوب الشام الحانا  
كم مرة أصبحت للنصر ميدانا  
لولا الجزائر .. فجر العرب ماكانا  
شيخ المعامع للفاشست ما هانا  
فعانقي الشام امواجاً وشطانا  
أغتال ظلي اتماء يوم بلوانا  
كنا ورغم الاسى أهلاً واخوانا  
وأمننا القدس نهواها وتهوانا  
نعم الحضور .. كنور الله هتانا  
عند التجلي سوى ترنيم نجوانا  
ففي ربانا يتيه المجد نشوانا  
وسوف يبقى جنون العشق يغشانا  
فعانقي العرب ، توحيدا واوطاتنا  
لولا هواك لمات القلب خذلانا  
لا القدس قدسا ولا الجولان جولانا  
وكل يوم يمجج الثأر ظمآننا  
فبرعم الحق ملء الروع أحزاننا  
فوق المشانق رايات وفرساننا  
كانت أصالتنا حصنا وسلطاننا  
او شرش القههر أضرمناه بركانا  
مشاعل أيقظت في القلب نيرانا  
فان كبونا فعين العرب ترعانا  
واتم الذخر .. اخلاصا وايماننا  
فيك الخلاص .. فهلا نبداً الآننا

القيت في قاعة المقار - في الامسية الشعرية  
التي اقامتها السفارة السورية والاتحاد  
الوطني لطلبة سورية في الجزائر . وكان  
الشاعران اللذان قدما الامسية الشعرية هما :  
احمد هويس واحمد دوغان أما المناسبة .. فهي  
ذكرى الجلاء وشهداء السادس من ايار ..

الشاعر العربي السوري

احمد هويس

الجزائر .. في ٥-٥-١٩٧٨ م

# مدرس لا انساه

## مصطفى الخشر

رفت على شففيه ابتسامة رقيقة . ولكنـه  
تصنع التعاطف فقطب حاجبيه . قال لي ببساطة فالماء:  
- لا شأن لك بهذا السؤال .. انا ادرى منك  
بفائدته واردف بنبرة حازمة

- عد الى مكانك

حرنت عن الكتابة . جعلت ادور بعيني فيما  
حولي . لاحظت ذلك مني فدعاني اليه . خفت اليه  
كذلك مذبوح

- لماذا لا تكتب ؟

- مثلي لا يكتب هذا الغرض

- اذن فانت معاقب بساعتي حبس

وكن صب عليه سطل من الماء البارد ، عمدت  
الى النكابة ، فجلست في مقعدي مكتوف اليدين . عز  
عليه الا اكتب ، فذهب يشكوني الى المدير ، كام فقدت  
سيطرتها على ولدها فلجات الى ابيه . تطلع الي المدير  
شذرا وافحميني بسؤاله :

- الواضعون منهاج الشهادة الثانوية . انت

افهم منهم ؟

.....

- لك مني عقوبة ساعتي حبس ايضا .

غير مجد مناقشة ذى كتفين عريضين . تسربلت  
بالسكون في مقعدي . غلبني الإنفعال فارتسمت املرات  
الضراوة على وجهي .. تفرسني المدرس ،  
فناداني الى البهو . مد يده على مدخل باب الصف  
فجفلت في حذر ، كمن يتوقع ضربة . استماني اليه ،  
بصوت غني النغمة ، بالاصالة الموسيقية

- ايسورا - مدرس الرياضيات ، بالثانوية  
العلمانية الفرنسية في طرطوس ؟ اهل علينا ، اهلالة  
القمر ، قبل اربعة واربعين عاما ، يحمل نسيمات من  
الهواء العليل الطلق . دخل الصف ، انيق اللبس ،  
مشرق الوجه . ابتسامته عذبة الى درجة عظيمة .  
صوته موسيقي النغمة ... غد نظرة حلوة ، في  
وجوه الطلاب ، اشاعت ، الحبور ثم انفتل ، يدور على  
نفسه طربا كراقص في حفلة ساهرة . مسك قطعة  
الحكك ، انامله لدنه طرية ، كطفل ، وبدأ الشرح ،  
اللوح ، عملية حسبية فعلية حسابية اخرى ...  
الاذان صاغية . والعيون مشدودة الى شبابه  
الريان ، في شرحه طعم الشهد . والتنافس قائم على  
كد الدهن للفهم . وكم عاود الشرح ، مثنى وثلاث  
ورباع ، قبل ان ينتقل من مرحلة في الدرس الى اخرى  
لكي يكون الفهم شاملا .

حرص ، اولا ، على تفتح المحاكمة الذهنية في  
عقولنا . بدأ تعليمه بشرح الارقام الحسابية التي  
تم التعارف عليها . لماذا اختير الرقم خمسة للعد ؟  
فيقال ٥ - ١٠ - ١٥ ولماذا لا يقول قائل : ٧-١٣-٢١ ؟  
وللغاية نفسها ، املى علينا فرضا بشأن العد ، لنكتبه  
تحت اشرافه . وخرج الى البهو ، يرقبنا من الباب  
والنافذة .

كنت الاول في صفي . كبر علي ان اكتب ما لا  
يليق ، فرحت اليه اسأله :

- اية فائدة لنا من كتابة هذا الغرض ؟

— تعال نتنزه .

مشيت معه ، جنب الى جنب . نصحني ، بلهجة حانية . ، الا احجم عن الكتابه ، والا جعلته غير مكترث بي ، فيكون حاصل ذلك رسوبي في الشهادة الثانوية . اورقت كلمات الحلوة ، زبقا ووردا وريحانا ، في نفسي . انكبت ، هذه المرة لاجل في كتابة الفرض ، قبل ان تحين نهاية الوقت المحدد .



كان شعره الذهبي المتوج ، مرسلا الى ماوراء اذنيه ، فاصبح مقصوصا الا من غرة في المقدمة . الحلاقون يطلقون على هذه القصة اسم الفرشاة . الشعر يسوى بها من غير المشط اكتسح الفضول احد الطلاب :

— لماذا قصصت شعرك ؟

انتهره في خبث بريء

— اخرج من القاعة

اعترض التلميذ وتصنع الكدر ، دلالا ، مثلما يتصنع الطفل الابتعاد عن ثدي امه . سبحت عيننا المدرس بالابتسامة

— امثل لامري وعد بالحال ، لا اطيق ان اراك محروما من الدرس وتضرجت وجنتاه بحمرة قانية . — ان قص شعري كان بسبب نصيحة الطبيب .

ارتسمت على وجوهنا علامات التعجب . الصحة جيدة ، ولا دلالة لاي مرض كان . اضاع علينا فرصة الاستفسار ، فبدأ درسه كالمعتاد . لاشيء احب الينا من درسه ، ولو ان مادة الرياضيات هي اصعب المواد . طبعنا بطابعه : الجد والمرح على حد سواء .

فجأة خيمت غيمة كثيفة فوق المدرسة . كان قد تقصى نصف العام المدرسي . غياب المدرس ، ليوم واحد ، احدث فراغا كبيرا . لاكت اللسن الحديث عنه بالاعجاب والتقدير .

في هذا اليوم بالذات ، كان موعدنا مع فرضه لنكتبه تحت اشرافه . قطع علينا المدير الشك باليقين . واجهنا في الصباح ، وعلى ثغره رواء ابتسامة :

— اذا جاءت الساعة العاشرة والنصف ، فساتي اليكم لاختار لكم الفرض ، ووجم وجوما شديدا قبل ان يقول :

— ان معلمكم بالمستشفى في بيروت . وقد انتابه مرض الحمى الدماغية . ويعد العدة لمفادرة البلاد نهائيا ، فما واتاه المناخ ، معاملة سفره لن تنتهي قبل يومين او ثلاثة ، ذلك انه يدرس وهو يقوم باداء الخدمة الالزامية نحو وطنه .

وقع علينا الخبر ، وقوع الصاعقة . . في الموعد المحدد ، اقبل علينا المدير ، في يمينه مغلف ، يحوي اسئلة الفرض ، بخط المدرس ، بعثها في البريد . انكبنا باهتمام ، لكي نحسن الاجابة ، مقابل مثالته في قيامه بواجبه نحونا . ولم ينقل احدنا عن الاخر ، كلمة واحدة .



قهقه القدر ، كعفريت ، في اليوم التالي . وبالضبط في الساعة العاشرة والنصف ، موعدنا البارحة مع كتابة الفرض . . رن الجرس ، بدعوة التلاميذ الى اجتماع عام في البهو .

هجس هاجس الخوف في صدورهم . وقفوا امام صفوفهم ، كجنود نظاميين ، واشرايت اعناقهم نحو المدير ، ضخم الجثة ، الواقف في الصدر : وحولته هيئة التدريس .

تخطفت ابصارهم . ان عينيه حمراوان ووجهه ، كوردة جووية متفتحة . وراعهم ان بعض المدرسين ييكون ، فاطرقوا برؤوسهم ، بانتظار ان يسمعوا ، صوت النذير ران الصمت ، برهة قصيرة ، قبل ان يعلو صوته :

— يا اولادي

ثم في خفوت ، وهو يشرق بالدمع

— مات مملكم — ايسورا —

اجتاح الجميع شعور من الرهبة والقلق والاشفاق ، حيال طبيعة الموت الغامضة وطفحت القلوب بالحزن ، فاحتقت الوجوه بالدم ، واغتسلت بالدموع . .

وكانت مناحة التلاميذ لفقد مدرسهم الحبيب !! .

مصيف

مصطفى الخش

# رحلة كانت

## بين الفلسفة والعلم

شاكِر عبد الله

فون سفيد نبرج - الذي عاش في عالم من الاشباح ،  
فبنى على ذلك ديانة قائمة بذاتها ووصف - كانت -  
ما خلفه بثمانية مجلدات مليئة بالهذيان - وفي مكان  
الافكار المطلقة والتخييلات ، حلت افكار - كانت -  
الناقدة للتساؤل عن - حدود المعرفة البشرية -  
واختيار الوسائل الموضوعية تحت تصرف الانسان على  
هذا الصعيد - مما ادى الى تحول جذري في الفكر  
الانساني وكما فعل - كوبر نيكوس - بتحويل النظرة  
الى العلاقة بين الشمس والارض فقد حول - كانت -  
العلاقة بين المعرفة البشرية والبيئة حول الانسان ولم  
يعد ينظر الى العالم كعالم قائم بذاته ، بل كما يراه  
الانسان نفسه . ولا يبقى الامر في حدود - تجديد عام  
- للتفكير البشري وقدراته بل كانت - فلسفة كانت -  
كما يقول عنها العالم الاجتماعي - زيجفريد دريش -  
قائمة على تحرير الانسان ليتمكن من التصرف ..  
تحريره من كافة القيود التي فرضتها عليه النظرات  
المختلفة الى ابعاد وجوده وحياته . اما التحرر الذي  
يعنيه - كانت - فهو تمكن الانسان من استخدام اهم  
وسائل الدفع الاجتماعي لديه ، من عقل او ضمير ،  
بشكل يزداد فعالية باستمرار . والعقل في نظر  
- كانت - هو اعلى ما يملكه الانسان من مصادر لتوجيه  
فكره وكيف ينبغي ان يعمل . ويصبح العقل بذلك -  
كما يقول كانت - هو القانون والقوة الدافعة لجعل  
الانسان يتصرف حسب اقصى ما تمليه عليه ارادته .

نشر الفيلسوف الالماني - اتوليبمان - قبل حوالي  
مائة عام ، دراسة عن - كانت - ختمها بقوله انه لابد  
من العودة الى افكار - كانت - . مكررا هذه العبارة  
سبع مرات متتالية . ولكن هذه العبارة لا تزال سارية  
المفعول الى اليوم ، مما يجعل الكثير يعودون بالفعل  
الى افكار - كانت - الذي عاش بين عامي ١٧٣٤ ،  
١٨٠٤ وكان من بلدة - كونيكس بيرج - وعرف كأحد  
مشاهير المفكرين النظريين في علم المنطق . وهكذا  
يقول الفيلسوف - كارل ياسير - عن - ايمانويل  
كانت - انه الرجل الذي لا يمكن تجاوز افكاره .

ويرى الفيلسوف - مارتن هيد يجر - في مؤلف  
- كانت - بعنوان - نقد العقل المطلق - عملا مبدعا  
لا تزال جديته ، ويرى الفيلسوف والفيزيائي والعالم  
البحاث - فريدريك فايس اكر - بان العلم الحديث  
اشبه برجل ينتحر ، اذا امتنع عن التساؤل المنطقي  
على طراز - كانت - فلم يدرك ماهي حدوده الفعلية ،  
ولم يعرض منجزاته بنفسه الى التشكك .

وكان - كانت - قد خدم العلم في هذا المجال  
بالذات في وقت مبكر ، عندما طرح الاسئلة المتشككة  
في نظريات علمية كانت سارية المفعول سريانا تاما ، مثل  
- دافيد هيوم - الذي شكك في قدرة حرية الارادة ،  
والنظرية المتبناة من جانب العالم السويدي - ايمانويل

ويقر المرء بهذا - القانون الاخلاقي - للانسان حتى اليوم ، كما هو الحال في علم الاحياء على سبيل المثال؛ حيث يقول البحاثة الاجتماعي - جاكوب فون اكسول - ان الضمير هو الوسيلة التي تستخدمها الطبيعة ، لدفع الاحياء التي لا تملك حواسا داخلية ما ، الى التصرف بما يتفق ومجموع القوانين الطبيعية، وهذا هو في الواقع ما يقوله - كانت - نفسه بتعابير اخرى . وكان الفيلسوف الكبير رجلا قصير القامة لا يزيد طوله على ١٥٧ سنتمرا ، ضعيف البنية . عمل كاستاذ جامعة لمدة اربعين سنة كاملة في - كونيكس بيرج - ولم يغادر خلالها مسقط رأسه . عاش عازبا مرفه الشعور ، دقيقا في مواعيده الى اقصى حد ، حتى في نزهاته اليومية على الاقدام . ويقال ان سكان كونيكس بيرج ، كانوا يضبطون ساعاتهم حسب مواعيد ظهوره في المدينة . وكان يزري باندفاع بعض معاصريه ، ويتجاوز الثورة الفرنسية لحدود المنطق ، ويرى في طاعة الدولة قانونا اخلاقيا . وكان يتمتع بطبيعة مدينته الهادئة بشكل واضح ، مكتفيا لوقت طويل بمناقشات حيوية غالبا ما امتلات بالدعايات مع اصدقائه في حلقات صغيرة وفي اولى كتاباته القصيرة ، وبلغ من عمره التاسعة والثلاثين عند ظهور اول مؤلف ذي قيمة له بعنوان - انتقاد العقل المطلق - . وبعد ستة اعوام نشر مؤلفه - انتقاد العقل العملي - . وبقي هذان المؤلفان اهم مصادر الدوافع الفكرية الاولى لدى - كانت - فيجد المرء لوحة مكتوبة على ضريحه بعبارة عن المؤلفين تقول : - امران يملان النفس راحة واعجابا والخوف مرة بعد اخرى ، كلما تجدد التفكير بهما ، انهما السماء المليئة بالنجوم فوقي ، والقانون الاخلاقي داخلي - ان هذه الفلسفة المتواضعة والبعيدة الاثر في نفس الوقت وجدت الاعجاب الكبير لدى الفلاسفة الالمان والاجانب على السواء . فكان الشاعر - فريدريك شيللر - يتغنى بالجمال الاخلاقي ، وكان الراهب النمساوي - كارل ليونهارد راينهولد - يحاول عرض فلسفة - كانت - بصورة مبسطة مفهومة للعامة . بعد ان فشل الكثيرون في فهم عباراته فني البداية . ويرى المرء ذلك لدى الفيلسوف - كريستان جرافه - عام ١٨٧٢ الذي اقر بان كتاب - كانت -

- انتقاد العقل المطلق - اصعب من ان يفهمه . ولكن منتقدي - كانت - لم يدركوا انذاك انه كان مضطرا الى اختراع - لغة - لفلسفته ، في الوقت الذي كانت فيه الثروة اللفظية الفلسفية فقيرة للغاية . وما كان في ذلك الحين مستعصيا على الفهم ، كان في الواقع قمة ما توصل اليه - كانت - كما كان اثارة لدهشة عقول المدارس الفلسفية القديمة . ومقابل هذا - التعقيد - لدى الفلاسفة القدماء كان - كانت - يقول ببساطة ان التعابير التي لا تحمل معنى مفهوما ، هي تعابير فارغة جوفاء . وعلى هذا الاساس لم يكن بحثه بحث المعلم ، بل بحث العالم الطبيعي . وهذا ما تبرهن عليه بعض الاكتشافات العلمية الطبيعية المذهلة . وهكذا ازال - كانت - الضباب العلمي المحيط بما يسمى ب - شارع الحليب - اي المجرة في علم الفلك ، قائلا انه مجموعات من النجوم ، وفي اطار فلسفته الدينية كان تفكير - كانت - محدد المعالم الى درجة الملك البروسي نفسه يفهم ما يريد . وقد ازعج الملك انذاك قول - كانت - ان كل ما يحاوله المرء للخروج من التحول الطبيعي الجيد للانسان بدعوى ارضاء الاله ، ليس الا جنونا دينيا ، يريد به استكمال العمل الالهي . وبدأ الضغط على - كانت - وقد بلغ السبعين من عمره ، بوصفه - ثائرا - ومطالبته بتجنب كل كلمة او خطاب علني ، يتضمن حديثا عن الدين .

ومنذ عهد - كانت - بدأ التهكم على من يحاول البرهان على وجود الاله ، بالوسائل العلمية . ويعتبر - كانت - في تصووره العملي عن - ما وراء التقاليد - اول من اوضح ، ان العقل وبرامجه الفكرية ليست المجال المختص بالايمان . فهو يقول حول ذلك : - علي ان ازيل العلم ، لافسح المجال للايمان . . ولم يزل هذا الاستعداد لوضع العلم موضع التساؤل فيما يتعلق بمثل هذه الامور . والواقع كما يقول البحاثة - فريدريك فايس اكر - ان طريقة - كانت - في اعادة النظر بطرق البحث العلمي بدأت الان تحتل مكانتها في اطار العلوم الطبيعية نفسها .

- اعداد -

شاكر عبد الله

# رسائل الاصدقاء

الشاعر المجدد الكبير والاديب المشهور الاستاذ :

محمد حسن عواد

- جده -

● تحية العروبة الاصيلة والادب الرفيع والشعر الجميل ...

اما بعد :

هاهو ديوانك الشعري - ديوان العواد - الجزء الاول ، يرفل أمامي بقصائده الجميلة والجدابة ، ومقطوعاته الفريدة الممتازة ، وأغنياته العذبة الشيقة ، وأشعاره الفلسفية الجمالية العميقة .. يرفل، فتنتفتح مغاليق الروح - بعد قراءته - على التسابيح، ويحرض الخيال - بعد تلاوته - للرحيل الى عوالم سحرية مفعمة بالمتعة الفكرية والسعادة النفسية .. كما ومشحونة بالايحاءات الجمالية الملونة والابعاد الوجدانية المرهفة ، كل ذلك في أسلوب عربي مشرق وديباجة فصيحة مغرية ، وسبك محب مطبوع ينم عن ذوق رفيع ، وحس صاف رزين ، وشعور رقيق ودقيق وعذب .. الى جانب معاناة انسانية صادقة ، وتجارب مارستها بشجاعة وتعب ونضال طوال سني حياتك التي أرجو من الله سبحانه ان تطول - تلك الحياة الى ما يشاء الله العلي القدير ..

وبدءا من تدوينك لاول بيت او شطر شعري جميل خفق له قلبك الشاعر العامر بالايامن والثقة والحب والخير والجمال ، الى اخر قطعة او اغنية طمأنتك ورضيت عنها فغنيتها لعاشقي فنك وأدبك وقصيدك في هذه الايام والى ما بعد هذه الايام - انشاء الله - أخي الشاعر العزيز ، اتمنى لك العزة والسؤدد والمكان العالي ..

ان الكتابة عن شعرك تقديمًا وتحليلًا وتقويما قد لا تفي في رسالة مقتضبة كرسالتني هذه المتواضعة، وقد لا تعني شيئًا. وبالتالي قد لا تلم بانتاجك الادبي الفني بالمعاني

الثري بالصور، الشامل لاكثر من موضوع حياتي وجداني جمالي ، فلسفي - ووضع اجتماعي او قومي او وطني او ديني او انساني .. فاعذر لقلمي الصغير تقصيره اذن ، الان ، فأنت انتجت شعرا جيدا عالج مختلف القضايا الحياتية الشاملة ومواقفها .. تلك التي مرت بالانسان العربي - او هو مر بها - في بلادك العربية والاسلامية المترامية الاطراف عبر مسيرة نصف قرن من الزمن ، بدءا من مطالع القرن الحالي الميلادي ، ناضل هذا الانسان - فيها وخالها نضالا مريرا وقاسيا وصعبا ضد قوى الاضطهاد والاستعمار والتجزئة والاحتلال ، وضد القهر والفقر والتسيب والتسلط والعبودية والتخاذل والجشع ..؟! وما قصائدك المنتشرة في هذا الجزء الاول من ديوانك الذي خرج الى الساحة العربية الادبية في هذا العام ١٣٩٨ هـ و ١٩٧٨ م عن مطبعة نهضة مصر - الفجالة في القاهرة - اقول قصائدك ، الا البرهان القاطع والدليل المؤكد على تلك المعالجات المختلفة لقضايا الانسان العربي المعاصر والحديث وهمومه في التحرير والانفتاح والانطلاق باتجاه الوحدة العربية الشاملة وباتجاه العصر الحديث ومواكبة الحضارة القائمة ، وباتجاه تقدمها ومبتكراتها المذهلة .. حتى انني اذا حاولت - هنا - تعداد القصائد التي تخدم في مدلولاتها وايحاءاتها ومعانيها ما أشرت اليه لاحتجت الى صفحات وصفحات .. ولكنني اذكر منها الان - على سبيل المثال لا الحصر : قصيدة، وجوه ، وحدة العرب ، جنون الناقدین ، قطر يفيق، حب الوطن ، نحو النور ، مكارم الاخلاق ، بلاد العزم .. وهذه من المجموعة الاولى - آماس واطلاس - ثم : قصائد : نشأة ، شتان، خالد بن الوليد متى ، ، كبرياء ، خطوة الى الاتحاد العربي ، التي نظمتها أنت على طريقة الشعر الحديث - شعر التفعيلة - كما يسمونها اليوم - وذلك في العام ١٣٤٣ هـ الموافق سنة ١٩٢٤ م - وقصائد : بلادي ، داعي الوئام ،

### الاديب الشاعر الاستاذ

حسين علي محمد - ديرب نجم - الشرقية



### تحية القلم الحر والشعر الصادق :

- كتابك الصغير في حجمه ، الكبير في غايته ،  
الواسع في موضوعه عن - عوض قشطة - هذا الشاعر  
المطبوع الذي عمل - بقالا - وبالورثة عن والده  
المرحوم : الحسيني محمد قشطة - ١٨٩٥ - ١٩٥٣ -  
ولا يزال .. في - تمى الامديد - دقهلية - ، هذا  
الكتاب - الدراسة ، عن حياة وشعر الشاعر قشطه اثار  
في نفسي الدهشة والاعجاب .. الدهشة لحياة عرض-  
الخاصة وشخصيته المتميزة وتعامله مع الشعر وهو  
بعيد عن المجتمعات الادبية ومجالسها ، ومدارسها  
الحديثة .. والاعجاب بتناولك موضوع هذا الانسان  
المكافح - عبر سيرته الحياتية والمعيشية منذ ولادته  
في ٢٢ سبتمبر - ايلول - عام ١٩١٨ - والى  
اليوم - تناولا جيدا كشف للقارئ العربي ان في  
شعبنا قدرات وامكانيات يستأهل عليها اصحابها كل  
تقدير وتشجيع واحترام ، وان مجهولين افذاذا لو  
ساعدتهم الظروف الاقتصادية والاجتماعية لظهروا  
بأحسن حال واعلى مقام .. ولكن وضعهم الصعب  
والسيء الذي توضعوا فيه او كانوا .. حجب عنهم  
الظهور ووقف حائلا بينهم وبين الشهرة ، وبالتالي  
تركهم على وضعهم ، فلم يستطيعوا ان ينشطوا ...  
اما بضيق ذات يدهم ، واما لعقدة نفسية او اجتماعية  
او اقتصادية ظلت تراوح في نفوسهم فلم يتمكنوا من  
الانفكاك منها لاسباب معينة تخصم وحدهم : . واما  
لوضع حياتي يتعلق بموقفهم الخاص من الوجود ..  
واما لتجربة ما قاسية ومريرة مروا بها ارغمتهم على  
اتخاذ وضع معين وسلبى منها فلم يرغبوا بتجاوزها الى  
تجارب اغنى واوضح - لا ندرى .. ولكن لو سنحت  
لهم الفرص وخدمتهم الظروف الملائمة كما سنحت  
وخدمت غيرهم من المشهورين لكانوا اعطوا .. وقدموا  
اشياء قد تكون بمستوى ما قدم اترابهم من  
المشهورين ، ان لم نقل اكثر واعلى .. ولكن ..؟؟

القضاء - وهذه من المجموعة الثانية - البراعم - بقايا  
الاماس - ثم قصائد : انا والليل - وهي من اشكال  
الشعر الحديث ايضا والتي نشرتها - كما ذكرت - عام  
١٣٥٣ هـ الموافق ١٩٣٣ م - والمثل الاعلى - وهي من  
شعر التفعيلة ، وهكذا الدول - نشيد عسكري -  
وغيرها .. وهذه من المجموعة الثالثة - نحو كيان  
جديد - والتي قلت فيها : انه العهد الذي يبدأ من  
الواحدة والعشرين ، انه عهد اتجهت فيه - نفسي -  
الى حياة فنية اخرى ، الى كيان ادبي جديد ، املته  
الحياة داخل النفس وخارجها .. - .

هذا ، ولست آت بجديد اخي الشاعر الكبير فيما  
اذا صرحت - هنا - بأنك اول من نفخ في الشعر العربي  
الحجازي خاصة والشعر في المملكة العربية السعودية  
عامة روح التجديد والحدثة منذ العشرينات، واضفيت  
على هذا الشعر أبراد اليفاعة والشباب ، وأدخلت في  
تلايفه الفن الشعري الجديد وموسيقاه الناعمة  
العالية .. فقد سبقني الى هذا القول او مثله كثيرون  
لهم مكاتهم وشهرتهم الادبية في الوطن العربي وفي  
المهجر ، منهم : المرحوم الدكتور أحمد زكي أبو شادي  
- رئيس جمعية ابولو - الشعرية المعروفة والاساتذة :  
محمود عارف ومحمد عالم الافغاني وأحمد عبد الففور  
عطار .. !

واني وان كنت اكتب اليك اليوم من دمشق -  
الصمود والنضال ، حول هديتك لي - ديوان العواد -  
هذه الكلمات المتواضعة المختصرة اعجابا بشعرك العذب  
الطللي والمجدد ، وتقديرا لشخصك العربي الاصيل  
الذي احببته - دون أن اراه - منذ زمن ليس بالقصير  
.. ووفاء لمن هو وفي حقا ومخلص حقا ، وأخ كريم  
من سلالة كريمة .. فلأني وجدت الشعر فيك شاعرا  
اصيلا .. ولست الانسان فيك انسانا كادحا عصاميا  
مخلصا لامته وآدابها وقضاياها المصرية ، ونضالها  
العادل في التحرير واعادة الارض الى اصحابها الحقيقيين  
... والى لقاء ...

دمشق - ٢١ ذو القعدة ١٣٩٨ هـ

٢٣ تشرين الاول - اكتوبر - ١٩٧٨ م

اسماعيل عامود

- عضو اتحاد الكتاب العرب -



اليهم جلسة التلميذ المواظب - وكم من تلميذ فاق  
استاذة - والناقد معا ليتمكن من استيعاب فنونهم  
الشعرية ، ومعرفة سر طموحاتهم الادبية وشدة  
معاناتهم وبالتالي قوة ابداعاتهم النافذة والتي نفذت  
بالفعل الى الفكر الادبي والفلسفي والاجتماعي ،  
فصبغته بشؤونها وشجونها وادخلت فيه من شحناتها  
الكثيرة الفعالة ما رفعها ودفعها الى دنيا البقاء جيلا  
بعد جيل وستبقى ما دامت الحياة على الارض ...  
عصب الشعر العربي النابض المتين ، وروح القول  
الدائم العذب .. ولكنني اسجل - هنا - لشاعرنا  
- عوض قشطة - كل تقدير واعجاب لما انطوى عليه من  
وفاء واخلاص وصدق لشعره العذب السلسيل  
ايضا :

« ما ان رأيت مليحة في خدرها

الا وقلت تبارك الخلاق »

« ما كل من يهوى الملاح بعاشق

حتى ولو لعبت به الاشواق »

ما أعذب هذه ال - لعبت - هنا يا صديقي

حسين .. انها من الشعر في مكان جميل ، وعال ،  
وعذب ..

« نغم سرى في مهجتي

لا شيء فوق عروبتني »

هذا البيت فيه اختزال رائع لجميع المقولات

والفلسفات والايديولوجيات الراهنة لتفسير معاني  
وأبعاد - العروبة - عند الشاعر ، وكلمة - لا شيء -  
هنا اختصرت كل شيء عداها ، والمرحوم احمد  
شوقي اختصر جميع مغريات الدنيا في حب قيس ليلي  
العامة - في مسرحية مجنون ليلي - عندما قال على  
لسان قيس في احد مواقف المسرحية :

« ... ليلى بجانبى

كل شيء اذن حضر »

فماذا - اذن بعد عروبة - قشطة - وبعد

- ليلي - قيس - لشوقي .. لا شيء ، فانطلاقا من  
مثل هذه التعابير البسيطة المكثفة وغيرها في شعر  
- عوض - قرأت أشعاره فأعجبت بها ، لصدقها :

انك يا صديقي حسين استطعت بقلمك السلس  
وفكرك البعيد المدى ، وطريقتك الجيدة الواضحة ان  
تضع هذا الانسان المكافح امام بصرنا شاعرا له رسالته  
في الحياة ، كما وله همومه الادبية التي لو تعمق في سبر  
اغوارها - احدا ، ظهرت له في تضاريسها تجارب  
انسانية في لغة خفيفة واسلوب غير معقد ، وصياغة غير  
متكلفة .. فالشاعر - عوض قشطة - كما عبرت ودلت  
انت عليه في كتابك عن حياته وشعره ، ذلك الكتاب  
الذي أهديتني منه نسخة جميلة يوم ١٥ - ٤ -  
١٩٧٨ ووصلتني عن طريق صديقنا الاديب الشاعر :  
- مصطفى النجار - في حلب الشهباء - بواسطة البريد  
- لا يقل - واعني عوض - شأنا عن باقي الشعراء من  
أبناء جيله في الوطن العربي الكبير من الوجهة الوجدانية  
والقومية والدينية ، وتناوله للموضوعات والقضايا  
والاحداث التي مرت بها الامة العربية منذ فجر  
النهضة حتى السبعينات الجارية وحرب تشرين  
- اكتوبر - التحريرية .. كل ذلك بأسلوبه الشعري  
البسيط ، وصياغته الساذجة الفطرية ، وادواته  
اللغوية القليلة ، وبالتالي ، بأشكال النظم التقليدية -  
أو قل ببعض تلك الاشكال - ثم ببنائه المتواضع غير  
المجهد .. بحيث لو تسنى لزميلنا - عوض - الفرص  
المواتية ، والامكانيات البيئية الحديثة - والمعاصرة ،  
لجاء عطاؤه الشعري بمستوى افضل ، ولتقدم اكثر  
.. بيد ان هذا لا يلغيه كشاعر وفنان استطاع ان يعبر  
بصدق عن تجاربه بلغة عربية لا تحتاج الى قاموس  
لمراجعة معانيها ، وبموسيقا شعرية سليمة لا خلل  
فيها ولا شوائب .. ذلك لان الينابيع الادبية التي نهل  
منها ثقافته هي ينابيع عظيمة وخالدة - القرآن الكريم -  
الحديث الشريف - ثم تلك المؤلفات العربية الشعرية  
الشامخة كأشعار ، امرئ القيس ، والمتنبي ، وأبي  
العلاء في العصور القديمة ، ثم البارودي وشوقي  
وحافظ ومطران في العصر الحديث ، كل ذلك الى جانب  
الدوريات الفراء التي كانت تصدر في الثلاثينات  
والاربعينات كالرسالة ، والثقافة ، والمقطف وغيرها .  
الا ان شاعرنا - قشطة - وهذا رأي الخاص أقوله  
هنا في هذه الرسالة المتواضعة - لم يتمثل شعرا  
هؤلاء الشعراء الا فاذ حق تمثيل ، او انه لم يجلس

« ولست مفاخرا بالشعر يوما »

فقد سبق الألى فيه وجدوا »

و - « عش في الحقيقة واثمد

ودع الخرافة والخيال »

« خذ من حياتك حرفة

تغنيك عن ذل السؤال »

صاحب الجلالة الهاشمية ، ( الحسين ) العظيم ،  
لمناسبة يوبيله الفضي ! ..

ان ما جاد به جلالته علي ، من تكريم ، هو تكريم  
للفكر الاردني ، وهو دليل على ما وهب الله لجلالته من  
عبقرية ، والمعية ، واهتمام بالفكر وباهله ، لا يصرفه  
عن ذلك ، ما يبذل في سبيل العروبة من جهود ،  
مخلصة ، صادقة ، في احوال ، تكاد تكون ، تجربة  
للملائكة ! ..

أجل ، انها الدعوة الى العمل الشريف ، وما أنبلها  
من دعوة يا عزيزي ، ان الشباب العربي المعاصر في  
هذه الظروف الصعبة الراهنة لشديد الحاجة الى  
العمل المثمر كي يلحق بركب الحضارة المعاصرة  
وليستحق مكانا تحت الشمس ..

- تحياتي القلبية وتقديري الكبير لعوض قشطة  
- الشاعر الانسان . وللاخ حسين علي محمد المحبة  
والشكر .. والى لقاء ..

اسماعيل عامود

دمشق ٥-١١-١٩٧٨م

٤ ذي الحجة ١٣٩٨ هـ

مزية ، يرثها - غير مخير - في دمه الشريف ، من  
اليوم الذي سن فيه جده الاعظم ، - محمد - صلعم -  
فدية الاسير علما . الى ان توارث خلفاؤه الكرام ، تكريم  
العلم واهله ، بوزن مؤلفاتهم ، و مترجماتهم ، ذهابا ،  
وبجوائز للشعراء ، كان منها ، ان يملأ فم الشاعر  
المجيد جواهر ، لا تقوم بشمن ! ..

ان اثباتك هذا التكريم في ترجمتي ، التي سجلتها  
في موسوعتك الموجزة البارعة ، برهان ساطع ، على ما  
جبلت عليه من خلق كريم ، والخلق الكريم ، اعظم نعمة  
يسبغها الله ، على من يحب ! ..

ومكرمة صاحب الجلالة المفدى ، وعاطفتك النبيلة ،  
هما عندي ، تعويض عادل ، عن كل ما لقيت في رحلة  
الحياة الشاقة من معاكسات ، حتى يوم واجهت الائتمار  
بي لقتلي لقولي الحقيقة ، تعويض عادل ، عن كل الضحايا  
النفسية ، التي لم تستطع ان تصرفني عن مبدائي .  
فما ندمت ، ولا جبت ، ولا توخيت الا رضى الله  
ورضى ضميري .

حرسك الله ، وابقاك زخرا للعلم ، ولمكارم  
الاخلاق .

باخلاص

روكس بن زائد العيزي - الاروف

سيدي الاخ العلامة ، الاستاذ

حسان الكاتب المكرم !

تحية خالدة وبعد ،

سعدت بقراءة رسالتك ، التي تفيض نبلا ،  
وكرما ، منشورة في مجلة ( الثقافة ) لصاحبها ، اخينا ،  
الاستاذ - مدحة عكاش - ، في عددها البارز في شهر  
تشرين الاول ١٩٧٨ ، تهنئني فيها ، بما نلت من مكارم